

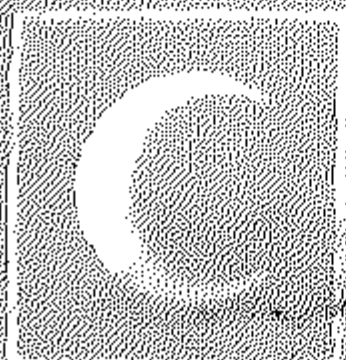
رحلة .. في دنيا الشتغل

للكاتب ايد انجليزي

ه . ج . ويلز

تقديم الكاتب الفرنسي

اندريه موروا



سلسلة ثقافية شهرية



كتاب الهلال

KTAB AL-HILAL

سلسلة شهرية تصدر عن « دار الهلال »

رئيس التحرير: طاهر الطتحي

العدد ١٤١ - رجب ١٣٨٢ - ديسمبر ١٩٦٢

No. 141 — DECEMBRE 1962

مركز الادارة

دار الهلال ١٦ شارع محمد عز العرب
التليفون : ٢٠٦١٠ (عشرة خطوط)

الاشتراكات

قيمة الاشتراك السنوي : (١٢ عددا) في الجمهورية
العربية المتحدة والسودان جنيه واحد - في
سوريا ولبنان ١٢٥٠ قرنا سوريا لبنانيا - في بلاد
اتحاد البريد العربي بالبريد البحري جنيه و ٣٠٠
مليم و (الطائفة) ١٧٨٠ ر - في الأمريكتين ٥ دولارات
ونصف - في سائر انحاء العالم ٣٥ شلنا



كتاب الحلال



سلسلة شهرية لنشر الثقافة بين الجميع

رحلة في دنيا المستقبل

للكاتب الإنجليزي

هـ . ج . ويلز

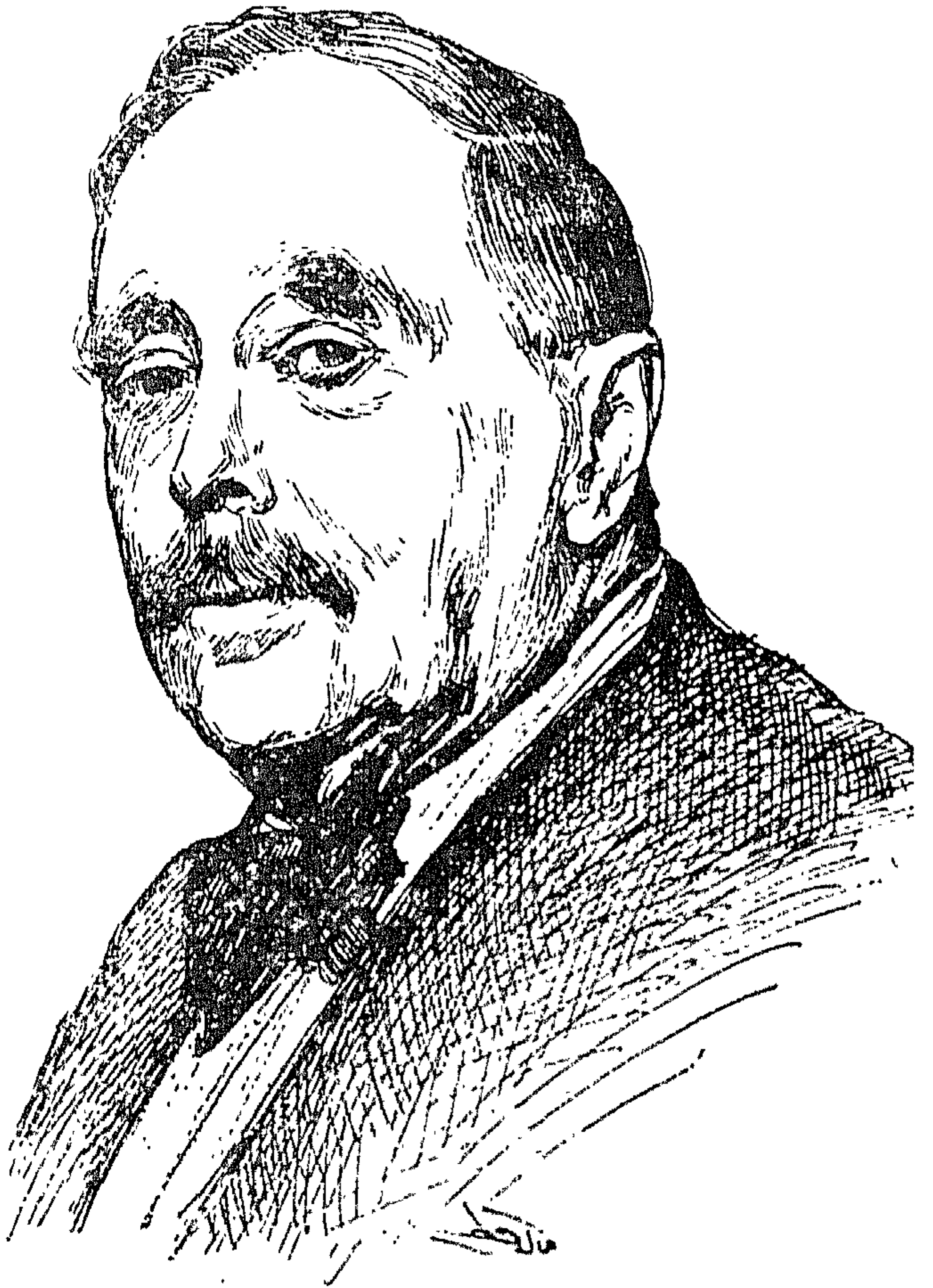
تقديم الكاتب الفرنسي

استدريه موروا

ترجمة

الدكتور نظمي لوفت

دار الهدى



الكاتب الانجليزى
ه • ج • ويلز

تقديم بقلم الكاتب الفرنسي الكبير أندريه مورو

لا يستقيم الامر لأصحاب النبوة في جميع الازمان ،
ولا في جميع المواضع على السواء . . فالعهد بأوقات
الاستقرار التي تسود فيها الثقة ألا تحتاج الى أنبياء ،
وانما تكون الحاجة الى الانبياء في عهود القلق والاضطراب
ففي تلك العهود تتميع القيم لانها لم تعد صالحة لهداية
الناس ، فيشتد الشعور عندئذ بالحاجة الى نمط جديد،
أو الى تنظيم جديد يصوغ عالما أفضل . .

وقد بلغت الحضارة الغربية عصر القلق بعد ان بلغ
التصنيع ذروة التقدم ، وأوشك العلم بمبتكراته المذهلة
وإمكاناته الجبارة أن يفتح في حياة الناس صفحة جديدة
لا عهد لهم بها من قبل

ولهذا السبب صارت حاجة الحضارة الاوربية شديدة
الى ضرب من ضروب الانبياء تتفق رسالته من حيث
المضمون والشكل مع عصر العلم الذي بزغ فجره . .

وكان « هربرت جورج ويلز » هو الرجل الذي أعدته
الاقدار ليكون ذلك البشير النذير بين يدي جنس من
البشر ، أزعجت الاضواء القوية عينيه وأدارت رأسه . .

وهربرت جورج ويلز - بحكم تكوينه العلمى ، وبمدد من خياله الخصب ، وبسند من حبه للانسانية ومن روحه الفنية - أصلح الناس لاستبصار ذلك المستقبل ، والدعوة له بلسان العقل وبلسان العلم . . سواء علم الطبيعة أو علم النفس



وأيا كان رأى فيما دعا إليه من علاج لاضواء الحضارة الحديثة ، فمما لا شك فيه أن رؤيته العلمية التى صاغها فى قالب قصصى شائق أنارت الطريق أمام جيلين على الأقل من القراء الواعين فى آفاق الارض . . وأن تفكيره الاجتماعى التقدمى استولى على الباب جيلين على الأقل من المعنيين بالتقدم الانسانى ومن المهتمين بالعدالة الاجتماعية ، والاصلاح الاجتماعى على وجه العموم

وقد ظل ويلز قرابة ثلث قرن صاحب هيمنة عقلية فى أوربا وأمريكا ، تضارع فى علو المكانة واتساع النفوذ ما كان يتمتع به فولتير فى القرن الثامن عشر . . حتى لقد حق له أن يقول بأعلى صوته فى عصر الحق الإلهى للملوك :
- لا يضيرنى ألا يكون فوق رأسى تاج ، وفى يدي هذا « القلم » !!

فقد كان صوت ويلز مسموعا ومحترما من الجميع ، فاستزاره أقطاب الارض فى المسكرين الشرقى والغربى . استزاره ستالين كما استزاره روزفلت ، وناقشاه فى أحوال العالم ومشكلاته مناقشة الند لند ، لانهما يعلمان أن له من السلطان على العقول ما يضارع على الأقل سلطانهما على الجيوش والحكومات . . وكم من مرة زلزلت أقواله عصبية الأمم العتيقة ، وهو يوجه إليها النصيح أو

يوجبها على التقصير في خدمة قضية السلام وصيانة
مستقبل الحضارة البشرية

ان الحقيقة التي لا مرأى فيها ، ان كلمات هربرت
جورج ويلز كان لها على الدوام وزن لا يقل عن وزن تلك
النذر التي كانت تنزل على الناس من آفاق فوق افاق
البشرية . ولذا جنح في العشرين عاما الاخيرة من عمره
الى الارشاد الصريح السافر متخلياً في شيخوخته عن
الاسلوب القصصي ، مستخدماً اسلوباً شبه ديني . .
كان الناس يتقبلونه بخشوع شبه ديني كذلك !

وهو في كتاباته جاد العقل ، وان لم يكن على الدوام
جاد الاسلوب . . بيد ان الدعاية التي تشوب اسلوبه ولا
سيما في قصصه العلمي لا تخدع القارئ . فما من أحد
يمكن ان يأخذ كتاباته على غير محتمل الجد ، فأدبه العلمي
من ذلك النوع المضيء الذي يفتح آفاق أمام العقل
والقلب . . وان لم يسلم الانسان على الدوام بكل ما
يذهب اليه ذلك العالم الفيلسوف الذي خرج على الناس
في أزمة الحضارة متخذاً مسوح الانبياء

ولعل امتياز هربرت جورج ويلز يكمن في مزج العلم
بالادب ، وفتح عيون الناس عن طريق ذلك اللون من
القصص الذي ابتكره كي يدركوا حقيقة وجودهم وأسرار
عالمهم وحياتهم ومدى ما يطراً على ذلك كله من اختلاف
هائل . . قد يصل الى حد الفناء المطلق لو أن ذرة واحدة
من عناصر تلك القوانين الكونية عبثت بها يد عابث

وهذا هو سر افئنان الناس بأدبه العلمي الذي ابتدعه

.. وهو أدب يختلف تماما عن أدب علمى اشتهر به كاتب
فرنسى اسمه جول فيرن ... فان « جول فيرن » يستخدم
حقائق العلم ليسلى الناس بمغامرات مدهشة فهو يجعل
حقائق العلم فى خدمة الادب والتسلية .. ويجعل
نبوءاته العلمية بالطيران وغزو القمر مطية لامتاع القراء.
أما هريبرت جورج ويلز فيسخر الادب والمتعة القصصية
والتشويق لخدمة الثقافة العلمية ، وتبصير الناس
بالحاوية التى يمكن أن يتردوا فيها .. ويشير عليهم
بطريق النجاة والازدهار الحضارى اذا شئنا أن ننجو
ونتفعل ..

ولذا نجد ويلز حريصا - أولا وقبل كل شئ - على
تدعيم التفكير العلمى فى اذهان الناس ، واقتلاع بقايا
جنمور التفكير الخرافى غير العلمى .. تلك البقايا التى
لم تزل معششة فى اذهان السواد من الناس . وهو فى
هذا السبيل لا يتردد فى استخدام السخرية اللاذعة
لبيان مدى سخافة كل تفكير غير علمى .. وله فى ذلك
تحف أدبية خالدة ، نبهت العقول واسترعت الالباب ..
وكانت من أكبر العوامل على دفن التفكير غير العلمى
دفنا لا يرجى له بعده بعث .. !

ومن أشهر تلك الطرف الباقية ماتناول فيه فكرة
المعجزة . وقد شاءت سخرية اللاذعة ان يجعل مسرح
تلك القصة فى حانة من الحانات التى تنتشر فى ريف
إنجلترا ويسهر فيها الناس مساء السبت ماشاء لهم
السهر ، فيفرطون فى الشراب افراطا مسرفا .. ويختلط
فى جماعتهم الجاهل والمتعلم والفلاح والصانع والساقية
الحسناء البلهاء .. فتلك الجماعة نموذج حسن للعقليات
المختلفة فى المجتمع الكبير ..

فأنت ترى ان العالم الاديب ويلز ، وقد بدأ بتحضير عناصر القصة في دقة علمية .. وكأن الاشخاص مستحضرات كيمائية يدقق في حصرها وتحديد صفاتها وخواصها ، قبل أن يجرى عليها تجربته ليشاهد تفاعلاتها ويجرى ويلز على أسنتهم - فيما بين رشقات الشراب وكئوسه المترعة - حديثا ذا شجون في أمور شتى لا رابطة بينها ، ويجعل أحد الكتبة عند سمسار من سماسرة البورصة شابا تقديميا مولعا بشيئين أولهما الافراط في احتساء الجعة .. والامر الآخر مناقشة الافكار التقدمية بجرأة واندفاع يثيران استنكار المجتمع المحافظ

وهو في تلك الليلة يشرب كثيرا ويتناقش كثيرا .. ولا يدري أحد كيف تحدث بعض الندامى عن المعجزات ، فإذا هذا الشاب التقدمي الذي يدعى « ماك » ينتهز الفرصة ليستعرض عضلاته العقلية أمام خادمة الحانة المليحة التي ترمقه بنظرات الاعجاب لفصاحته التي لا تفقه فيها شيئا ! ..

ويلح « ماك » في انكار المعجزات انكارا تاما .. ويصر بقية الشاربين على وجود المعجزات ووقوعها . وهنا يتراءى لويلز أن يبلغ قمة السخرية .. فيجعل « ماك » يدق المائدة بقبضة يده متحمسا ويصيح :

- أنا لا أحب الكلام المرسل على عواهنه .. فهيا نتفق أولا على المقصود بالمعجزة .. ان المعجزة لا تسمى بهذا الاسم الا لأنها شيء مضاد للتيار الطبيعي للأشياء ، شيء تحدثه ارادة مستقلة عن الطبيعة التي نعرفها .. وسأضرب الآن مثلا ..

ويتلفت ماك فيما حوله ، وقد تعلقت به جميع أبصار

الشاربين ولا سيما الساقية الحسناء ، فيقول :

- لنأخذ شيئاً من الاشياء العبادية الموجودة أمامنا هنا . . . وليكن هذا المصباح المضاء بالغاز . ان الطبيعى أن شعلته تتجه من أسفل إلى أعلى . . . أليس كذلك ؟

- طبعاً . . . وبعد ؟

- لنفرض ان شخصاً ما . . . وليكن هذا الشخص أنا ، زعم لكم أنه يستطيع أن يقلب هذا المصباح رأساً على عقب من غير أن يتحطم أو يسقط على الأرض ، بل يستمر في الاشتعال وهو مقلوب بشعلة من أعلى إلى أسفل . . . هل تظنون هذا ممكناً ؟ . . . اننى لكى أبرهن لكم على سخافة تفكيركم سأمر هذا المصباح بكل قوتي ، ان يفعل ما حدثكم به . . . هيا أيها المصباح !

وارتفعت على الفور ضجة في الحانة . . . لأن المعجزة التى سخر منها منكر المعجزات قد وقعت . . . ووقعت عن طريقه هو بالذات ، وأطلقت الساقية الحسناء صرخة مدوية ثم سقطت مغشياً عليها . ولم يكن زعر ماك أقل من زعر بقية الجلساء . . . وبعد قليل تهالك فوق مقعد ، فسقط المصباح على الأرض وتحطم . . .

هكذا وصل ويلز بالتشويق في قصته الى الذروة . . . وببراعة عكس الادوار ، فأعطى لمنكر المعجزات القدرة على صنع المعجزات . وأثبت بأمانة علمية أن التركيز الشديد للإرادة ، هو أقوى سلاح في يد الانسان . . . وأن كل من يصنع معجزة لابد ان يكون قوى الإرادة وصاحب قدرة بالغة على التركيز . أما حين يتخاذل إيمانه

وتتهاوى ارادته ، فكل شيء ينقلب الى حطام ..

ويمضى ويلز بذلك الشخص الاعجوبى ماك ، فيجعله يقوم بتمرينات وتجارب لموهبته التى اكتشفها ، والتى صارت محل انكار ممن كانوا يؤمنون بإمكان حدوث الخوارق من قبل ..!

دخل ماك بيته الحقيقى ، وافتقد عود ثقباب ليو قد الشمعة .. فركز ارادته وتمنى أن يكون فى يده صندوق ثقباب ، وعلى الفور تم له ما تمنى ! ..

ومرة أخرى يطوى ويلز هذه السخرية بالخرافة على معنى بناء .. ان الارادة تحقق المستحيل ، وأنه لاشيء يمكن أن يتم - حتى ولو كان ممكنا كل الامكان - من غير عزيمة وارادة ..

وتمشيا مع سباق التشويق القصصى ، جعل « ماك » يتمنى عشاء فاخرا .. فاذا بين يديه مائدة حافلة بكل ما لذ وطاب . وأراد أن يغسل أسنانه ، فوجد الفرشاة بالية فتمنى فرشاة جديدة فكان له ما أراد ! .. ولم يعجبه فراشه الحقيقى ، فتمنى فراشا وثيرا وأغطية من وبر الابل وفراء الثعالب .. فظفر بما تمنى . وفى فراشه ذاك ، نعم بالنوم .. وما طلع الصبح حتى سخر موهبته، فصنعت له افطارا شهيا ، وثوبا فاخرا .. وحملته القوة الخفية الى عمله حملا .. وسودت له الصنفحات ، وجمعت وطرحت وهو لا يبذل جهدا ..!

وفى طريق عودته الى داره مسرورا ، خطر له ان يتسلى .. فأمر عصاه أن ترقص فى الهواء وحدها ، فاستجابت له ، واذا الناس يتجمعون .. وأصر الشرطى على أخذه

الى مركز الشرطة ، فصرخ ماك فيه :

— اذهب عنى الى الجحيم !

فاذا بالشرطى وليس له أثر .. وحزن ماك ، واستهول ما أنزله من العقاب بالرجل المسكين .. ولكنه لم يلبث أن صرف ذهنه عن التفكير فى ذلك ، ومضى يمارس من متع الحياة وملذاتها ما لم يظفر بمثله علاء الدين من مصباحه السحرى فى كتاب ألف ليلة وليلة القديم ..

ولما كان ماك تقديما ، فقد خطر له أن يسخر موهبته لاصلاح المجتمع ولما يعود بالنفع على عشيرته أجمعين .. فأخذ يأمر بتوسيع الشوارع وحفر الانفاق تحت الارض وتعديل خطوط سكة الحديد .. وأنبت فى التلال القاحلة أشجار الصنوبر ، وجلب اليها أشجار الارز من لبنان ، وتحكم فى الحرارة والبرودة وشدة الرياح

وخطر لماك أن يستغل موهبته فيما هو الأعظم وأخطر وأجل .. فكر فى التحكم فى قوانين الفلك ، فأمر الارض أن تكف عن الدوران .. فصدعت الارض بأمره . واذا الجبال تندك ، والعمائر تنهار ، والأشجار تقلع من جذورها ، واذا أمواج المحيط العاتية تجتاح العاصمة كأنها الجبال !

وذعر ماك مما أقدم عليه من غير روية ، فصرخ بأعلى صوته :

— عودى الى الدوران أيتها الارض !

فعادت الارض الى الدوران .. ولكن الخراب الذى حدث كان عاما شاملا ، بصورة أفزعت ماك .. فكل شيء

قد تهدم وتلاشى من حواله . وفتح عينيه يرفعهما الى
السماء مستنجداً ، واذا به يجد نفسه ملقى في ركن
الحانة . . والمناقشة لم تنزل محتدمة حول المعجزات :
أممكة هي أم غير ممكة ! ؟



وهكذا يبلغ ويلز غاية الغايات في سخريته ودعابته
وجده في آن واحد . . فهو يريد أن يقول ان الكلام عن
المعجزات في ضوء العلم ممكن داخل حدود معينة . هذه
الحدود هي العزيمة الصادقة للسيطرة على قوى الطبيعة
عن طريق المعرفة والدرس لا عن طريق الاوهام والاحلام !

وهو يريد أن يحذرنا من شيء آخر خطير . لعله أخطر
من الانسياق وراء الاوهام والاحلام ، فالأوهام والاحلام
اليقظة قد تكون من خيالات الإفراط في الشراب . . ولن
تؤدي في النهاية الا الى يقظة قاسية ان عاجلاً أو آجلاً،
نجد فيها الواقع مسيطراً على حياتنا . أما ما هو أخطر
من الاندفاع وراء الاوهام والاحلام ، فذلك هو الوصول
الى السيطرة على أسرار الطبيعة ثم استخدام تلك
السيطرة استخداماً طائشاً . . يمكن أن يؤدي في لحظة
واحدة الى تدمير حضارتنا تدميراً تاماً . .

فلو فرضنا أننا حصلنا على سلطان علمي يوازي
السلطان الخرافي الممنوح للفتى التقدمي ماك ، فيجب الا
نتورط في مثل حماقته . . فنسخر ذلك للعبث بقوى
الكون العظمى عبثاً قد يقضي علينا . وانما الاخرى بنا
أن نستخدم هذه السيطرة لاصلاح المجتمع ورفاهية
البشر فنزرع الخير ونستزيد منه . . ولا يدفعنا الغرور
الى العبث بمصائر جنسنا لمجرد الشعور الاجوف بالسلطان

مثل هذا الدرس البليغ ، نجده في كل تحفة من درر ويلز في أدبه العلمى . . فهو معلم وعالم يستحق مكانة أصحاب الرسائل الانسانية في عصر العلم ، وهو أيضا ديدبان ساهر يرى المستقبل ويحذر من الخطر الداهم الذى يكمن في حماقة البشر الذين تزداد سيطرتهم على الطبيعة من غير أن يقابل ذلك تحكم حكيم في نفوسهم .
ان ويلز هو أول من خرج الى الفضاء . . سبق في ذلك جاجارين بزمن طويل . . ان من كتبه «حرب الكواكب» .
ومن كتبه «آلة الزمن» . وهو أول المسافرين الى القمر . .



والآن من هو هذا الرجل الذى خرج في أزمة الحضارة ليرفع اللواء لعصر العلم ومجتمع المستقبل ؟ . .
من هو ذلك الذى نادى باشتراكية يتولى القيادة فيها' الصفوة الممتازة من أشرف الناس ؟ . .
انه ابن خادمة ! . .

انه ابن امرأة لو تقدم بها الزمن بضعة قرون لقلع عنه
انه ابن أمة من الرقيق ! . .

لقد كتب ويلز ترجمة حياته بقلمه ، ولم يخف فيها شيئا من أسرار نشأته . . فذكر أن أمه كانت خادمة في قصر ريفى كبير ، ثم تقدم الزمن بتلك الخادمة فصارت مدبرة القصر . . أى رئيسة للخدم

ويصفها ابنها بأنها كانت امرأة ضئيلة الجسم ، لطيفة المعشر ، شديدة التدين ، تحترم النظم الاجتماعية القائمة . . أى أنها كانت ممن يسميهم الناس بالمحافظين ، ففاية

أمانيتها حين كبرت سنّها وصارت أم كاتب من أشهر
رجالات زمنه أن تقلد بقدر الامكان في الزي والسمت
« حضرة صاحبة الجلالة الملكة فيكتوريا المعظمة ملكة
انجلترا وامبراطورة الهند وحامية الايمان وصاحبة
المستعمرات التي لا تغيب عنها الشمس ! »

ومن أبوه ؟ ..

انه بستانى في ضيعة مجاورة اسمه جوزيف ويلز ..
وكان على خلاف زوجته في المزاج والطباع ، فهو غير
متزمت .. يحب الرياضة واللّهو والصيد ، ويكره مجالس
الوقار . وهو متوقد الذكاء ، فكان هذا الزواج بين
نقيضين مصدر شقاء كبير لتلك المرأة الطيبة محدودة
العقل .. !

ونشأ الفتى شديد الإعجاب بذكاء أبيه .. وورث عنه
عقله المتفتح وعينه الزرقاوين العميقتين كأنهما قطعة من
ماء المحيط ! ..

وما أكثر ما كانت « سارة » تقول لابنها الصغير :
- من سوء طالعك أن أباك ليس من الاشراف !

وكانت أقصى أمانيتها له أن يغدو بائعا للاقمشة في متجر
محترم بالمدينة ! .. وقد وجهته فعلا الى هذه المهنة
بعد أن اختلف الى المدرسة أعواما قلائل . وظل الفتى
عامين من سنوات يفاعته ، ينام في قبو أسفل المتجر ..
ولا يصيب في مأواه الرطب من الطعام الا أقله وأرداه ..
يقدمونه اليه على مضض شديد ، ويمنون عليه به !

فلما بلغ الفتى الخامسة عشرة من عمره عمد الى
الاباق ، كما يابق العبد الرقيق من نير مولاه .. وما هذا

بكلام يطلق على سبيل المجاز ، فحياة العامل حينذاك
هى بعينها حياة الرقيق قبل قرنين من الزمان أو أكثر . .
فما تغيرت حقيقة الرق فى الواقع وان تغير العنوان . . . !

وقطع الفتى الأبق نحوا من خمسة وعشرين كيلومترا ،
سعى على قدميه الكليتين ، وهو خاوى المعدة . ولكن
كان أشد عليه من خواء المعدة ، وخوار البدن ، شعوره
بالتأثم الشديد لما يسببه من الهم والفم لأمه الطيبة
التي سترى فى فعلته نذيرا قويا بالفشل يوشك أن يجعل
منه نسخة مكررة من أبيه !

بيد ان ويلز عندما بلغ أشده ، حمد لنفسه ذلك
الصنيع . . وأيقن انه كان من أحسن ما أقدم عليه فى
حياته من الأعمال ، لأنه كان نقطة التحول الحاسمة فى
مجرى حياته من الخمول والعبودية الى الانطلاق والنبوغ

ومما يذكر بالتقدير ولا وراء لويلز ، أن تلك المشاق
المضنية فى باكورة صباه لم تترك فى نفسه أثرا باقيا من
المرارة والحقد . وعند ما صور تلك الايام فى أقاصيصه ،
جاء وصفه لها خلوا من كل شيء . . اللهم الا الدعابة
الصافية . وهكذا المحنة تزيد الطبائع القوية قوة . .

والى هذه الأعوام يرجع الفضل فى تمكين ويلز من فهم
الطبقات العاملة ومشكلاتها وشواغلها ، ومن دراسة
الطبقات العليا عن طريق القصر الذى تعمل فيه أمه
ومراقبة تلك الطبقات الراقية من الخارج قبل أن يظهر
نجمه فيندمج فيها عن كثب . .

فى المساء كان يجلس وهو صغير فى قاعة الخدم بالقصر

مع أمه . . . وعندئذ يقبل الساقى رئيس الخدم ، وقد أعد قائمة بالأخطاء اللغوية والتاريخية التى تردى فيها السادة الأجلاء الذين يقوم بخدومتهم على المائدة وفى قاعة الاستقبال !

وقد نهج ويلز نهج ذلك الساقى النحوى ! . . . فهو يسجل مواطن الضعف الفكرى والوجدانى لدى من يتربعون فوق قمة النظام الاجتماعى فى العالم الحديث !

ومنذ بلغ الثالثة عشرة، شرع عقل ويلز المتوقد يتساءل عن مبرر وجود هذه الطبقة السائدة ! . . . وعن مدى لزومها لاستقامة الامور فى المجتمع ! وبدا له أن المجتمع يفتقر افتقارا شديدا الى التوازن بسبب وجود تلك الطبقة العليا ، وهى غير كفاء للوضع الذى تشغله فوق القمة . وبدا له أيضا أن الطبقة التى تسيطر على المجتمع الحديث، وليدة نظام اجتماعى اقطاعى أو زراعى أتت عليه يد التطور !

ولكن حذار أن يذهب الظن بنا الى أن ويلز كان من دعاة التمرد والثورة التى تستأصل شأفة كل ما هو فاسد بضربة واحدة . . . فهو لم يكن يبغض الطبقة الشريفة أو يحقد عليها . وقصارى الامر أنهم فى نظره سخفاء مضحكون . . . وهو يروى فى قصصه سخريته بنفسه ، عند ما كان يقلد أولئك المتكلفين المتحذلقين وهو غلام صغير . . .

ان ويلز أقرب بفكاهته السمحة الى الاستهانة بأبناء الطبقة العليا لا القسوة عليهم . . . !

وكان الفتى ، منذ تعلم القراءة ، شغوفا بالعلم . . . ولكن

لعل الفرصة ما كانت لتتاح له كي يشبع نهمه اليه ، لولا
محنة ضاق بها هو وأهله أشد الضيق حين ألت به
واحتسبوها نقمة خالصة ..

كسرت ساق الصبي وهو في السابعة من عمره . .
فظل قعيد الفراش شهورا لا هم له فيها الا استيعاب كل
ما يتفق له من صنوف الكتب ، يستعويض بالرحلة في
آفاقها عن الحركة بساقه المهيضة . . وهو يقرر في سيرته
بصريح العبارة :

— اننى مدين بوجودى اليوم على قيد الحياة ،
واشتغالى بصناعة القلم والرأى ، لساقى المهيضة . .
فلولاها لكنت أكبر الظن بأتعا هد الكدح القاتل قواه ،
فطرده رب العمل ثم أدركه الموت ضعفا وحسرة . . !

ومن بذرة تلك الشهور التى قضها قعيد الفراش ،
تكونت لديه عادة الاطلاع حتى صارت شهوة وإدمانا . .
ثم نمت البذرة واتسعت دائرة الاطلاع بسرعة عظيمة ،
حتى لقد أصابه من ذلك شر وهو فى الثالثة عشرة من
عمره حين كان صبيا بأتعا فى متجر الاقمشة . . افتقده
صاحب المتجر ونقب عنه ، فوجده فى المخزن خلف أحد
الاعمدة يدون فى كراسية صغيرة اجابات موجزة عن
أسئلة من قبيل : « ماهى المادة ؟ » و « ما هو الفضاء ؟ »

ولما فر من جحيم ذلك المتجر الى أمه ، يعلن لها أنه لن
يعود الى نير ذلك الرق . . قيضت له المقادير معلما
متقدما فى السن من معلمى مدارس الاقليم ، اكتشف فيه
مواهب الذكاء اللامع وسعة الاطلاع فأتاح له وظيفة
مساعد مدرس فى مدرسة أولية . . وهو لم يبلغ السابعة
عشرة من عمره

وأقبل الفتى على التعليم ، وراح في الوقت نفسه يدرس ويتقدم من الخارج الى الامتحانات العامة فيجتازها بتفوق ملحوظ . . فقد خطر له أن يدخل مسابقة كلية معلمى العلوم في كنسنتجتن الجنوبية . ومن مزايها هذه المسابقة ، أن يحظى المتفوق فيها بمنحة دراسية تشبه البعثة الداخلية . . وجاء ترتيب ويلز فى تلك المسابقة الأول . وكانت قيمة المنحة الدراسية التى حصل عليها كى يعيش فى لندن ، ويتلقى العلم ، جنيها واحدا فى الاسبوع . . كان يعتبر مبلغا محترما فى ذلك الزمن . فلا عجب أن يفرح العالم الصغير الفقير بتلك الثروة الهابطة من السماء !



وكان بين أساتذته فى كلية كنسنتجتن رجلا من أعظم أساتذة عصره ، وهو الاستاذ هكسلى الكبير . . والد النابتين العظيمين جوليان هكسلى والدوس هكسلى . . وصديق ونصير العالم العظيم داروين . ولا شك فى أن شخصية هكسلى الكبير ، كانت أقوى وأعظم تأثيرا فى التلاميذ من صديقه الكبير الخجول داروين . . فلم يكن الدرس على يديه تعليما فنيا فحسب ، بل كان أيضا وقبل كل شيء تثقيفا وتشكيلا للعقل ولمنهج التفكير . وفى ذلك يقول ويلز :

— ان دراسة علم الحيوان — على يد هكسلى — كانت سلسلة رائعة من التدريب العلمى الصارم الدقيق الجاد . . انها تدريب على مناهج البحث ونقد الوقائع . ولا ريب عندى فى أن السنة التى قضيتها دارسا — على يد هكسلى — كانت أعظم السنوات أثرا فى حياتى التعليمية ، وأجداها ثمرة . . فقد ترك الى الابد فى عقلى طابعه الباقي ، وأخص خصائصه الحرص على الدقة فى الاستقراء واستخلاص

النتائج . . والنفور من الاحكام المبتسرة والظنون المرتجلة .
وهذا هو الفارق الجوهرى بين عقل مثقف ، وعقل لم
يدرك الثقيف

وفي تلك الفترة من العمر ، اختمرت لدى ويلز فكرته
العلمية عن المجتمع البشرى . . فكتب مقالا أعلن فيه
أننا ينبغي ألا نعتبر البشر طبقات متفاوتة الا على سبيل
المجاز البعيد ، فكل فرد فريد في بابه . . بيد أن التفكير
الرياضى والاسلوب الاحصائى هما اللذان يجنحان بنا الى
هذا التصنيف ، فيسبق الى أوهامنا أن كل انسان شبيه
بكل انسان ، كما تشببه الذرة الذرة . . مع أنه حتى
الذرات لا تشبه الواحدة منها ذرة أخرى

ومن العجيب أن هذا الرأى فى الذرة انتهى اليه اكابر
العلماء بعد أن أعلنه ويلز بثلاثين عاما !

وبعد تخرج ويلز فى تلك الكلية اشتغل معلما للاحياء ،
ثم بدأ يبصق دما . . لان داء السسل شرع يطرق باب
صدره . . وليس للمريض بالسسل أن يشتغل بالتدريس ،
فاحترف الكتابة الصحفية . . وابتدع نوعا من الصحافة
العلمية . . وقد ظل عامين يعيش بين المرض والفاقة ، ان
أدرك ثمن القوت فاتته ثمن الدواء !

وكان من الطبيعى أن يفرض هذا الصحفي العالم -
صاحب الاهتمامات الاجتماعية - بخوض غمار السياسة
. . بيد أن ويلز لم يستجب لهذا الاغراء ، وآثر أن يدخل
ميدان الاصلاح الاجتماعى من باب الادب والقصة

ومن سنة ١٨٩٥ الى سنة ١٩٠٢ انصرف ويلز الى

كتابة القصة العلمية ، وذاعت شهرته بسرعة خارقة . .
وأقام مجده الادبي العلمى على قصته الساحرة « رحلة
فى دنيا المستقبل أو آلة الزمن » . . ثم أعقبها بجزيرة
الدكتور مورو ، ثم الرجل الخفى . وأجمع النقاد على
اعتباره مبتكرا لعالم خيالى كامل . .

وبعد ذلك أخرج سلسلة من الروايات ، صور فيها
جوانب من حياته الشخصية بأسلوب ساخر ضاحك .
وأهم هذه الروايات قصة « كبس » وقصة « مستر بولى »
ثم أصدر سلسلة ثالثة من الروايات الذهنية أهمها قصة
« الزواج » و « ميكيا فيلى الجديد » . وأخيرا أصدر
كتبا غير روائية يصور فيها أفكاره بصورة عقلية مرسلة . .
وأهم هذه الكتب « الطوبيا العصرية »

وما أن اندلعت الحرب العالمية الاولى ، حتى كانت
شهرة ويلز - أديبا ومصلحا اجتماعيا - لاتعلو عليها شهرة
أحد . واتصل بالحركة الفسابية ، وعلى الخصوص
ببرناردشو ، ورمى ماكدونالد وأتباعه أقطاب الحركة
العمالية فى انجلترا

ولكنه لم يلبث أن صارحهم باختلافه معهم فى رأى . .
فالاشتراكيون الحزبيون يؤمنون بصراع الطبقات ، وأن
الطبقة العاملة يجب أن تصل الى الحكم فتسود الطبقات
الآخري . أما ويلز فكان همه موجهها الى تنظيم جميع
الطبقات ، وتهذيب التعاون بينها على أساس يحقق تكافؤ
الفرص . . وبحيث تتعاون الطبقات جميعا للكفاح ضد
الفوضى والغباء

أن ويلز لايسعى لتغليب طبقة على طبقة . . فالطبقات
عنده من المجتمع بمثابة الاعضاء من البدن ، فلا بد من

التنسيق التعاونى بينها حتى لا يكون بعضها لبعض عدوا .
وهذا التنسيق - على أساس علمى - لا محيىص عنه فى
عصر يسود فيه العلم . . فالعلم يؤمن بالتنظيم لا بالتطاحن ،
وبالتعاون المثمر الموجه لا بالصراع

ان ما يعنى ويلز من الاشتراكية هو اقامة جمهورية
عالمية تتكفل بتنظيم الاحتياجات الجديدة للبشر ، وتتيح
لحضارتهم العلمية احسن ازدهار ممكن كى تعم مزاياها
الجليلة الناس كافة

وهذه الجمهورية « الويلزية » ليست ديموقراطية تقوم
على المساواة المطلقة ، بل لابد أن يحكمها صفوة الاشراف
من الناس . . ولكنهم ليسوا اشراف الجاه والوراثة
والثراء ، بل اشراف العلم والذكاء . . فأولئك بمثابة المنح
من البدن ، اليه تصريف الامور وحده لانه وحده القادر
على تصريفها . .

ولرسالة الجمهورية العالمية ، ولرسالة سيادة العقل
والعلم . . ولرسالة تكافؤ الفرص وتعاون الطبقات لقيام
مجتمع اشتراكى يسوده التعاون والتنظيم العلمى . . عاش
ويلز عدوا للاستعمار والاستبداد ، مبشرا بالسلام ، داعيا
الى تربية جديدة تخرج لنا الانسان الجديد الذى يصلح
لعمارة عالم جديد يقوم على أساس من العلم والعقل
والعدل

اندرية موروا

القسم الأول

رحلة المستقبل

المستحيل الذي صار ممكنا

الرحالة

كانت عيناه الرماديتان تتألقان بوميض أخاذ . . أما وجهه الذى كنت أعده فى العادة شاحب اللون ، فيبدو فى ضوء المصابيح الكهربائية محتقنا شديدا احمرار مما يدل على أن صديقى رحالة الزمان كان يعانى صراعا عنيفا بين مشاعر متضاربة ، أو كان على الاقل تحت وطأة انفعال من نوع خارق للمألوف . .

والواقع أن رحالة الزمان كان على وشك الافضاء الينا بموضوع على جانب كبير من الخطورة ، كان حتى تلك الليلة يحتفظ به سرا مدفونا بين طوايا جوانحه . وكنا قد فرغنا لتونا من طعام العشاء الذى دعانا اليه ذلك الانسان الغريب الاطوار فى كل صغيرة وكبيرة من أمور حياته وتصرفاته . . فالمقاعد التى جلسنا عليها بعد القيام عن المائدة كانت وثيرة حقا ، ولكن لم تكن فخامتها ووثارتها أهم مافيه . . بل كان الطريف حقا أنها من تصميم صاحبنا رحالة الزمان . وكان تصميمها يجمع بين الاصالة والطرافة ، بحيث يحس الجالس وكأن الكرسى كائن حى يضم جسمه بين ذراعيه مرحبا مشوقا اليه . . فتكون الجلسة أقرب الى طمأنينة الحبيب بحبيبه ، منها الى الغوص فى مادة جامدة مهما كانت درجة نعومتها وطرافتها !

كل شئ فى جو هذا الرحالة وبيته مختلف حقا عن

سائر ما فى بيوت الناس ، لان عقله مختلف عن عقول الناس
واساليب تفكيرهم المطروقة

وكنا نحسب فى بداية الامر ان السر الجديد تقليعة
جديدة من مبتكراته التى لانهاية لها ، لان عهدنا بمخيلته
الخصبة أنها عجيبة تلد كل عجيب .. ولكنه لوح بسبابته
وقد ازداد احمرار وجهه تألقا ، وازداد بريق عينيه توهجا
وقال :

— يجب ان تعيرونى انتباهكم ، وأن تتابعوا أقوالى بكل
عناية ، لانى سأهدم بضعة أفكار معترف بها من جميع
الناس ويعتبرونها مبادئ أساسية يقوم عليها بناء العقل
وبناء الواقع .. فالهندسة التى علموكم اياها فى المدرسة
مثلا ، سأثبت لكم أنها قائمة على وهم وتصور خاطئ بعيد
عن الصحة كل البعد !

فقاطعه فيلبى ، وهو شخص مغرم بالجدل ذو شعر
أحمر ، قائلا :

— أليست هذه بداية من العسير علينا أن نتقبلها
ونعتبرها أساسا للمناقشة ؟ !

— أنا لا أريد منكم أن تتقبلوا شيئا من غير اثبات مقنع
.. وستجدون أنفسكم مقتنعين بكل ما أريد منكم أن
تقتنعوا به ، وكلكم تعرفون طبعا أن الخط الهندسى عبارة
عن خط له طول وليس له عرض .. هو امتداد بدون
سمك ، أى أنه شيء لا وجود له فى الواقع . أليس هذا
ما علموه اياكم فى المدرسة ؟ وكذلك جميع أنواع السطوح
.. فالمساحة فى الهندسة شيء ليس له سمك . وهذه
كلها امور ذهنية .. عبارة عن تجريدات ذهنية

وهز إحدنا — وهو عالم نفسانى — رأسه قائلا :

— هذا صحيح ..

— وبالمثل .. المكعب الذى ليس له سوى طول وعرض وارتفاع لا يمكن أن يكون له وجود واقعى !

فصاح فيلبى :

— أنا أعترض على هذا الكلام .. فأى جسم له هذه الصفات من طول وعرض وارتفاع يمكن أن يوجد فى الواقع — هذا مايتوهمه معظم الناس .. ولكن أمهلنى لحظة ، وأجبنى عن هذا السؤال : هل المكعب الذى لا يستمر وجوده أى مدة من مدد الزمن يمكن أن يكون له وجود حقيقى ؟

وسكت فيلبى مفكراً فى السؤال ولم يجب ، فأدرك رحالة الزمان أنه عاجز عن الجواب .. واستطرد قائلاً :

— من الواضح أن أى جسم له وجود واقعى يجب أن تكون له أربعة أبعاد : هى الطول والعرض والارتفاع و .. الزمن أو البقاء . ولكن الناس درجوا بسبب ضعف بصيرتهم وتقص ادراكهم على اغفال هذه الحقيقة .. فهناك فعلاً أربعة أبعاد ثلاثة منها خاصة بالمكان ، والرابع هو الزمان . وهناك اتجاه عام بين الناس لوضع حد فاضل — لا أساس له من الواقع — بين أبعاد المكان الثلاثة والبعد الزمنى الذى هو البعد الرابع . وسبب هذا الاتجاه الخاطيء أن الوعى البشرى يتحرك بلا توقف فى وجهة واحدة من وجهات الزمان من بداية الحياة الى نهايتها ، فيغفل الناس ادخال الزمن فى حسابهم عندما يتصورون وجود الاجسام المادية .. ولا يبقى فى ذهنهم الا أن الاجسام موجودة فى المكان فقط

وهتف من بيننا شاب حديث السن جداً ، وهو يشعل
سيجاراً :

— لقد صار الامر فى غاية الوضوح حقاً ..

وظهر السرور والانشراح على وجهه رحالة الزمن ،
واستطرد بمزيد من التفاؤل :

— وليس هناك أى فرق فى الحقيقة بين الزمن وبين
أبعاد المكان الثلاثة ، سوى أننا نتحرك دائماً فى الزمن بلا
توقف . أما المكان فنتحرك فى بعض أبعاده دون البعض
الأخر وقد نتوقف فيه عن الحركة .. فيخيل إلينا لتعود
أبعاد المكان أن أبعاده هى الأبعاد الوحيدة للموجودات ،
وننسى البعد الرابع للموجودات كلها وهو الزمن الذى
لأنعرف له فى حياتنا إلا بعداً واحداً يمتد على استقامته من
المولد الى الممات .. ولكن العلماء فى الوقت الحاضر
يبحثون فى اقامة علم جديد للهندسة ، هو الهندسة
الرباعية الأبعاد ، بدلاً من الهندسة القديمة الثلاثية الأبعاد

وقال أحدنا ، وهو عمدة من عمد الاقاليم :

— هذا شئ جميل .. جميل جداً ..

— ولا أخفى عنكم اننى كنت مهتما فى المدة الاخيرة بهذه
الهندسة الرباعية الأبعاد ، ووصلت الى نتائج بعضها
طريف بل غريب .. فهى ذى مثلاً صورة انسان وهو فى
العام الثامن من عمره ، وصورة أخرى له وهو فى العام
الخامس عشر ، وصورة ثالثة وهو فى العام السابع عشر ،
وصورة رابعة وهو فى العام الثالث والعشرين ، وهلم جرا
.. وجميع هذه الصور عبارة عن قطاعات من وجود
هذا الشخص فى المكان ، أى وجوده فى الأبعاد الثلاثة .

ولكن الوجود الحقيقي التام لهذا الشخص لا يمثله أى قطاع من هذه القطاعات ، لانه وجود ذو أبعاد أربعة لا ثلاثة فقط !

وتمهل رحالة الزمن قليلا ، كى يترك فرصة امام مستمعيه لهضم ما تقدم من عباراته .. ثم واصل كلامه قائلا :

— ان رجال العلم يعرفون تمام المعرفة أن الزمن ماهو الا نوع من أنواع المكان .. وها هو مثلا رسم بيانى من النوع الشائع جدا بين الناس يمثل التغيرات الجوية ، وهذا الخط الذى أتبعه باصبعى يبين حركة مقياس الحرارة أو مقياس الضغط .. فأمس صباحا كان الضغط مرتفعا جدا ، ثم انخفض أمس مساء ، ثم ارتفع مرة أخرى هذا الصباح . وبطبيعة الحال لم يكن الزئبق الموجود داخل مقياس الضغط هو الذى رسم هذا الخط البيانى فى أى بعد من الأبعاد المعروفة بأبعاد المكان ، ولكن هذا الزئبق رسم خطا شبيها بهذا الخط الذى أمامنا .. وقد رسمه بالتأكيد فى بعد غير أبعاد المكان الثلاثة .. هو حقا البعد الرابع أو البعد المعروف فى لغتنا باسم الزمن

وكان المتحدث فى هذه المرة رجلا من رجال الطب ، قال :

— ولكن اذا كان الزمن حقا مجرد بعد رابع من أبعاد المكان ، فلماذا كنا دائما نعتبره شيئا مختلفا تماما عن المكان ومنفصلا عنه .. ولماذا لا نستطيع التحرك فى الزمن كما نتحرك فى أبعاد المكان الاخرى على هوانا ؟

فابتسم رحالة الزمن وقال :

— وهل أنت متأكد من أننا نستطيع التحرك في المكان
بشئى أبعاده الثلاثة على هوانا ؟ . اننا نستطيع أن نتحرك
على هوانا يمينا ويسارا وإلى الامام وإلى الخلف . . وهذا
ما كان الناس يمارسونه دائما في حركاتهم كلما شاءوا .
ولهذا أوافقك على أن الانسان يتحرك على هواه في بعدين
فقط من أبعاد المكان هما الطول والعرض . . أما الحركة
إلى أعلى وإلى أسفل ، ارتفاعا وهبوطا ، فليس الأمر فيها
رهنا بمشيئتنا ، لان الجاذبية الأرضية تقف في وجهنا
وتضع لحركاتنا علوا وسفلا حدودا وقيودا . .

فاعترض الطبيب قائلا :

— ليس هذا الكلام صحيحا على إطلاقه . . فهناك
البالونات والطائرات

— إذا رجعنا إلى الوراء قليلا — أى إلى ما قبل ابتكار
هذه المخترعات — فأننا نجد أن الانسان كان لا يستطيع
التحرك إلى أعلى إلا على صورة قفزات اجتهدية متعبة

— هذا لا ينفي على كل حال أن الحركة إلى أعلى كانت
ممكنة بصورة ما ، وكذلك إلى أسفل ، لان من يقفز إلى
أعلى يهبط ثانية إلى أسفل . .

— مع فارق واضح بين الارتفاع والهبوط . . فالارتفاع
شاق ، ولكن الهبوط سهل ميسور بلا جهد . .

فقطب الطبيب حاجبيه قليلا ، وقال بشيء من الحدة :

— ولكنك على كل حال لا تستطيع أن تتحرك بأي صورة
من الصور في الزمان . . لا تستطيع أن تخرج قيد أنملة من
اللحظة الحاضرة ! . .

فزادت نبرات رخالة الزمن عزيمة واصرارا ، وهو يرد عليه قائلا :

— وهذا ياسيدى العزيز هو موضع خطئك بالضبط !
هذا بالضبط هو موضوع خطأ جميع الناس حتى الآن ..
فنحن فى الحقيقة دائما مانخرج من اللحظة الحاضرة ..

وعندئذ قاطعه العالم النفسانى قائلا :

— ولكن هذه هى المشكلة ! .. من المفروغ منه أنك
تستطيع أن تتحرك فى أى اتجاه أو بعد من أبعاد المكان ..
أما الزمن فلا يمكنك أن تتحرك فيه أو تتجول كما تفعل
فى المكان !

— وهذا بالذات هو جوهر اكتشافى الجديد ، اكتشافى
الهائل الخطير ! ولكنكم تخطئون أكثر ، أذ تقولون أننا
لا نستطيع أن نتحرك أو نتجول فى الزمن .. فأنا مثلا
إذا استرجعت فى ذهنى أى حادث مضى استرجاعا واضحا
جليا ، أكون بذلك قد رجعت فى الزمن الى لحظة
وقوع ذلك الحادث .. وهذا أشبه بقفزة لا الى أعلى
بل بقفزة الى الماضى ، قفزة الى الخلف فى الزمن تجعلنى
أبدو شارد الذهن .. وجميع الحيوانات لم تستطع
التغلب على قيود الجاذبية التى تمنع البقاء فى الهواء ..
ولكن الانسان المتحضر استطاع أخيرا التغلب الى حد ما
على هذه الصعوبة باختراع البالونات والطائرات ، فلماذا
نجزم مقدما بأنه من المستحيل على الانسان المتحضر أن
يجد وسيلة من الوسائل تمكنه من البقاء فى الماضى أى
مدة من الزمن يريد لها ؟ .. وإذا وجد هذه الوسيلة المبتكرة
فلماذا لا يستخدمها أيضا فى الرحلة فى الاتجاه المضاد
للماضى : فى المستقبل ؟!

فصاح فيلبي :

— أوه ! هذا كثير ! ..

— لم لا ؟ ..

— لانه ضد العقل ! لانه غير معقول !

وبهدوء تام سأله رحالة الزمن :

— ضد أى عقل ؟ .. أى معقول ؟



مسألة برهان

صاح فيلبي قائلا :

— اسمع ! فى وسعك أن تبرهن بالجدل على أن الأبيض أسود .. ولكنك لن تصل الى أقناعى بأن الأبيض أسود ..

وبهدوء أيضا قال رحالة الزمن :

— ربما .. ولكنك الآن على كل حال ترى بوضوح الموضوع الرئيسى لما قمت به من أبحاث فى الهندسة الرباعية الأبعاد .. وعندى منذ أمد طويل فكرة أولية عن آلة ..

فصاح الشاب الحديث السن الذى يدخن السيجار :

— تجوب بها أنحاء الزمن ! ؟ ..

— آلة فى وسعها أن تجمع المكان والزمان فى أى بعد من الأبعاد ، أو اتجاه من الاتجاهات ، على حسب مشيئة السائق ..

واكتفى فيلبي بضحكة أطلقها ، وكأنه يقول :

— هذا كله كلام فى كلام ..

وأدرك رحالة الزمن هذا المفزى ، فقال بهدوء :

— وليس هذا مجرد كلام .. لأنى قمت بتحقيقه وإثباته عن طريق التجربة !

فتملأ العالم النفساني في مقعده قليلا وقال

— أن صح هذا فستكون له فائدة كبرى بالنسبة
للمؤرخ . . . إذ سيكون في وسعه أن يرجع فعلا الى الوراء
في الزمن ليتحقق بنفسه — وعلى الطبيعة — من الاحداث
الهامة والمواقع الحربية التي كثر حولها الجدل من غير أن
ينتهي الى نتيجة حاسمة . . .

ثم استطرد العالم النفساني باسمًا :

— ما أبرع الخيال ! وما أسرع ما يشتط بنا حين يفتح
باب المستقبل أمام أعيننا ! . . .

فقال الرحالة :

— هذا ما حسبت حسابه ، ولذا لم أبح بسرى لانسان
الى أن جربته . . .

فصحت مأخوذا :

— أتعنى أنك جربت هذه الرحلات في الزمن حقا ؟ !

وصاح الآخرون وفي مقدمتهم العالم النفساني :

— عليك بالبرهان ! . . . هات التجربة العملية ! . . . فهذا
كله في الغالب شقشقة لسان ليس عليها برهان !

فابتسم رحالة الزمن ابتسامة غامضة ، تفيض بعشرات
المعاني . . . ثم أدار الينا ظهره في صمت ، وغادر الحجرة
شأن من قبل التحدى . . . ومضى في طريقه ليأتى بالدليل
العملي الذي يفهم المعارض ويخرس اللسان !

وجلسنا كلنا ونحن في حيرة شديدة من أمر صديقنا

الغريب الاطوار ، وكل منا يجهد ذهنه في تخيل ما سيطلم علينا به . . وأطلق فيلبي دعابة ساخرة ، لم يكذ يتمها حتى عاد الينا الرحالة وفي يده جسم معدنى لامع لايزيد حجمه على حجم ساعة متوسطة من ساعات الحائط ، وفي هذه الآلة أجزاء مصنوعة من العاج وأجزاء أخرى من مادة بللورية شفافة . . وتناول الرحالة احدى الموائد الصغيرة المتناثرة في الحجرة فوضعها أمام النار . . وفوق هذه المنضدة وضع الآلة الغريبة التى تركزت عليها ابصارنا . .

ثم قرب منها مقعدا جلس فيه . .

وكان فوق تلك المنضدة أيضا مصباح صغير يسقط ضوءه الوهاج فوق الجهاز موضوع التجربة . . وكان في الحجرة أيضا مالا يقل عن اثنتى عشرة شمعة مضاءة وموزعة بحيث كان النور في الحجرة كافيا جدا . وجذبت المقعد الذى كنت أجلس فيه بحيث صار فى موضع متوسط بين النار المشتعلة فى المدفأة وبين رحالة الزمن . ومن خلف رحالة الزمن جلس فيلبي ، وأخذ يتطلع من فوق كتفه الى الجهاز . . وعن يمين الرحالة جلس الطبيب والعمدة الريفى ، وعن يساره جلس العالم النفسانى . وأما الشاب الحديث السن الذى يدخن السيجار ، فوقف وراء ظهر العالم النفسانى . . وكنا جميعا فى منتهى اليقظة ، فلم يخامرنى الشك فى أنه لا مجال لحدوث أى تلاعب ، أو نجاح أى خدعة ، على ضوء تلك الظروف . .

ورفع رحالة الزمن بصره الينا ، ثم نظر الى الجهاز ولم يتكلم . .

فقال العالم النفسانى يستحثة :

— وبعد ؟ . .

فوضع الرحالة مرفقيه فوق المنضدة الصغيرة ، وضم راحتيه فوق الجهاز وقال :

— هذا الجهاز الصغير ليس الا نموذجا للآلة المنشودة .. وفي هذا النموذج وضعت تصميم آلة الزمان كاملا ، وهو كما ترون نموذج غريب لا اظنكم رأيتم له شبيها من قبل ..

ونهض الطبيب من مقعده وحدث في الجهاز بنظرات فاحصة وقال :

— أنه حقا جميل الصنع ..
واستطرد الرحالة يقول :

— واستغرق اعداده عامين .. وكل رافعة من روافعه مصنوعة من مادة معينة . والان أريد منكم أن تتبينوا وظيفة كل رافعة منها ، فهذه مثلا عند الضغط عليها تقذف بالجهاز فيشق حجب المستقبل ويوغل فيه . وتلك الرافعة الاخرى عند الضغط عليها تتخذ الآلة اتجاهها عكسيا .. وهذا السرج هو عبارة عن المقعد الذي يجلس فيه من يجوب الزمن بواسطة هذا الجهاز .. والآن سأضغط على الرافعة الاولى وستنطلق الآلة فتختفي بين طيات المستقبل . فانظروا الى الآلة جيدا وانظروا الى المنضدة ايضا ، وتحققوا من أنه ليس في الامر أى خدعة فانا لا اريد ان افقد هذا النموذج ، ثم يبرز لي منكم من يقول اننى محتال أو نصاب !

وساد الصمت دقيقة كاملة تقريبا .. ثم مد الرحالة سبابته نحو الرافعة ، ولكنه عدل عن ذلك فى آخر لحظة قائلا :

— كلا .. بل أعرنى أنت يدك ..

ثم التفت نحو العالم النفسانى ، فتناول يده وطلب منه أن يمد سبابه . . فكان العالم النفسانى هو الذى أطلق نموذج آلة الزمان فى سفرتها التى لا أوبة منها ولا نهاية لها . .

ورأينا كلنا الرافعة وهى تتحرك . . وانى لوائق تمام الثقة أنه لم تكن هناك خديعة . ثم هبت نسمة من الهواء، واختلجت أضواء الشموع وانطفأت أحداها والآلة الصغيرة تدور حول نفسها بسرعة عظيمة بحيث اضطربت معالمها فلم يعد منها سوى شبح . وبعد لحظة واحدة اختفت عن الأنظار تماما كأنما ذابت فى الهواء ، وخلت المنضدة من كل أثر لها . .

وسكتنا مبهورين نحو دقيقة كاملة . . ثم أطلق فيلبى لعنات عبر بها عن ذهوله . وعندئذ أفاق العالم النفسانى وثاب الى رشده ، وأخذ ينظر تحت المنضدة وقد ففر فاه وعينه . . فضحك رحالة الزمن من كل قلبه ، ثم نهض واتجه الى قدر فوق رف المدفأة يحتفظ فيها بالطباق . وأولانا ظهره ، وشرع يحشو غليونته بهدوء . .

وتبادلنا النظرات فيما بيننا . . ثم قال الطبيب :

— اسمع يا صاح ! . هل أنت جاد حقا فى هذه المسألة ؟
أعتقد بصفة جدية أن آلتك تلك انطلقت من هنا لتجوب الزمن ؟

فقال رحالة الزمن ، وهو ينحنى ليشعل غليونته بعود أوقده من نار المدفأة :

— طبعا . . بل عندى لكم ما هو أكثر من هذا . . عندى آلة كبيرة من هذا الجهاز أوشكت أن أفرغ من صنعها .

وعندما يتم تجهيزها أنوى أن استقلها فى رحلة خاصة أجوب
فيها الزمان ذهابا وإيابا . . الى الخلف وإلى الامام !
فصاح فيلبى :

— اتعنى أن جهازك هذا يجوب الآن المستقبل ؟

— أو الماضى . . لا أدري أيهما على كل حال ! . . وكأنما
هبط الالهام على العالم النفسانى ، فهتف :

— لابد أن الجهاز الآن يجوب الماضى لا المستقبل ! .
— لماذا ؟ . .

— لو كان يجوب المستقبل لصار الآن هنا . . لاننا الآن
فى المستقبل فعلا بالنسبة للحظة التى انطلق فيها الجهاز !
فقلت أنا معترضا :

— ولكن لو أنه اتجه الى الماضى لكان باديا لأعيننا عندما
دخلنا هذه الحجرة الليلة لأول مرة . . بل لكان باديا
لأعيننا يوم الخميس الماضى ويوم الخميس الذى قبله وكل
يوم من أيام الخميس التى تعودنا أن نجتمع فيها هنا !
فهز العمدة الريفى رأسه بوقار ، وقال وهو ينظر إلى
الرحالة :

— اعتراضات معقولة ياسيدى

فقال الرحالة بهدوء :

— بل لا أساس لها على الإطلاق . . وصديقى العالم
النفسانى يستطيع أن يؤكد لكم أن هناك حدودا خاصة
للأبصار عند البشر . وخارج هذه الحدود لانستطيع أن
نرى الأجسام ، فاذا دار الشئ بسرعة عظيمة جدا حول

نفسه وزادت هذه السرعة لم نر هذا الشيء بعد حد معين من حدود السرعة . . انظروا الى ذراع المروحة الكهربائية، وكيف يتميع شكله عند دورانها ، فاذا زادت سرعة الدوران عن حد معين لم نر لذراع المروحة أثرا فكأنه غير موجود . . وكذلك الرصاصة المنطلقة في الهواء لا نراها لسرعتها المفرطة . فاذا فرضنا ان هذا الجهاز يتحرك مخترقا سرعة الزمان بسرعة تزيد عن سرعتنا مائة ضعف أو أكثر ، سندرك ان الجهاز يقطع دقيقتين كلما قطعنا نحن ثانية واحدة من زمننا . . وأنه يقطع الساعتين كلما قطعنا نحن دقيقة واحدة من زمننا ، فكأن نسبة ظهوره لآعيننا ستكون جزءا على مائة من ظهوره لآعيننا حين كان معنا في زمن واحد فوق هذه المائدة . . واظن أن هذا واضح !

ونظر الى عيوننا المحملقة الفاغرة ثم أطلق ضحكة ، وأراد ان يخفف عنا ذهولنا فقال :

— هل تحبون ان تلقوا نظرة على آلة الزمان التي أصنتها ؟

ونهمضنا كلنا واقفين كأنما يحركنا جميعا لولب واحد . . فقادنا في دهليز طويل رطب الى معمله ، فاذا بنسخة كبيرة من ذلك الجهاز الصغير الذي رأيناه يختفي أمام آعيننا منذ قليل . وكانت بعض أجزاء هذا الجهاز من النيكل ، وبعضها الآخر من العاج ، والبعض من البلور الطبيعي وهو نوع نادر من الصخور

وكان الجهاز في جملته يكاد يكون تاما . . بيدان الروافع لم تكن قد ركبت بعد . .

وكان منظرها غريبا . . فتناولت احداها لافحصها عن كثب ، وخيل الى انها مصنوعة من الكوارتز . . وهو نوع

من الصخور شديد الصلابة

وسأله الطبيب مرة أخرى :

— قل لى . . هل أنت جاد تماما فى هذه المسألة ، أم هى
العبوة أخرى من الأعيبك التى تتحفنا بها بين الحين
والحين . . ومن قبيل ذلك ، الشبح المزعوم الذى أريتنا
إياه فى عيد الميلاد الماضى ؟

فقال رحالة الزمن بكل رزانة وثبات :

— انى أنوى على متن هذه الآلة ، عند الفراغ من تجهيزها،
أن اكتشف الزمن وأرتاد خوافيه ماضيا ومستقبلا . .
فهل هذا الكلام واضح ؟ انى لم أكن أقرب الى الجد منى
الآن !

وسكتنا لا ندرى ماذا نقول . . ثم لمحت عينى فيلبى وهو
يرنو الى من فوق كتف الطبيب . . فغمز لى بحركة ذات
مغزى ، كأنه يقول لى :

— دعك منه !

والحقيقة أننى لا أظن احدا منا فى تلك الليلة آمن بآلة
الزمن المزعومة . .

والحقيقة أن رحالة الزمن كان من ذلك الطراز الذكى
من الناس الذى لا يثق الناس به لفرط ذكائه . . فهناك
دائما ما يدعوك الى الارتياح فى أمره والاحساس بأنه لا يظهر
على جميع أفكاره ونواياه ، وانك معرض فى أية لحظة
لأن تجد نفسك واقعا فى فخ من فخاخه التى يخفى أمرها
متظاهرا بالبراءة والصراحة التامة . .

فلو أن فيلبى مثلا هو الذى قدم إلينا نموذج الجهاز ،
وشرح لنا النظرية بألفاظ الرحالة وعباراته لكان ارتياحنا فى

جدية كلامه أقل بكثير . . . وهكذا تكون براعة المرء جانية عليه ، او يكون ذكاء المرء محسوبا عليه

وبسبب هذا الارتياب ، كتم كل منا المسألة في صدره ولم يبح بها لاحد في الفترة الواقعة بين سهرة ذلك الخميس وسهرة الخميس التالي . . . فهذا هو موعدنا الاسبوعي على مائدته للعشاء معا ، وان كانت غرابة الموضوع طبيعالم تفارق اذهاننا لحظة واحدة طول ذلك الاسبوع . . . وكل منا يحاول بينه وبين نفسه أن يجد حلا معقولا للفر الجهاز الذي اختفى أمام ابصارنا . ولكن جهودنا وظنوننا على تباينها ذهبت ادراج الريح



أين ذهب ؟

لما حل يوم الخميس التالى ذهبت كالعادة . . ولكنى وصلت متأخرا فوجدت أربعة رجال او خمسة مجتمعين فى حجرة الجلوس ، وكان الطبيب واقفا أمام نار المدفأة وفى إحدى يديه ورقة ، وفى يده الأخرى ساعته . . فتلفت حولى بحثا عن رحالة الزمن فلم أجده . وقال الطبيب على الأثر :

— ان الساعة تجاوزت الآن منتصف الثامنة . . وأعتقد أنه من المستحسن أن نبدأ بتناول العشاء . .

— واين رب البيت ؟

— الأمر غريب حقا . . لا بد ان عائقا احتجزه عن الحضور فى الوقت المناسب ، وهو فى هذه الرسالة يطلب منى أن أنوب عنه فى الجلوس معكم الى مائدة العشاء اذا لم يكن قد عاد الى بيته فى تمام السابعة . . ويقول أيضا انه سيوضح كل شيء عند حضوره . .

فقال أحد الحاضرين ، وهو رئيس تحرير صحيفة يومية معروفة :

— من المؤسف أن نترك طعام العشاء يفسد ويذهب رونقه بالانتظار . .

فرن الطبيب الجرس ايدانا ببداية الطعام . .

وكان العالم النفساني والطبيب وأنا الذين كنا بين اعضاء السهرة الماضية . . اما الآخرون فكانوا رئيس تحرير تلك الصحيفة اليومية الذي أشرت اليه ، وصحفي آخر، وشخص خجول ذو لحية لم أكن اعرف من هو . . وفيما اذكر لم يفتح هذا الرجل فمه ذلك المساء بكلمة واحدة . .

وعلى المائدة كثرت التخمينات حول سبب غياب الداعي . . وعندئذ قلت على سبيل المزاح :

— لعل المسئول عن غيابه رحلة من رحلاته في الزمن!

فأرهف رئيس التحرير أذنيه ، واستفسر عن معنى هذا الكلام . . فتطوع العالم النفساني باعطاء صورة مقتضبة للموضوع الذي شهدناه بأعيننا منذ أسبوع . .

وفيما هو مسترسل في الشرح ، انفتح الباب المفضي الى الدهليز ببطء وبفير صوت . . وكنت أنا في مواجهة الباب فلاحظت ما حدث وقلت :

— مرحى ! . . ها هو أخيرا ! . .

وانفتح الباب عندئذ على سعتة وبرز أمامنا الرحالة . . وأطلقت صيحة دهشة . .

فنظر الطبيب نحوه وقال :

— رباه ! . . ماذا حدث بالله يا رجل ! ؟

وحول الجالسون جميعا أبصارهم نحو الباب المفتوح . .

كان الرحالة في حالة تدعو الى الدهشة حقا ، فمغطفه قدر مغطى بالفبار ، وكماه ملطخان باللون الاخضر ، وشعره مشعث دب فيه الشيب ، أو لعله الفبار المتراكم . . لون شعره فأصبح اقرب الى اللون الرمادي . اما وجهه فكان

شديد الشحوب ، وفي ذقنه جرح كبير في طريقه الى الاندمال
وسحنته تنبىء عن الدهول والتداعى والمعاناة القاسية

وظهر عليه التردد وهو واقف في فرجة الباب ، كأن
ضوء القاعة الباهر أزاغ عينيه . . ثم دخل وهو يترنح
ويعرج ، فكانت مشيته أشبه بمشية المتسولين المتشردين
الذين أدمت أقدامهم المسافات الطويلة التى قطعوها حفاة
أو شبه حفاة . . !

وحملقنا فيه صامتين . . فى انتظار أن يبدد دهشتنا
بالكلام ، ولكنه لم يقل شيئا . . بل جلس الى المائدة وتناول
كأسا تجرعها عن آخرها دفعة واحدة . . ويبدو أنها
جددت قواه قليلا ، فراح يجيل بصره فى الجالسين الى
المائدة . ثم لاح على شفثيه شبح ابتسامته المعهودة . .

وهتف به الطبيب :

— ماذا فعلت بنفسك يا رجل ؟

— لا تقطعوا طعامكم بسببى . . أنا بخير . . سأشرب
كأسا أخرى ، ثم أنهض واغتسل وأغير ملابسى ، ثم أعود
اليكم لأوضح لكم كل شىء وأنا آكل ما ستفضلون بالإبقاء
عليه من اللحم المشوى . . فانى جائع جوع الضواري !

وضع الرحالة كأسه ثم اتجه نحو الباب . . فلاحظت
أنه لم يزل يعلو قليلا ، وليس لقدميه وقع ينم عن الصلابة
كالمعتاد . . فنهضت واقفا فى موضعى ، وتطلعت الى قدميه
وهو منصرف ، فوجدتهما عاريتين تماما الا من جورب مهلهل
مخضب بالدماء ! . .

وواراه الباب عنى وعن سائر المدعوين حين أغلقه خلفه ،
ونازعتنى نفسى أن الحق به لاتبين امره . . ولكنى تذكرت

في آخر لحظة أنه يكره أن يهتم احده به ، لان فرط الاهتمام
بأمره يزعجه جدا ..

واخالني ذهلت عمن حولي نحو دقيقة تقريبا .. كان
فكرى في خلالها يحاول جمع شتات الفروض المتباينة ، ولم
أطراف الخيوط المتفرقة في هذا اللغز عسى أن يؤدي ذلك
الى نسج قصة معقولة تفسر ما حدث ..

وافقت من ذهولي هذا على صوت رئيس التحزير الذي
كان جالسا قبالي على المائدة وهو يقول بنبرة متحمسة :
- سلوك شاذ من عالم مرموق ! ..

فأدركت أنه بحكم العادة التي اكتسبها من مهنته ،
يفكر في الموضوع الذي يشغل ذهني بلغة عناوين الصفحة
الاولى وما تتطلبه من اثاره صحفية .. فردني ذلك الى
عالم الواقع الذي يتمثل في مائدة العشاء الانيقة ومن التفوا
حولها من خيرة الناس ..

ورفع الشاب الصحفي حاجبيه في دهشة ، وقال
متهمكا :

ما الحكاية بالضبط ؟ .. هل كان داعينا الفاضل
مشغولا عنا بهواية جمع البيض من أقفاص الدجاج وأعشاش
الطيور ؟ ..

واختلست أنا نظرة الى العالم النفساني .. فقرأت
في عينيه صورة مطابقة للخاطر الذي جال بفكرى . وحلقت
خواطرى لتحوم حول رحالة الزمن المسكين ، وهو يصعد
السلالم الى مخدعه بخطواته العرجاء والالم يحز في قدميه .
ولا أعتقد أن أحدا سواي لاحظ ملاحظته عليه من دلائل
ذلك العرج ..

وكان أول من أفاق تماما من ذهوله هو صديقنا الطبيب
الذى رن الجرس - فرحالة الزمن يكره أن يقوم الخدم
حول المائدة أثناء العشاء - وطلب طبقا ساخنا . وكانت
تلك الحركة ايذانا لبقية المدعوين . . فأعمل رئيس التحرير
الشوكة والسكين في قطعة اللحم التى أمامه وهو يزمر .
اما الرجل الصامت ذو اللحية ، فاقتدى به فى الاكل وان لم
تصدر عنه زمجرة مسموعة . . واستأنف الباقيون تناول
الطعام ، وتكلفوا تجاذب أطراف متناقلة من الحديث كانت
تتفكك فيسود الصمت بين لحظة وأخرى ، وتبدو عندئذ
علائم الحيرة واضحة على جميع الوجوه . وأخيرا لم يطق
رئيس التحرير صبرا وصاح :

- هذه تصرفات عجيبة لا أفهم لها معنى ! فهل لصاحبنا
أوجه نشاط سرية يمارسها لمضاعفة دخله أو شيء من هذا
القبيل ؟ . .

واندفع لسانى فى حلقى فقلت :
- أكاد أجزم بأن لهذا السلوك صلة بموضوع آلة الزمان !
ورأيت الدهشة تطل من جميع العيون ، ولم يعد هناك
بد من التصريح . . فشرعت أدلى ببيان موجز عن سهرتنا
السابقة فى مثل هذا المكان ، ولم يصدق الضيوف الجدد
ما سمعوه . . وكان أشدهم انكارا وسخرية رئيس التحرير ،
اذ قال :

- ما هذا التخريف ؟ من الذى يستطيع أن يجوب الزمان ؟
وهل يتسربل الانسان بالتراب والوحل وسائر أنواع
الاقذار لمجرد اقدمه على التمرغ فى خرافة يقطع العقل
باستحالتها ؟

ولما سكتنا تساءل رئيس التحرير قائلا :

— ما أتعس حظ احفادنا ! يبدو أن دنيا المستقبل لا تستخدم فيها الحمامات ولا فرشاة الملابس !

ولم يكن الصحفي الشاب أقل من رئيس التحرير انكارا وتسخيلا لكلامى ، وانضم الى زميله الكبير فى مهمته السهلة ، وهى التهكم على الفكرة كلها من أساسها بلامبالاة وبلا احتياط أو روية . . وهى الصفات الغالبة على الصحفي الحديث الذى يعتبر مستواه فى الجهل أساسا صالحا لتحريم أى فكرة علمية تعلو فوق ذلك المستوى . .

وكان الصحفي الشاب يقهقه قائلا لرئيس التحرير :

— ما أبدعها فكرة يا سيدى ! . . أن نكتب فى بداية أى برقية أو خبر : « لمراسلنا الخاص فيما بعد غد » ! وبهذا نسبق جميع صحف العالم !

واذا برحالة الزمن يعود الى حجرة المائدة ، وقد ارتدى ملابس السهرة المعتادة . . ولم يكن يبدو عليه أى أثر ينم عما وقع له من التغيير الذى أدهشنا ، سوى نظرة زائغة بعض الشيء . .

واستقبله رئيس التحرير ضاحكا مقهقها فى تفكه :

— كان اصحابك يقولون أنك كنت مسافرا فى رحلة الى أواسط الاسبوع القادم ! . . فحدثنا من فضلك عن نتيجة السباق الكبير الذى سيجرى بعد ثلاثة أيام ! وكم تتقاضى ثمنا لهذا النبأ ؟ . .

ولم يجب رحالة الزمن ، بل قصد الى مقعده الشاغر وهو ساكت . ولما جلس قال بهدوئه المعهود وهو يتلفت منقبا بين الصحاف :

— أئين نصيبى من اللحم المشوى ؟ ماأجمل ان يغرس
الانسان شوكته مرة أخرى فى قطعة لحم حقيقية !..

فصاح رئيس التحرير :

— نريد سماع القصة !

— لعنة الله على القصة ! .. أريد شيئاً آكله ! .. ولن
أقول كلمة واحدة قبل ان تحصل خلاياى وعراوقى على
ما يلزمها من البروتين .. هذه القطعة كافية ، شكرا لك ..
والآن قرب منى الملح من فضلك ..

ولم أطق صبرا فسألته :

— لا أريد منك الا كلمة واحدة ، هل كنت تجوب الزمن؟

فقال رحالة الزمن وفمه مملوء باللحم وهو يهز رأسه
مؤكدًا :

— نعم ! ..

فقال رئيس التحرير :

— أنا على أتم استعداد لدفع شلن عن كل سطر من
سطور المقال الذى تكتبه فى هذا الموضوع ، شلن عن كل
خمس كلمات !

ودفع رحالة الزمن كأسه بيده نحو الرجل الصامت
ثم دق عليها بظفره وهو ينظر اليه .. فأجفل الرجل وكأنه
تنبه من شرود طويل ، ثم صب لئرحالة شيئاً من
الخمير ..

وساد الصمت بقية مدة العشاء ، وكان الجو مشحونا
بالقلق .. اما انا فكانت الاسئلة المتباينة تثب الى شفتى

فلا أردتها عن الانطلاق الا بصعوبة شديدة . واعتقد ان هذا هو حال المدعويين الآخرين جميعا . .

وحاول الصحفي الشاب ان يخفف من حدة التوتر برواية نوادر ونكت معادة ، اما رحالة الزمن فانصرف كل الانصراف الى عشائه وجعل يأكل بشهية الضواري . .

وأشعل الطبيب سيجارة وراح يرقب الرحالة من بين أهدابه ، وازداد وجوم الرجل الصامت وأكثر من تجرع الشمبانيا ليفرق فيها توتر أعصابه . .

وأخيرا دفع الرحالة الزمن صحفته بعيدا ، ثم اجال بصره فينا وقال :

— اعتقد أنني يجب أن اعتذر . . والحقيقة أنني كنت في شدة الجوع ، وقد مرت بي ظروف عجيبة للغاية . .

وأخرج من جيبه سيجارا قطع طرفه ، ثم قال :

— ولكن هيا بنا أولا الى قاعة التدخين ، فالقصة أطول من أن تروى أمام أطباق فيها بقايا طعام . .

ورن الجرس ، ثم قادنا الى القاعة المجاورة . . وجلس كل منا في مقعد وثير ، واضطجع الرحالة في مقعده وخاطبني قائلا وهو يشير الى الضيوف الثلاثة الجدد :

— هل أخبرت بلانك وداش وتشوز بخبر الآلة ؟

فصاح رئيس التحرير :

— ولكن المسألة كلها هراء وتخريف . .

— لا قدرة لي الليلة على المجادلة ، وليس عندي مانع من ان اروي لكم القصة على علاقتها . . اما المجادلة فلا

أستطيعها . ولذا سأقص عليكم ما حدث لى ان شئتم ذلك . ولكن بشرط ان تتعهدوا بعدم المقاطعة ، فأنا أريد أن أنفض تلك الحكاية عن صدرى . . وبى الى ذلك حاجة شديدة ، وان كان معظم ما فى القصة سيبدو لكم ضربا من الأكاذيب . فليكن اذن ! . . انها مع هذا قصة صادقة ، كل كلمة فيها هى عين الصدق .

وسكت الرحالة قليلا ثم قال :

— كنت فى معملى فى الساعة الرابعة بعد الظهر . . وفيما بين الساعة الرابعة ولحظة الدخول عليكم عشت ثمانية أيام لم يعيش يوما من قبيلها أى انسان من قبل ! انى أكاد أسقط من شدة الاعياء . . ومع هذا لن يغمض لى جفن حتى أسرد على مسامعكم ذلك الامر وبعدئذ سأذهب الى فراشى توا ، ولكن لا تقاطعوني وأنا أتكلم . . لا مقاطعة ! مفهوم ؟ . .

فقال رئيس التحرير :

— وهو كذلك ! . .

وضحكنا كلنا فى اثره وقلنا :

— وهو كذلك ! . .

وبهذا بدأ رحالة الزمن قصته كما سأسجلها فى هذه الصفحات ، بعد أن اضطجع فى مقعده . . وكان يتكلم بلهجة الرجل الذى نال منه الاجهاد الشديد فى بداية الامر ، ثم لم يلبث ان تحمس لما يقول شيئا فشيئا . وانى لاشعر وأنا أسجل كلامه بعجز القلم — وعجز حامل القلم قبل كل شىء — عن التعبير عن شحنة الحماسة والقوة والاخلاص التى فى صوته ، والقارئ مهما حصر انتباهه فى السطور

التي سيقروها لن يستطيع على كل حال ان يرى كما رأيت
وجه قائلها حين نطق بهذه الكلمات وقد ازداد شحوبا
على شحوب .. ولن يصافح اذنيه وقع الفاظه ..

وكنا نحن الحاضرين نتبادل النظرات بين الحين والحين
في الفترة الاولى من القصة ، ثم كفنا عن ذلك واستأثر
باهتمامنا وأنظارنا وجه محدثنا رحالة الزمن ..



القسم الثاني

رحلة لا نظير لها

الانطلاق

قال رحالة الزمن وهو ينفث دخان سيجاره :

« أخبرت فريقا منكم فى يوم الخميس الماضى بفحوى المبادئ الاساسية التى بنيت عليها مشروع آلة الزمان .. ثم أطلعتهم على تلك الآلة نفسها ولم يكن قد انتهى صنعها تماما .. ولم تنزل الآلة هناك . وقد عادت الى احتلال مكانها فى العمل ، بعد أن نالت منها مشقات السفر بعض الشيء والحق يقال .. وانكسر قضيب من القضبان العاجية والتوى مسمار نحاس ، أما بقية الجهاز فلم يصبه عطب ... »

« وكان فى حسابانى يوم الخميس الماضى ، انى سأفرغ من صنع الجهاز تماما فى اليوم التالى أى يوم الجمعة . ولكن عندما انتهيت من التجميع تقريبا يوم الجمعة ، اكتشفت أن قضيبا من القضبان المصنوعة من النيكل أقصر مما ينبغى بمقدار بوصة بالضبط .. فكان لابد من إعادة صنع هذا القضيب . وكان هذا هو السبب فى تأخير الفراغ من الجهاز حتى صباح اليوم .. وكانت الساعة العاشرة صباحا بالضبط ، عندما تمت ولادة أول آلة للزمان فى العالم . وأقبلت عليها أعيد فحص أجزائها الدقيقة ، وقمت بتزييت جميع اللوالب والقضبان والمحاور ثم جلست فى المقعد المخصص للراكب . وانتابنى دوار خفيف .. وأحسب أن شعورى عندئذ كان أشبه شىء

بشعور المنتحر حين يضع مسدسه على جمجمته ، واصبعه على الزناد ، وتتضارب داخل جدران رأسه آلاف الاسئلة عما سيكون من أمره ! ..

« ووضعت احدى يدي على رافعة الانطلاق ، وقبضت باليد الاخرى على الفرملة .. وضغطت باليد الاولى قليلا ولكنى حركت اليد الاخرى فى الحال لاوقف الحركة . وانتابنى دوار شديد ، وأحسست بما يحس به من يرى فى الكابوس أنه يسقط من مكان شاهق . ولكنى عندما نظرت فيما حولى رأيت العمل على ما كان عليه تماما .. فهل ترى حدث شيء ؟

« وخيل الى أن ذهنى هرب بى ، وعندئذ حانت منى نظرة نحو ساعة الحائط . وكانت قبل ذلك بلحظة - لحظة واحدة على حسب اعتقادى - تشير الى دقيقة أو دقيقتين بعد العاشرة ، فاذا بعقريها يشيران الى ما بعد الثالثة بنصف ساعة تقريبا !

« واستنشقت نفسا عميقا وأطبقت أسناني جيدا استجماعا لرباطة جأشى ، ثم ضغطت على محرك السرعة بيدي كليهما .. فانطلقت الآلة انطلاقا مفاجئا . وتميع منظر العمل من حولى ثم أطبقت عليه الظلمة تماما، ودفعت محرك السرعة الى أقصاه . فأطبق الليل فى غمضة عين ، وبعد لحظة واحدة طلع الغد ، وانقضى الغد فى لمحات ثم أطبق ليله بظلامه فلم يلبث الا هنيهة حتى تباج منه يوم آخر تلاه ليل ثم نهار ثم ليل .. وكانت الاصوات المبهمة تطن فى أذنى . والضباب يتخلل تلافيف دماغى .. واخشى ألا يكون هناك احساس واضح عندى بذلك السفر الفذ الذى لم يسبقنى اليه انسان فى طوايا الزمن . وهو على العموم احساس سمج غليظ مستحب ، خلاصته شعورك

بأنك مندفع الى الامام . . ولا حيلة لك في تلك الحركة
السريعة التي لا تتوقف ولا تلوى على شيء

« ولم يكن هذا هو كل ما هناك ، لان احساسى في الواقع
لم يكن صرفا ، بل هو خليط غريب من عناصر متناقضة . .
فكنت في الوقت نفسه أتوقع في فزع أن ينتهى هذا الاندفاع
الاعمى بارتطام يمكن ان يقع في أى لحظة . وكان توالى
الليل في أعقاب النهار والنهار في أعقاب الليل . . لا النهار
يدرك الليل ، والليل لا يدرك النهار . . أشسبه بخفقات
متواليات سراع من جناحى نسر أسود حالك السواد في
خوافيه ريشات بيضاء ، ولم يلبث كل أثر لجدران المعمل
وأثاثه من حولى أن اختفى من عياني ورأيت امامى الشمس
في كل ضخامتها تتخلى عن وقارها المعهود وتقطع قبلة
السماء في وثبات كأنها هرولة مذعور ! فتقطع ما بين المشرق
والمغرب في دقيقة . . وتتوارى دقيقة أخرى لتبرز من
المشرق وهكذا دواليك ، ورأسى يطن بفكرة مزعجة : أن
كل دقيقة في هذا الحساب تعنى يوما انسلخ من عمر
الارض

« وخطر لى ذات لحظة ان المعمل لا بد وأنه تقوض بفعل
انطلاقة الآلة واننى لهذا السبب في العراء ، وثقل ضغط
الهواء على صدرى فاحسست باختناق ، كما كان توالى
المناظر الخاطفة يسبب لعينى آلاما جساما . . ثم استطعت
أن ألمح في فترات الظلام القصيرة المتوالية شكل القمر وهو
يتغير بالزيادة وبالنقصان في دورات سريعة منتظمة ، فما
أسرع ما يكتمل بدرا ليرتد كما كان هلالا فمحاقا ! والنجوم
في مساراتها كم بدت لى سريعة ليس فيها شيء من وقار
حركاتها المألوف . ثم ازدادت سرعة الآلة فتداخلت حركة
النجوم وبدت من فرط اندفاعها في مساراتها وكأنها خطوط
مضيئة متصلة متشابكة . وتداخل الظلام والنور ، فبدت

السماء لى على طول المدى رمادية اللون ليس فيها بياض
بين ولا ظلام حالك . وسرعة الآلة لا تكف بعد ذلك كله عن
الازدياد ..

« ولما نظرت الى أسفل رايت المروج والاشجار فى حال
لم ترها عين انسان .. رأيتها تنمو وكأنها منبثقة من باطن
الارض يانعة الخضرة ثم اذا بها صفراء ، ثم تستعيد خضرتها
وبين لحظة واخرى يدركها المشيب ثم تمسى هشيما
تدروه الرياح !

« والصروح الشواهد والعمائر كنت اراها تتداخل ثم
تتهادى فاذا بها بين لحظة واخرى اثرا بعد عين ، وكأنها
هى حلم بددته اليقظة !

« كل شىء على وجه الارض كان يتغير بسرعة ، يتكون
وينمو ويفسد فى لحظات قلائل تحت نظرى .. كما ألقيت
نظرة على عداد السرعة فبرأيته يشتط فى التسجيل ، ثم
لاحظت أن مدار الشمس ينحرف أمام بصرى بين دقيقة
واخرى .. فاستنتجت ان سرعتى أصبحت اكثر من سنة
فى الدقيقة . وفى مدى الدقيقة الواحدة كنت أرى الثلج
يغطى وجه الارض ، ثم يجلو عنه فتكتسى الربى والوهاد
بخضرة الربيع اليانعة ثوان معدودات ثم يطفى الجليد على
الدنيا مرة أخرى ! ..

« ولاحظت بعد قليل ارتجافا فى الآلة لم أعرف له سببا .
ولكن حالتى الذهنية لم تسمح لى بالتفكير فى شأنها ، لان
نوعا فريدا من الجبن ازدادت سيطرته على تفكيرى ، فلم
يعد لى تفكير الا بالايغال فى غياهب المستقبل ...

« ولم أفكر اطلاقا فى التوقف ، لان هذه الاحساسات
الفذة التى لم يمر بها انسان قبلى كانت تسكرنى ، ثم أضاء

فى ذهنى فجأة خاطر غريب : ادركت ان رحلتى بهذه
السرعة لن يكون لها محصول ثقافى . . فمن المستحيل أن
أتبين ما طرأ على البشرية من تقدم او تأخر بفعل السنين
المتوالية ، والأرض والشمس تدوران من حولى بهذه
السرعة الجنونية التى تخفى جميع المعالم والتفاصيل !

« وصار اهتمامى كله موجهاً نحو مصر حضارتنا
ومدنيتنا . . أريد أن أعرف ذلك المصير ! . . وكل ما
استطعت أن أراه عبارة عن أبنية أعلى وأضخم من جميع
ما عرفه زماننا من صروح ، ولكنى لم استطع أن أتبين كنه
تلك الأبنية وموادها . . فما كانت بسبب السرعة الفائقة
الا مزيجاً من الضباب والوميض ! ورأيت ألواناً من الخضرة
أينع واغنى من كل ما نعهد فى زماننا تلتشر على الروابي
وفى السهول ، ولا تقوى عليها أعاصير الشتاء وصقيعه ،
فعلمت أن مئات السنين القادمة حملت للانسان مزيداً من
السلطان على قوى الطبيعة . وبدأت لى الأرض من خلال
قناع الضباب الذى وضعته السرعة البالغة على نظرى أشد
جمالاً مما هى الآن . .

« كان ذلك أقصى ما استطعت أن أراه عن يقين ، وما
أسره وأقله . فزهدت نفسى فى الاسترسال ، وبدأ عقلى
يفكر فى إيقاف الآلة . .

« وواجهت على الفور مجازفة خطيرة . . فربما وجدت
فى الفضاء مادة تؤذنى أو تؤذى الآلة عند الوقوف ، ولم
يكن أمر هذه المادة المجهولة يعنينى وأنا مندفع بتلك السرعة
الفائقة . ولكن الوقوف مسألة أخرى . . أين سيكون
وقوفى ، وفى أى ظروف ؟ وما هى الحالة الكيماوية التى
ستترتب على ذلك الوقوف ؟ أليس من المحتمل أن يحدث
انفجار يقذف بى أنا وجهازى المبتكر خارج جميع الأبعاد

الممكنة . . الى المجهول ؟

« لا أنكر أن هذا الفرض كان قد خطر لى مرارا وتكرارا وأنا أصنع بيدي تلك الآلة ، ولكنى كنت أواجه فكرة ذلك الخطر بصدر رحب لانه جزء لا بد منه من عناصر ذلك المشروع الكبير . . ولا بد مما ليس منه بد . . كما يقولون !

« ولكن هذا كله كان كلاما لا ضرر منه ونحن على الارض . أما فى الفضاء ، وقد صار الخطر وشيك الوقوع ، والمصير شبه محتوم . . فالخوف يززع أعماقى ، ولا أجد سبيلا الى استرجاع شيء من رباطة جأشى !

« كنت فى موقف لم يتعرض له أحد من قبل ، فلا يمكن أن تؤنسنى سوابق التجربة . . كل شيء كان غريبا . . وهاوية السقوط كانت مخيفة ولوالب الآلة تحدث صريرا يزيد تمزيق اعصابى ، فقلت لنفسى اننى لا يمكن أن اتوقف . . وأن الآلة مهما فعلت لن تكف عن الحركة المندفعة العمياء . .

« وسبب لى هذا الخاطر نوعا من الرعب والجنون ، فما أدرى وأنا اقبض بيدي كليهما على الرافعة الاخرى واحركها بكل قوتى . . فاذا بالآلة تدور حول نفسها ، ثم اذا بها تشق بى اجواز الفضاء رأسا على عقب !

« وسمعت دويا مثل قصف الرعد يكاد يخرق صماخ أذنى . . ولعلنى غبت عن الوجدان لحظة ، وآفقت على صوت فحيح شديد يحيط بى من كل صوب . وبعد قليل شعرت اننى استقر فوق شيء طرى ، وتبدد الضباب شيئا فشيئا عن عيني فتبينت موضعى . كنت جالسا على عشب غزير أمام آلتى المقلوبة . وزال الطنين عن اذنى رويدا ، وأنا أجيل البصر فيما حولى لاجدنى وسط

بستان فيه مرج وتحيط به شجيرات • وكان المطر ينهمر
فيبال ثيابي وينفذ الى جلدي وعظامي المقرورة • فقلت
بغیظ :

— ياله من استقبال بارد لرجل قطع عددا لا يحصى
من الاعوام كي يصل الى هنا !

« تم ادركت أنه من البلاهة بمكان أن أترك الماء يبللني
بهذا الشكل • • • فنهضت قائما ونظرت فيما حولى ، فاذا
شكل ضخيم جدا يبدو أنه منحوت فى الصخر الابيض •
ولم استطع ان اتبين فيما عدا ذلك شيئا آخر يدلنى على
مكان هبوطى • • •

« ومن الصعب أن أحدد لكم كنه احساسى ، وأنا أرى
أعمدة من البرد والجليد تتساقط من السحابة القريبة
نسبيا من سطح الارض • وبعد قليل خفت كثافة الجليد
المتساقط فاستطعت ان أرى الشكل الصخرى الابيض
بمزيد من الوضوح وكان عاليا ، أعلى بكثير من الشجرة
الفضية القائمة بجواره • وهو منحوت من المرمر وشكله
اشبه بأبى الهول المجنح • • • ولكن جناحيه مبسوطان على
سعتهما عند الجانبين كأنه يهم بالتحليق • • •

« أما القاعدة التى أقيم عليها ذلك التمثال العجيب ،
فيبدو لي أنها مصنوعة من البرونز وعليها طبقة سميكة
من الصدا الاخضر • واتفق أن كان وجه التمثال الى
ناحيتى ، فخيّل الى أن العينين ترقبان كل حركاتى
وسكناتى • وخامرني احساس بأن شفتيه يتلاعب عليهما
شبح ابتسامة !

« وكان واضحا أن التمثال عتيق ، وأن العوامل الجوية
فعلت فيه على مر الزمن فعلها • • • فكان يسير • وكان

توالى الضوء والظلام بتلك السرعة ، شبيهاً في تأثيره
السيىء بالاثار التى يتركها المرض الطويل على الكائن الحي ،
ووقفت أتأمل ذلك التمثال برهة قصيرة ، قد تكون نصف
دقيقة وقد تكون نصف ساعة .. فبدأ لى التمثال وكأنه
يتقدم تارة ويتراجع تارة أخرى كلما ازدادت كثافة الجليد
أو قلت ..

« وأخيراً خف سقوط الجليد حتى أوشك أن ينعدم ،
وبدت فى صفحة السماء تباشير طلوع الشمس . وعدت
أنظر لى التمثال الأبيض الرابض واستولى على كل ماتجمع
فى رحلتى من الفزع والمخاوف فجأة ، ترى هل هذا نذير
بما حدث للبشر ؟ أى قارعة من المستحيل أن تقع لبنى
الانسان ؟ ما المانع من أن تكون البشرية قد فقدت صفاتها
الانسانية وانتقلت الى كائنات ليس لبأسها حدود وليس
للرحمة لديها وجود ؟

« أننى حرى فى هذه الحالة أن أبدو لقوم ذلك الزمان
المستقبل بقية عجيبة من سلالة متوحشة منقرضة ،
فيقررون حرصاً على الصالح العام أن يقتلونى !

« وبدأت تلوح لعينى مناظر غريبة .. معظمها مبان
وأشكال ضخمة وأعمدة شاهقة وغابات تكسو سفوح
التلال . ولكن الخوف سيطر على مشاعرى ، ولم يدع لى
الفزع فرصة للتفكير .. فاندفعت كالمجنون نحو آلة
الزمان ، وحاولت فى استماته أن أصالح من شأنها .
وبزغت الشمس فتلاشى كل أثر للجليد المتساقط ، وبدأ
كل شىء على مرمى البصر واضحاً . فازدادت الابنية
والاشياء ضخامة وهولاً ، فجعلت أنتفض من الخوف
كالعصفور بلله القطر ، ووجهت همى كله الى اصلاح الآلة
الى أن تم لى ذلك فامتطيت صهوتها وهممت أن أدير

محركاتها • وعندئذ راجعني شيء من استطلاعي القديم
وقد شارفت الامان ، فألقيت نظرة أخيرة على عالم المستقبل
البعيد ، وعندئذ تبينت خلال فتحة مستديرة في قمة
جدار أقرب الابنية مجموعة من الاشكال مرتدية أثوابا
فخمة ، وكان واضحا أنهم رأوني ، فقد كانت وجوههم
الى ناحيتي • ثم سمعت أصواتا تقترب مني ، ورأيت بين
الاشجار القريبة من التمثال وجوه اشخاص يركضون
صوبى ••



سالتنا البعيدة

« رأيت أحد أولئك الاشخاص الذين يجرون فى اتجاهى قادمًا من بين الاشجار ، وهو يخترق ممشى فرعيا يؤدى مباشرة الى الارض المعشبة التى كنت واقفا فيها داخل آلتى .. »

« ولم يكن هذا الشخص ضخيم البنية ، بل هو على العكس قصير القامة ، ولعل طوله لا يزيد على أربعة أقدام .. متسربل بزي قرمزي اللون ، ومتمنطق حول خصرته بحزام من الجلد ، وفى قدميه نعل ، وساقاه عاريتان الى الركبتين ، ورأسه عار كذلك .. »

« وبعد أن فرغت من ملاحظة هذه الاشياء جميعا ، فطنت لأول مرة الى شدة سخونة الهواء .. ولفت نظرى جمال ذلك الشخص بدرجة فائقة ، ورشاقتة الواضحة . ولكن استرعى انتباهى فى الوقت نفسه فرط هزاله ودقة تكوينه

« كان وجهه شديد الاحمرار ، يذكرنى بذلك النوع من الجمال الذى يضيفه السيل احيانا على مرضاه . وكانت نظرة واحدة اليه كافية كى أستعيد على الفور الطمأنينة الى نفسى ، فرفعت يدي عن اضرار المحرك وروافعه التى كنت متشبثا بها وأنا على أتم أهبة للانطلاق .. »

وبعد لحظة كان كل منا أمام الآخر وجهًا لوجه ، أنا
وفى مواجهتي ذلك الكائن الهش الضئيل ابن المستقبل
البعيد .. وأدهشني على الفور أنه لم يظهر أى علامة من
علامات الخوف ، ثم التفت الى شخصين آخرين تبعاه عن
كثب ، وخاطبهما بلغة غريبة لاحظت أنها شديدة العذوبة
تنساب مقاطعها انسيابا ..

« واقبل آخرون غير هؤلاء ، فلم تمض الا برهة حتى
تجمع من حولى نحو عشرة من هذه المخلوقات الصغيرة .
ووجه أحدهم الخطاب الى .. ومن العجيب أنه خطر
بذهنى عندئذ أن صوتى اذا تكلمت سيكون أعرض وأعلى
وأعمق من احتمالهم وتصورهم . ولذا اكتفيت بهز رأسى،
ثم أشرت الى أذنى وهزرت رأسى مرة أخرى ..

« وتقدم الشخص الاول منى خطوة ، وبعد تردد قليل
لمس يدى .. وعندئذ شعرت بأنامل أخرى صغيرة لينة
توضع على ظهري وكتفى .. كانوا يريدون أن يتيقنوا من
حقيقتى ، ويستوثقوا من أننى كائن فعلا ولست وهما
زخرفه خيالهم .. ولم يكن فى ذلك المسلك ما يبعث على
الخوف اطلاقا . والحقيقة أنه لم يكن فى هؤلاء القوم
الصغار الملاح ما يريب ، بل كان فيهم على العكس شيء
ما يبعث على الطمأنينة والثقة .. شيء ما لعله تلك الرشاقة
الدمثة أو روح الطفولة البريئة وهى ماضية على سجيتها
وفضلا عن هذا كان تكوينهم يبدو هشًا ضعيفا حتى لقد
خيل الى أننى أستطيع أن أطوح بالعشرة المحيطين بى وكأنهم
دبابيس ، بمجرد دفعة هينة بظاهر يدى . ولذا تركتهم
يتحسسون جسمى كما يشاءون ، ولكنى أتيت بحركة
مفاجئة لتحذيرهم عندما رأيت أيديهم الصغيرة الحمراء
تتحسس آلة الزمان ..

« ولحسن طالعي أننى فكرت قبل فوات الاوان فى خطر كنت قد نسيتَه من قبل ، فمددت يدي وفككت الرافعتين الصغيرتين اللتين تستخدمان فى ادارة المحرك .. ودسستهما فى جيبى ، ثم استدرت نحو القوم لأرى ماذا أستطيع أن أصنع فى موضوع التفاهم معهم ..

« ولما تأملت ملامح وجواهرهم بمزيد من الامعان ، تبينت خصائص كانت غائبة عن بالى فى ملاحظتهم التى تشبه ملاحظة التماثيل الصغيرة المصنوعة من الخزف .. تلك التماثيل التى يتفنن أهل درستون منذ أجيال فى صنعها .. فشعرهم المتموج ينتهى بشكل حاسم عند الرقبة والخذ ، وليس هناك أدنى اثر لشعر أو زغب فوق صفحة الوجه .. أما آذانهم فكانت دقيقة الشكل بدرجة مفرطة ، وافواههم صغيرة وذات شفاه نحيلة شديدة الاحمرار ، وأذقانهم الصغيرة تبرز من وجوههم بحيث تنتهى مدبة تماما ، وعيونهم واسعة فيها دماثة .. وخيل الى أن نظراتهم خالية من الاهتمام الشديد الذى كنت اتوقعه من جانبهم

« وطال وقوفهم وهم لا يحاولون التفاهم معى .. بل يكتفون بالوقوف والتطلع باسمين ، ويتبادلون فيما بينهم التعليقات بأصواتهم الناعمة الرخيمة .. فقررت أن أضع حدا لهذا الصمت بيننا ، وبدأت أنا بالتفاهم على قدر الاستطاعة ، فأشرت إلى آلة الزمان ثم الى نفسى وترددت برهة لا أدري كيف أعبر لهم بالاشارة عن معنى الزمان .. فأشرت نحو الشمس ، وعلى الفور تقدم شخص صغير جميل منهم يجمع فى ثوبه بين اللونين الابيض والقرمزي وقلد اشاراتى .. ثم أدهشنى بتقليد صوت الرعد ..

« وانتابهم الدهول لحظة مع أن مضمون اشارته كان

واضحاً تمام الوضوح . . ولكن ذهولى كان مصدره أن
سؤالا طرأ على ذهنى على الفور : هل هؤلاء الناس بلهاء ؟

« ولا يمكن أن تتصوروا كيف استولى على هذا الخاطر ،
و « أورثنى » الهم ، فان اعتقادى على مدى الايام أن أبناء
سنة نيف و ٨٠٢٠٠٠ سيكونون متقدمين علينا تقدما
لا يتصوره العقل سواء فى المعرفة أو الفن أو سائر الامور
الآخري . . ولكم أن تتصوروا فجميعتى حين أرى بعينى
رأسى أحد هؤلاء المستقبلين يوجه الى سؤال يدل على أن
مستواه العقلى يضارع المستوى العقلى لطفل من أطفالنا
فى هذا العصر لا يتجاوز الخامسة من عمره !!

« كان هذا الانسان يسألنى ان كنت قد أتيتهم قادما
من الشمس فلى عاصفة رعديّة ! وملاّت خيبة الامل
والحسرة جوانب نفسى . . وشعرت عندئذ أننى أجهدت
نفسى فى بناء آلة الزمان بغير طائل ستحقق ذلك الغناء . .

« وأومأت برأسى وأشارت الى الشمس ، ثم حشدت
قوتى كلها فى حنجرتى وزارت مقلدا قصف الرعود فأفزعهم
صوتى وتراجعوا مقدار خطوة أو خطوتين ثم انحنوا ،
ولم يلبث أن تقدم أحدهم نحوى ضاحكا وهو يحمل
طوقا من ازهار جميلة لم أر فى حياتى شيئا من نوعها ،
وأشار معبرا عن رغبته فى تطويق شفقى بها . . .

« ولاقت الفكرة استحسانا أعربوا عنه بتصفيق منغم
لطيف . . وعلى الفور أخذ كل منهم يجرى هنا وهناك
ليجمع الازهار من بين الاعشاب ، ثم يقذفوننى بها ضاحكين
الى أن كاد يخنقنى العبير . . ولن يكون فى وسعكم وأنتم
لم تروا بأعينكم ما رأيت بعينى ، أن تتصوروا مدى الطرافة

والتجديد والرقعة التي اكتسبها اسننبات الزهور في تلك
المئات من السنين ...

« وبعد أن أخذوا حظهم من ذلك اللهو الجميل ، اقترح
أحدهم أن يقوموا بعرض طرفتهم التي عثروا عليها في
أقرب مبنى . . وهكذا اقتادوني بعيدا عن أبى الهول
المنحوت من المرمر الأبيض ، وكان يخيل الى أنه يرقبني
طول الوقت بابتسامة محيرة . . وسرعان ما تبينت
وجهتهم ، لانهم كانوا يسرون بى صوب صرح ضخيم
رمادى اللون مبنى من الصخر المنقوش . .

« وفي الطريق تواردت على ذهني تنبؤاتي القديمة
المتفائلة عن مستقبل يزدهر فيه العقل والعلم ، ويزداد
فيه وقار الانسان مع تقدم الفهم لاسرار الكون . .
ووجدت لهذه الذكرى اثرا ملطفا من جدية الموقف
لالى حد كبير ...

« ولذلك المبنى مدخل ضخم وهو في جملته مترامى
الارجاء . . وكنت بطبيعة الحال مشغولا على الخصوص
بتكاثر عدد الجمع الذى يتبعنى من هؤلاء الاقوام الصغار
. . ومشغول في الوقت نفسه بتلك البوابات الكبيرة
المفتوحة ، وكأنها أفواه هائلة تتشاءب ومن داخلها عالم
تملؤه بالنسبة الى الظلال والالغاز . .

« وكان احساسى العام بالعالم الذى رأيته من فوق
مستوى رعوس هؤلاء القوم أنه مروج مترامية الاطراف،
تنتشر فيها الاشجار الجميلة والازهار . . فكانها حديقة
كبيرة لم ينبت فيها العوسج ولا الاعشاب التي تخنق
النبات المترف النافع . . ولاحظت نوعا من الازهار الطويلة
البيضاء الغريبة الشكل يبلغ عرض كل بتلة من بتلاتها

« أوراق الازهار »! نحو قدم .. وهذه الازهار البيضاء تنمو هنا وهناك بغير انتظام كأنها ازهار برية ، ولكنى لم أفحص أى زهرة منها فى تلك الآونة عن كذب .. وأما كالة الزمان فتركت ملقاة على العشب

« ولاحظت عند اقترابى من بوابة البناء أن ذلك القوس الصخرى الضخم حافل بالنقوش ، ولكنى بالطبع لم أتأمل تلك النقوش بتمعن .. وأن كان قد خيل الى ألقى أرى الشكالا تذكرنى بالزخارف الفينيقية وأدهشنى أن تلك الزخارف بها تصدعات كثيرة عميقة ، وأن العوامل الجوية قد تركت فيها آثارا سيئة ..

« واستقبلنى على أعتاب البناء بضعة أشخاص آخرين ثيابهم أزهى وأكثر رواء من القوم الذين اتوا الى حيث حطت مركبتى .. ودخلنا وأنا أبدأ فى وسطهم بثيابى العصرية وضخامتى والازهار المحيطة بعنقى كأننا عجيبا يباين تمام المباشنة أعضاء الموكب ذوى الثياب البراقة والقُدود الضئيلة والضحكات الساحرة الرخيمة والحديث المرح الذى ينساب فى الاذن كالخمر المسكرة أو الموسيقى العذبة ...

« وأقضى ذلك المدخل الضخم الى قاعة لها ستائر بنية اللون ، وسقفها المرتفع تحجبه الظلال .. وتوافدها بعضها له مصاريع من الزجاج الملون والبعض الآخر بغير مصاريع بحيث تسمح بدخول ضوء ملطف .. وأما الاراض فلكانت مصنوعة من كتل ضخمة من معدن أبيض شديد الصلابة ، واصر على كلمة كتل لا صفائح لان السطح كان باليا من كثرة الاستعمال غدوا ورواحا الجيالا فى أثر أجيال ، مما أحدث أخاديد عميقة فى الممرات

المطروقة . . وهذه الاخاديد تنبىء عن سمك تلك الكتل
التي رصفت بها الارض . .

« وكان يعترض طول القاعة عدد لا يحصى من الموائد
المصنوعة من الصخر المصقول ، وارتفاعها عن الارض
لا يزيد على قدم واحدة . . وفوق هذه الموائد أكوام من
الفاكهة ، عرفت فى بعض انواعها مشتقات من فصيلة
البرتقال والكرز، ولكن معظم الانواع كانت غريبة عنى
تماما !

« وبين الموائد تناثر عدد هائل من الوسائد والحشايا،
جلس اعضاء الموكب عليها واخذوا يشيرون الى كى
أحدو حذوهم . . ومن غير مراعاة لآى نوع من أنواع
التكلف للاصول المعروفة لنا ، شرعوا يأكلون تلك الفواكه
بأيديهم ويلقون القشور والنوى وما الى ذلك داخل
الفتحات المستديرة التى على جوانب الموائد . .

« ولم أضيع وقتا طويلا فى التردد ، بل حذوت
حذوهم لأنى كنت أشعر بوطأة العطش والجوع . .
والثناء تناول الطعام أخذت ألتفحص القاعة على مهل،
ولعل أهم ما لفت نظرى لاول وهلة هو مظهر الاهمال
والتلف . . فزجاج النوافذ تعلوه أوساخ كثيرة وبقع طال
عليها الامد ، وان كان مصنوعا فى أشكال هندسية بارعة
وهناك ثغرات من اثر التحطيم فى مواضع كثيرة ،
والستائر تعلوها طبقات كثيفة من الغبار ، ثم لفت
نظرى أن زاوية المائدة الرخامية القريبة منى مهشمة . . ومع
ذلك فإن الطابع العام للقاعة يدل على الفخامة والبلخ
والابهة

« وكان عدد من يتناولون الطعام لا يقل عن مائتين . .

ومعظمهم أقرب ما يمكن من موضعي ، وعيونهم ترمقني
باهتمام وتومض من فوق الفواكه التي يقضمونها
بأسنانهم ، وجميعهم يرفلون في أكسية متباينة الالوان
ولكنها كلها على السواء مصنوعة من مادة واحدة
حريرية الملمس بيد أنها متينة

« وقد اكتشفت فيما بعد أن الخيل والماشية والاعنام
والكلاب قد حذت حذو الدناصور وما اليه من الحيوانات
البائدة ، فانقرضت سلالتها .. ولكن الفواكه كانت
لذيذة جدا وكثيرة الانواع . وكنت في البداية اتعجب
لغرابه أصنافها ولغرابية الازهار التي أراها ، ولكنني
بمرور الوقت ألفت منظرها وعرفت منابتها »



لغة جديدة

« وعلى كل حال ، بمجرد أن أشبعت نهمي وعطشي بدرجة معقولة ، بدأت تساورني فكرة تعلم لغة هؤلاء القوم . . . وكان ذلك طبعاً أول شيء يجدر بي أن أوليه عنايتي . وكانت الفواكه التي أمامي موضوعاً مناسباً لأول درس ، فتناولت إحدى الثمار ورفعتها أمام وجهي في الهواء ، وبدأت استخدم الأصوات والإشارات في السؤال عن أسمها . . . ووجدت صعوبة كبيرة في توصيل مرادى إلى أذهانهم ، وقوبلت بمحاولاتي الأولى بنظرات الدهشة والضحك المتوالي . ولكن سرعان مابدأ على شخص أشقر الشعر منهم أنه فهم مرادى ونطق باسمه ، وبدأت بينهمثرة طويلة تعليقاً على مسلكي ونوضيحا له . .

فكانت محاولتي بصوتى القوى أن أخرج مقاطع لفتهم اللطيفة الرقيقة مدعاة لرحمهم وطربهم . . . ومع ذلك زعمت لنفسى أنني معلم كبير وسط مجموعة من الأطفال المشاغبيين . ومضيت أسأل عن أسماء الفواكه الأخرى واحدة واحدة وأردد الكلمات ، إلى أن وعيت نحو عشرين اسماً على الأقل . . . ثم انتقلت إلى أسماء الإشارات ، ثم فعلاً « أكل » . .

« وكان التقدم بطيئاً شاقاً ، وسرعان ما شعر الأقوام الصغار بالتعب ورغبوا في التخلص من أسئلتى . . . فقررت أن أخضع لحكم الضرورة وأتركهم لهواهم على أن اتلقى

دروسي في مقادير صغيرة وفترات قصيرة حتى أتجنب
أطبخارهم ...

« وعندما انتهى الطعام ، وانتهى درسي الاول ..
لاحظت ان معظم من كانوا حولي في البداية قد انصرفوا .
ومن الغريب أنني قابلت عدم اكتراثهم بمثله ، فلم أعد
أحسب للياقة معهم حسابا .. فتركت القاعة بعد أن
شبعنا وخرجت الى العراء . وهناك رأيت أفواجا بعد
افواج من هؤلاء القوم ، وكانوا يقتفون أثرى الى مسافة
قصيرة وهم يتجاذبون الحديث ويضحكون من منظرى ،
ثم يتسمون لى بمودة ويتركوننى الى شأن آخر ..

« وكان هدوء المساء قد شمل ، عندما ماخرجت من
القاعة والشمس على وشك المغيب . وكان كل شيء يبدو
في نظرى غريبا مختلفا تماما عن العالم الذى أعرفه ..
حتى الازهار ، وكان البناء الكبير الذى غادرته قائما عند
سفح يخرقه نهر عريض ..

« وقررت أن أصعد قمة ربوة تبعد نحو ميل ونصف
لألقى نظرة على كوكبنا سنة ٨٠٢٧٠١ بعد الميلاد ..
فهذا التاريخ هو الذى سجلته أجهزة آلتى ! ..

« وأثناء سبرى الى تلك الربوة ، أخذت أرقب كل دليل
يمكن أن يفسر الحالة السيئة التى تكتنف فخامة كل
شيء حولي .. فما أكثر الاطلال والخرائب ! ففى منتصف
سفح التل رأيت مثلاً كومة كبيرة من الجرانيت ، ومتاهة
مترامية من الجدران المتداعية تنمو بينها نباتات غريبة
الشكل رائعة الجمال ، أوراقها مزركشة بنقوش بنية
اللون . وكان واضحاً أن هذه الخرائب هى البقية الباقية
من بناء ضخم ، لم أستطع أن أتبين الغرض الاصلى من

الأنشائه . وبين هذه الاطلال بالذات كان مكتوبا لى ان
أمر فيما بعد بتجربة عجيبة للغاية ، قادتنى الى اكتشاف
اعجب .. ولكنى سأترك هذا الحديث إلى الوقت المناسب ،
واستأنف سرد القصة بترتيبها الزمنى ..

« ولما وقفت فوق قمة الربوة أجيل الطرف فى الافق
المتراعى ، تبينت فجأة أنه لا اثر هناك لبيوت صغيرة ..
فكان البيت المفرد - وربما أيضا العمارة السكنية - قد
انقرضت كما انقرضت الحيوانات المألوفة ! ..

« وخطرت لى على الاثر فكرة أخرى ، فنظرت الى
حفنة الأشخاص الذين كانوا يتبعون خطواتى عندئذ ..
فتبينت ايضا انهم نسخ متشابهة من حيث الاقمشة
المصنوعة منها الثياب ، والوجوه الخالية من الشعر وطراوة
الاطراف ورخاوتها ..

« أجل كنت قد لاحظت ذلك من قبل ، ولكن الملاحظة
لم تكن واضحة وشاملة . فليس هناك تلك التفاوت فى
أصناف الثياب ، ولا سيما بين الجنسين كما هو معهود
لدينا ، فاستنتجت أن هناك تشابها كبيرا بين الجنسين
فى كل شىء فى عالم المستقبل البعيد . ولقد أوشكت
الفروق الجنسية أن تتلاشى ، ولم يعد الرجل متميزا
بالقوة والمرأة بالرخاوة والنعومة . لم يعد الرجل متميزا
بالكدح والعمل .. فلا عمل هناك تقريبا ، وهكذا فحق
الرجل بالنساء فى نعومة الوجه والذى والرقنة ..

« وبهذه المناسبة ألاحظ ان فى جيلنا الراهن بدايات
اتوحى بهذا الاتجاه .. بدايات لا يستهان بها فى اختلاط
الملابس والالوان والصفات والمظاهر ...

« اهذه على كل حال هى الخواطر التى مرت برأسى

في البداية ، قبل أن اتحقق من مدى أصابتها كبد الحقيقة .. وبينما أنا أفكر في هذه الأمور ، استرعى انتباهي بناء جميل صغير أشبه ببئر مقامة تحت قبة .. وعجبت في نفسي لأن الأبار ظلت محتفظة بوجودها ، ولم تتبدل أو تنقرض مثل معظم معالم دنيانا الحاضرة ..

« ولم يكن هناك قرب قمة الربوة أبينة كبيرة ، ولأن خطواتي كانت واسعة جداً بالنسبة لأولئك الناس فسرعان ما ألفت نفسي وحيداً حين أسرعت في السير . وكانت هذه أول مرة أخلو فيها إلى نفسي .. وأسعدني هذا الشعور بالحرية والمغامرة فاندفعت نحو الربوة ، وهناك وجدت مقعداً من معدن أصفر لم أستطع التعرف عليه ، وفي مواضع منه صدأ قرمزي ، ويكاد يكسوه نبات ناعم مثل الطحلب نابت حوله .. وعلى ذلك المقعد جلست ، وأخذت أنظر إلى عالمنا القديم في ضوء الأشعة الأخيرة للشمس الغاربة . وكان المنظر من الطف وأجمل ما رأيته في حياتي . والافق الغربي يختال في موكب باذخ من القمر والارجلوان والذهب . ومن تحت أقدامي يتراعى وادي التيمز .. وهنا وهناك كنت أرى اطلالا مندثرة وصروحاً شامخة بين الحدائق المترامية، وللمحت على البعد خطاً عمودياً لعله ينبىء عن قبة أو مسألة ...

« ولم تبصر عيني أسواراً ، ولا أى دليل على ملكية خاصة ولا على زراعة مقصودة .. وكأن الأرض كلها قد انقلبت حديقة أو جنة . ولعل منظر غروب الشمس قد أوحى إلى ذهني بالخاطر الجديد الذى بدأ يستولى على تفكيري وهو أنني حللت الأرض في الزمن الذى جنح فيه الجنس البشرى إلى الغروب . وأيقنت عندئذ أن القوة

والصلابة لا تلدهما الا الحاجة والمقاومة ، وأن الامان من
الحاجة والطمأنينة ويسر المعيشة لابد أن تفضى الى
الضعف والانحلال ..

«وأدركت عندئذ ان اتجاه البشرية الى تحسين ظروف
الحياة ، وأن أجتهد المدنية في زيادة الطمأنينة الاقتصادية
والاجتماعية والبدنية والصحية قد بلغ على مر الزمن
غايته . واستتب النصر طويلا لجهود البشرية المتحدة
التي سيطرت على الطبيعة سيطرة تامة .. وان الامور
التي نعتبرها اليوم اضعافا احلام وامنيات عذبة ، بيد انها
خيالية ، قد تحققت جميعها وزيد عليها اضعافا مضاعفة
.. فكانت النتيجة هذه المدنية القصوى المستقرة هي ذلك
الحصاد المؤسف الذي يترأى لعيني صورة خرائب أبنية
وخرائب آدميين ! .. الاطلال في كل مكان تتحدث عن
انحلال سلالة لم يكن لعلموها حدا ، فدفعت ثمن النجاح
تحللا يشفى بها على الفناء !

« لكن بيننا وبين هذا الشوط مدى بعيدا جدا ..
فزراعتنا اليوم ووسائلنا الصحية لم تزل بدائية جدا ،
وعلمنا العصري لم يناوش الا اقل القليل من كنوز
المعرفة ومن مصادر المرض والفاقة . ولم يزل امامنا
شوط هائل ، قبل أن نصل الى ما يشبه ذروة المدنية .
ولكن ذلك الزمن بلغ من سيطرته على سلالات النبتات انه
يستحدثها لا بالتدريج ولكن في مثل طرفة العين .. !
وسيكون أبناؤنا في المستقبل متكافئين في فرص الذكاء
والصحة والرفاهية والرخاء والراحة . ولن يكون هناك
تفاوت بين أبناء البشر في الحقوق أو الامتيازات أو
الواجبات ، وما أكثر الامتيازات يومئذ وما أضال
الواجبات !

« حسبكم أن تعلموا أن الهواء سيكون بفضل العلم خاليا من الهوام والذباب والغبار والجراثيم ، وأن التربة ستكون خالية من العوسج والاشواك والاعشاب الضارة .. ان الأمراض التى نعرفها لم يعد لها وجود فى عالم المستقبل ! .. لم يعد هناك فى القاموس شىء اسمه العدوى أو الوباء . لقد قضى الطب الوقائى على الطب العلاجى ، فانقرض كما انقرضت الحيوانات المندثرة ! ..

« بل أكثر من هذا ، قضى العلم على ظاهرات التعفن لخلو الهواء من الجراثيم ! .. انهم يلقون بقايا الطعام وقشور النباتات حيثما اتفق فلا تتعفن ولا تتحلل .. كل شىء هناك نظيف فلا وجود لما نسميه نحن القمامة أو النفاية !

« ومثلما قضى العلم على أسباب الشقاء الصحى ، قضى الوعى الاجتماعى على أسباب الشقاء السياسية والاجتماعية .. فأبناء الجنس البشرى على السواء يرفلون فى أجود أنواع الثياب ، بل ليس هناك من الثياب الا نوع واحد هو الأجود .. فلماذا ينتج البشر ما هو اقل جودة أو أردأ وهم يعرفون كيف ينتجون الأجود والافضل ؟ ! ...

« ثم لمن ينتجون الأردأ ؟ ليس هناك تفاوت فى القدرة الشرائية ، وليس هناك مجال للاثراء الذى يخلق تفاوتاً فى الاقتناء ...

« ولم ألاحظ على أحد هناك أنه يعمل .. ليس هناك أجراء ولا عمال ، وليس هناك أى نوع من أنواع الصراع .. سواء كان صراعا اجتماعيا أو صراعا اقتصاديا .. والمتجر والاعلان وحركة المرور والنقل

والتسابق على التصدير وعلى الأسواق ، وكل تلك
العمليات التجارية التي تنهك أعصاب العالم اليوم ،
وتقوم عليها المناورات الدولية والحروب والمكابرات
الاستعمارية ، ليس لها مكان في عالم المستقبل ، انتهى
زمنها بانتهائنا . . !



مصير قاتهم

« وكان من الطبيعي على ضوء تلك الخواطر والمشاهدات في تلك الأمسية الجميلة ، أن أفكر في الفردوس الاجتماعى الذى نعتبره اليوم ضربا من المحال أو شطحة من شطحات الخيال . . ولكن كيف يكون ذلك مستحيلا وقد استطاع تقدم العلم والمدنية أن يتغلب على الحالة الجوية ، فأصبح طقس انجلترا ربيعاً دافئاً على الدوام طول النهار . . . وإذا طرأت عاصفة قبيل الفجر وتساقط الجليد كما شهدت ذلك بعينى ساعة الهبوط عند ساحة أبى الهول فالضرر مؤقت والأثر لا يلبث أن يزول !

« ومشكلة المشاكل التى يواجهها الحصفاء في أيامنا هذه - وهى الزيادة المطردة فى النسل - استطاع العلم بكل وسيلة أن يجد لها حلاً حاسماً ، فالناس في هذا العالم السعيد لا يتهالكون على انجاب الاطفال . . وعدددهم دائماً في حدود المعقول

« ولكن المسألة الكبرى التى شغلت ذهنى عندئذ هى العلة الخفية وراء هذا التغير في أحوال البشر وأشكالهم . . فتغير الظروف يستتبع دائماً من الناس التكيف والتأقلم ليواجهوا الظروف الجديدة ويعيشوا في ظلها . . فمما هو ذلك التغير في الظروف الذى تسبب في تغير درجة الذكاء البشرى وظهور قدرات الأدميين وبأسهم ؟

« انها المصاعب والعقبات والقيود التى تكبل الحرية مع النزوع الى الحرية ، فهذه هى الظروف التى لا تسمح بالبقاء الا لمن يعمل ويقاوم ويناضل ويثبت فى النضال ويحسن المراوغة عند الاقتضاء . . وهكذا يبقى فى هذا الصراع الضخم القوى والذكى ، أما الضعيف بدنا وعقلا فلا مكان له ولا بد أن يفنى . . .

« وكما يبرز الكفاح كوا من القوة والذكاء ، ينضج أيضا صفة الصبر والسيطرة على النفس وضبط الأعصاب والحزم . وفى معمعان الصراع الدائر حول غريزة الجنس ، يبرز الحرص على كيان الأسرة وعوامل الفيرة والمسئولية والحنان على الذرية والعناية والتضحية وانكار الذات . . « هذه هى المحن التى صهرت معدننا . . وأنضجت مواهبنا الجسدية والعقلية والخلقية . وبالقضاء على تلك المحن فى ذلك المستقبل البعيد ، ضاعت نتيجة طموحنا المفرط الى الرفاهية والدعة كنوز هى أثمن من كل رفاهية . . انها كنوز أنفسنا وذواتنا . . كنوز القوة والذكاء والخلق ! . . .

« وبينما أنا واقف هناك أتأمل ما آلت اليه البشرية من انحلال بسبب امعانها فى القوة ، ومن هزيمة امام الطبيعة بسبب امعانها فى السيطرة على الطبيعة ، اذا بالقمر بدرا فى تمامه يتراءى فى الأفق الشمالى الشرقى فى هالة من الضياء الفضى . . .

« وأخذت حركات الناس عند سفح الربوة تقل الى ان خفت تماما . . ومرقت بجانبى بومة ، وسرت فى أوصالى قشعريرة من برودة الليل ، فقررت ان أهبط التل لادبر موضعا لمبىتى . .

« وببحثت عن المبنى الذى أعرفه بعينى كى أحدد هدفى قبل أن أهبط التل . وتوقفت نظرتى أثناء هذا البحث لحظة عند تمثال أبى الهول المجنح الابيض اللون فوق قاعدته المصنوعة من البرونز . وكان ضوء القمر الصاعد قد ازداد وضوحا ، فظهرت معالم التمثال وما يحيط به تمام الظهور . . واستطعت أن أرى الشجرة الفضية المجاورة له ، والغابة الصغيرة من الشجيرات وقد بدت قائمة فى الضوء الشاحب . وها هو أيضا ذلك المسطح الصغير المفروش بالعشب الاخضر . .

« وألقيت نظرة أخرى على ذلك المرج . . وانتابنى شك قوى وقلت لنفسى بحرارة :

— كلا! . . ليس هذا هو المرج الذى أعرفه !

« ولكنه كان هو لائن وجه أبى الهول كان الى ناحيته . . فهل يمكنكم ان تتصوروا اثر هذا اليقين فى نفسى ؟ . . كلا ، لا يمكنكم ان تتصوروا هذا الاثر . . ان آلة الزمن لم تكن فى موضعها حيث تركتها هناك ! . .

« وفجأة شعرت كأن ضربة سوط هبطت على وجهى . . ان معنى هذا أن عمري كله عرضة للضياع . . وأننى قد أبقى فى هذا العالم الجديد الغريب وحيدا لاحول لى ولا قوة . . وبعد لحظة واحدة ، ترجمت أعصابى هذا الاحساس الى دعر مفرط . . وأخذت أجرى فى خطوات واسعة لاهبط التل ، وسقطت على أم رأسى فجسرح وجهى ولكنى لم أضيع وقتا فى تجفيف الدم . . بل وثبت قائما واستأنفت الجرى والقطرات الدافئة تنحدر وتنساب على خدى وذقنى . . .

« وظلمت طول الوقت اقول لنفسي وأنا أجرى :

— انهم لم يفعلوا بها شيئاً .. وقد حركوها قليلاً فقط .. دفعوها تحت تلك الشجيرات حتى لاتعترض الطريق ..

« وجعلت العن نفسي بصوت مسموع ، وأنا أجرى ، لما أقدمت عليه من طيش حين تركت آلتى بغير احتياط . ورحت انادى بصوت مرتفع فلا يجيبني أحد ، ويبدو أنه لم يكن هناك انسان واحد يقظان فى ذلك العالم المترامى المستلقى تحت ضوء القمر ..

« وعندما وصلت الى المرج تحققت أسوأ مخاوفى .. فلم يكن هناك أثر للالة ، وشعرت بالإعياء والبرد حينما واجهت المكان الخالى وسط الشجيرات القائمة . وجعلت أجرى فى أرجاء المكان وأنا فى شدة الغيظ ، كأنما الآلة يمكن أن تكون مختفية فى ركن من الاركان .. وبعد قليل توقفت على حين غرة ، وجعلت أجذب شعري من شدة القهر . ومن فوقى كان أبو الهول الابيض المجنح يطل على من فوق قاعدته البرونزية ، وخيل الى فى ضوء القمر انه يبتسم ساخرا من فجيعتى .. !

« وكان من الممكن أن أعلل نفسي مفترضا أن أولئك القوم قد وضعوا الآلة فى مكان أمين ليحفظوها لى .. لولا أنني كنت على يقين من عجزهم عن ذلك جسدياً وذهنياً ، فخامرني الاحساس بأن هناك قوة خفية أجهلها تدخلت لابعاد اختراعى عن يدي .. !

« ولا بد أنى كنت فى حالة جنونية لاننى أتذكر جريى بعنف بين الاشجار وحول أبى الهول ، وأننى رأيت أثناء

جربى حيوانا أبيض اللون ، ظننته فى الضوء الخافت
غزالا صغيرا .. وأذكر أيضا أننى فى ساعة متأخرة من
تلك الليلة ، جعلت أضرب الاشجار بقبضة يدي الى أن
دميت مفاصل اصابعى . ثم أخذت أبكى وأهذى ..
واندفعت نحو البناء الكبير ، فوجدت القاعدة الكبرى
مظلمة ساكنة مهجورة . وانزلت على الارض غير المستوية
فكان وقوعى على احدى الموائد الصخرية ، وكدت اكسر عظام
حوضى . وأوقدت عود ثقاب واخترقت الستائر المحملة
بالتراب ، فوجدت قاعة أخرى كبيرة ملانة بالوسائد
والحشايا .. وعلى بعد أمتار منها رأيت نحو عشرين من
أولئك القوم الصغار نائمين ..

« ولا شك أنهم عجبوا لظهورى بينهم على هذه الصورة
عجبا شديداً ، لانى دخلت عليهم على حين غرة هاتكا حجب
الظلام وسكينة الليل بأصوات غير مفهومة لهم وبضوء
عود ثقاب .. فهم فيما يظهر قد نسوا كل شئ عن اختراع
اسمه اعواد الثقاب ..

« وجعلت أصيح بهم فى غضب كغضب الطفل الهائج :

— اين آلتى ؟ .. اين آلة الزمن ؟

« وكنت أضع يدي عليهم وأجذبهم لانهضهم من رقادهم ،
فكان ذلك بلا شك شيئاً عجيباً فى نظرهم .. فأخذ نفر
منهم يضحكون ، ولكن الغالبية استولى عليها الفرع ! .

« وفجأة أطفأت عود الثقاب واندفعت خارجاً ،
فاصطدمت فى طريقى بواحد منهم وأوقعته على الارض ..
ثم اخترقت قاعة الطعام الكبرى مرة أخرى الى أن وجدت
نفسى فى الخلاء تحت ضوء القمر ..

« وسمعت صيحات تدل على الفرع ، ووقع أقدامهم الصغيرة ، وهم يجرون ويتعثرون في هذا الاتجاه أو ذاك . ولست أتذكر كل ما فعلته والقمر يتسلق قبة السماء ، ويخيل الى أن جسامه خسارتى قد أطارَت صوابى .. لانى شعرت بالانقطاع اليأس عن نوعى كله ، حتى صرت حيوانا غريبا فى عالم مجهول ! .. »

« وأخيرا استلقيت على الارض قرب تمثال أبى الهول المجنح ، وانفجرت باكيا فى حزن وانكسار بالغ ، مفيظا لان حماقتى سولت لى ترك الآلة الثمينة تغيب عنى ، وفيها سر قوتى كلها حتى لم يبق لى الا الشقاء والعجز .. »

وعندئذ كان قد نال منى الاعياء والاسى فنمت .. ولم أستيقظ الا فى وضوح النهار ، فوجدت عصفورين يتواثبان من حولى على العشب على قيد ذراع منى ..

« وجلست فى طراوة الصبح ، أحاول أن أسترجع فى ذهنى كيف جئت الى هنا ، ولماذا أحس فى أعماقى بالوحشة والانقطاع واليأس . ثم اتضحت الاشياء أمام بصيرتى ، وأتاح لى ضوء النهار شيئا من الطمأنينة والاتزان فواجهت ظروفى الجديدة بتعقل . واتضحت لى حماقة ثورة غضبى الجنونية بالأمس ، ورحت أناقش نفسى الحساب وأحاورها .. »

« ويدأت بافتراض أسوأ النتائج ، قائلا لنفسى :

— فلنفرض أن الآلة ضاغت تمام الضياع ، أو تحطمت ، ان الواجب يقضى فى هذه الحالة أن أكون هادئا صبورا أو أن أتعلم طرائق هؤلاء الناس فى الحياة ، وأحاول معرفة المصادر التى أحصل منها هنا على مايلزمنى من المواد

والادوات عسى أن أتمكن في النهاية من صنع آلة أخرى للزمن ، أن هذا هو بصيص أملى الوحيد .. وهو بصيص ضئيل فعلا ، لكنه أفضل كثيرا من اليأس التام ، ثم أن هذا العالم الجديد جميل في الواقع وطريف وملء بنواحي الجودة التي تثير الاستطلاع ..

» وهتف بي هاتف في نفسي بأن الآلة ربما كانت قد أخفيت في مكان بعيد .. ومع هذا يجب أن أتذرع بالهدوء والصبر كي أعثر على مخبئها وأستردها ، أما بالقوة وأما بالحيلة ..



قاعدة التمثال

« وعلى هذا القرار هدأت نفسى ، ونهضت قائما على قدمى .. وتلفت حولى وأنا أتساءل أين عساي أستطيع أن أستحم ، لأن ارهاقى ونومى فى العراء وتصلب أعضائى وغبار السفر جعل حالتى لاتطاق .. وأغرتنى نضارة هذا الصبح أن أنشد لنفسى النظافة والنضارة .. »

« وبينما أنا أبحث عن موضع للاستحمام ، جعلت فى الوقت نفسه أفحص الأرض المحيطة بالمرعى الصغير فحفا دقيقا . ورحت أحاول توجيه الاسئلة بالاشارة الى من أصادفهم فى طريقى من أولئك القوم الصغار ، فلم يستطع أحد منهم أن يفقه مرادى .. وبعضهم ذهل وسكت ، أما البعض الآخر فظن أننى اهرج او اداعب وجعلوا يضحكون منى . فوجدت عناء شديدا فى منع يدى من الانقضاظ على وجوههم الضاحكة الجميلة .. »

« وبعد قليل وجدت بين الاعشاب آثارا تبشر بالخير .. وكانت هذه الآثار عبارة عن أخاديد وخطوط فى الأرض فى منتصف المسافة بين قاعدة أبى الهول والموضع الذى هبطت عليه آلة الزمن عند وصولى . وفضلا عن هذه الخطوط ، كانت هناك آثار جر شئ ثقيل .. وبجوارها آثار أقدام صغيرة جدا . ووجه هذا كله نظرى الى قاعدة التمثال ، وكانت هذه القاعدة كما قلت آنفا مصنوعة من البرونز .. »

« واتضح لى أن القاعدة المذكورة لم تكن كتلة واحدة صماء ، فهناك نقوش كثيرة واطارات متعددة على جانبيها . . فاتجهت الى تلك الاطارات وجعلت أدق عليها بيدي ، فعرفت أن القاعدة مجسوفة . وفحصت تلك الاطارات بعناية فوجدتها غير متصلة بعضها ببعض . . ولم أكتشف مواضع للمقابض أو المفاتيح ، إلا أنى قدرت أن هذه الاطارات عبارة عن أبواب تفتح من الداخل . .

« ووضح أمام ذهني تمام الوضوح ، بغير عناء طويل في الاستنتاج ، أن آلة الزمن مستقرة في موضع ما داخل القاعة . . وان كنت لا أدري كيف أدخلوها هناك . .

« وفيما أنا في موقفى ذاك ، وقد استبدت بى الحيرة ، رأيت شخصين من أولئك الناس الصغار فى ثياب برتقالية اللون قابعين تحت أشجار التفاح المزهرة . . فالتفت نحوهما باسمما ، وأشرت اليهما بالاقتراب منى ، فاقتربا . وعندئذ أشرت الى القاعدة البرونزية ، وحاولت ان أفهمهما بالإشارة فحوى رغبتى فى فتحها . .

« ولكن بمجرد الأقدام على أول اشارة فى هذا المعنى ، وجدت لديهما رد فعل غاية فى الغرابة . . ولا ادري كيف أصور ذلك لكم اليوم . ولذا سأقرب الموقف من أذهانكم بتشبيه تمثيلى ، وتصوروا أن أحدا منكم بدرت منه اشارة نابية أو بذئنة نحو سيدة مهذبة خجول . . ان رد الفعل لدى هذه السيدة شبيه تماما بما أرتسم على وجهى هذين الشخصين فى تلك اللحظة . . كأن اشارتى تحمل كل معانى الفحش الخادش للحياء . . وأنطلقا موليين فرارا كأنهما تلقيا أفظع اهانة يمكن أن تخطر بالبال ، وتركانى فى حالة حيرة لامزيد عليها ! . .

« وحاولت المحاولة نفسها مع شخص لطيف المنظر يرتدى ثوبا أبيض ، فكانت النتيجة هى بعينها . . وكانت نظراته لى مبعثا لاحساسى بالخجل من نفسى ، ولكنى كم تعلمون كنت حريصا على استرداد آلتى . فأعدت عليه الكرة ، فأولانى ظهره موليا عنى كما فعل صاحباه من قبل . فأفلت زمامى من يدي ، وسيطر على غضبى . وفى ثلاث خطوات ، كنت قد أدركته وأخذت بتلايبه وجعلت أجره نحو تمثال أبى الهول جرا . .

« وعندئذ طالعت فى وجهه من الارتياح والنفور ما جعلنى أفلته ، فراح يعدو مبتعدا لا يلوى على شىء . . وذهبت الى القاعدة البرونزية وجعلت أدق اطاراتها بقبضتى ، فخیل الى انى أسمع شيئا يتحرك فى الداخل . . خیيل الى بصراحة انى أسمع ضحكة ساخرة ، ولكن لا بد انى كنت مخطئا . .

« وانتقيت قطعة حجر كبيرة استبدلت بها بعد قليل حصاة ضخمة . . ورحت أدق بها القاعدة حتى أخذ الصدا يتناثر ، ولا بد أن أولئك الناس الرقاق قد سمعوا الدق على مدى ميل أو أكثر . . فقد رأيت عددا منهم يقفون فوق الربى البعيدة ناظرين نحوى فى استطلاع ودهشة . .

« وأخيرا أدركنى التعب وتصيببت عرقا ، فجلست أرقب المكان ولا أدرى ماذا أصنع . ولكنى لم أستطع صبرا على هذا السكوت ، فطبيعتى الفريية لا تسمح لى بهذا الركود . . وأنا لا أسأم من متابعة معضلة بقصص ايجاد حل لها سنوات متوالية . أما الاكتفاء بالسكوت والركود أربعاً وعشرين ساعة فشئ لا طاقة لى به . .

« ونهضت بعد فترة من الوقت ، ورحت أتجول على
غير هدى بين الأشجار .. »

« وفجأة تبدت أمام ذهني المفارقة الضخمة ، حين
تذكرت تلك السنوات الطويلة من عمري التي أنفقتها في
الدروس والعمل الكادح لأصل إلى عصر المستقبل ..
وهاأنذا أظأ بقدمي عصر المستقبل حتى جن جنوني لهفة
مني على مفارقتة !! »

« انني في الحقيقة قد صنعت بنفسى أعقد وأسوأ فسخ
صنعه انسان .. ومع اننى كنت الضحية فى هذا المأزق ،
الا أن المفارقة الضخمة كانت أقوى من حيرتى وأحزانى
فانفجرت أقهقه ضاحكا .. »

« وعندما دخلت القصر الكبير خيل الى أن الناس
يتجنبوننى .. ولعل هذا كان وهما صورته لى خيالى ، أو
لعله حقيقة سببها أقدامى على دق جوانب قاعدة تمثالهم
الكبير . ولكن احساسى الداخلى أكد لى أنهم يتجنبوننى
فعلا ، ومع هذا حرصت أشد الحرص على ألا أظهر لهم
أدنى اهتمام ، وألا أحاول مخاطبتهم أو الاتصال بهم



القسم الثالث

صورة عالم المستقبل

وحشة الغربية

« وانقضى يومان فعادت الامور الى سالف عهدها ،
وتعلمت ما استطعت من لغتهم .. وزدت محصولى من
الاكتشافات بالتجول هنا وهناك ..

« وما لم اكن قد أسأت الفهم ، فالذى ادركته أن لغتهم
بسيطة كل البساطة ، وتتكون من أسماء الموجودات المادية
ومن الافعال . وليست هناك ألفاظ تدل على أشياء
مجردة أو استعارات ، فعباراتهم تتكون غالبا من كلمتين
اثنتين

« وحاولت أن أعبر لهم بهذه اللغة عن فكرة آلة
الزمان ، وعن لغز الابواب البرونزية التى تحت تمثال
أبى الهول فلم أفلح . ولذا قررت أرجاء هذه المحاولات
الى أن تزداد معلوماتى وأصل الى حل هذه الالغاز
بوسائلى الخاصة .. وان كنت حريصا على ألا أباعد عن
موضع وصولى أكثر من بضعة أميال فى أى اتجاه من
الاتجاهات ..

« ومن هذه الجولات ، استطعت أن أكون فكرة مضمونها
أن سائر أنحاء العالم تتمتع بما يتمتع به وادى نهـر
التيمنز فى هذا الموضع من رخاء وبذخ وخصوبة .. فكلما
ارتقيت تلا من التلال وقعت عينى على ما يشبه الابنية
المحيطة بى فى فخامتها وضخامتها .. على تنوع لا حد له

فى مواد البناء وطرازه ، وتحيط بتلك القصور العظيمة
بساتين وغابات دائمة الخضرة أشجارها مزهرة أو مثمرة .
وهنا وهناك بحيرات وأنهار تلمع فى ضوء الشمس كأنها
الفضة الذائبة ، والتلال والربى والجبال تغطيها النباتات
والمروج الى مدى النظر ..

« ولفتت نظرى ظاهرة خاصة هى كثرة الآبار الدائرية،
وبعضها بعيدة الفور جدا .. واحدى تلك الآبار على
الطريق الصاعدة الى التل . وهى تلك الطريق التى سرت
فيها فى أول أمسية لى بعد مأدبة الطعام فى القصر الكبير ..

« وقد وجدت تلك البئر - شأنها فى ذلك شأن الآبار
الأخرى - مسورة بالبرونز وتعلوها قبة صغيرة تحميها
من الأمطار . وجلست بجوار البئر ونظرت فى أعماقها
المظلمة ، فلم أستطع أن ألمح أى أثر للماء . واستعنت
بأشعال عود ثقاب فلم أجد لنوره انعكاسا .. والماء يعكس
أشعة الضوء كما هو معلوم . ولكن فى جميع تلك الآبار
سمعت صوتا معينا هو أشبه شىء فى رتابته بصوت آلة
ضخمة تدور بانتظام . واكتشفت مما يحدث لشعلات
الثقاب أن هناك تيارا ثابتا من الهواء يندفع الى أعماق
تلك الآبار . ورميت قصاصة من الورق فى فتحة أحداها ،
فاذا بها لا تهبط الى الداخل ببطء كما هو مفروض ، بل
رأيتها فى لمح البصر تمتص وتغوص فى جوف البئر متوارية
عن نظرى ..

« وبعد تكرار التجربة ، استطعت أن أربط بين هذه
الآبار وبين أبراج عالية شاهدها هنا وهناك فوق جوانب
التلال .. ففوق هذه الأبراج كنت أرى فى أحيان كثيرة
وميضاً خاطفا فى الجو كذلك الوميض الذى يراه المرء فى

يوم شديد الحرارة فوق رمال الشاطئ . .

« وبشيء من اعمال الذهن ، استطعت أن أكون افتراضا قويا عن وجود نظام ضخم للتهوية تحت الارض . . وان كنت لم أستطع أن أتصور الهدف الحقيقي لذلك النظام وخيل الى في البداية أن له علاقة بالنظام الصحى الوقائى المحكم لدى هؤلاء الناس . وربما كانت هذه التهوية مرتبطة بما يشبه نظام المجارى عندنا ، وهو افتراض كما ترون قريب الى الذهن وله وجاهته . . ولكنه كان بعيدا كل البعد عن الصواب . .

« وهنا يجب أن أذكر شيئا خاصا ، وهو أنى لم أصادف الا أقل القليل - فى عالم المستقبل ذاك - من استعمال البالوعات ، ودورات المياه ، وما الى ذلك من الادوات الصحية التى عهدناها فى عالمنا . وكان المفروض أيضا أن عالم المستقبل ستكون فيه تنظيمات دقيقة جدا لتصرفات الناس ، بحكم اشتراكهم معا فى أبنية واحدة ومنافع واحدة . . ولكنى لم ألاحظ شيئا من ذلك كله . وان كنت قد أحسست بوجود أجهزة وتنظيمات غريبة جدا غائبة عن نظرى وفطنتى ، ولكنها ذات اثر فعال فى معيشة الناس وتوفير الراحة لهم . . وكلها بلا شك تنظيمات اوتوماتيكية ، ولكنى لا أستطيع أن أحدثكم عن كنهها لان حالى هناك كانت فى الواقع أشبه بحال رجل بدائى زنجى جىء به من الغابة الفطرية الى قلب لندن بضعة أيام ثم أعيد الى عشيرته الاولى فورا ! . .

« ولكم أن تتصوروا القصة التى سرويها هذا البدائى لابناء قبيلته عن مدينة لندن واحوال اهلها واساليب معيشتهم . . انه طبعا سيكون قد تلقى منا فى لندن

تفسيرات كثيرة وبيانات عما يراه من وسائل النقل وشبكات المواصلات والمصانع والمصاعد والصحف . . ولكنها طبعا ستكون بيانات غير مفهومة بسبب الفجوة الكبيرة بين مستواه الحضارى والعلمى ومستوانا نحن فى لندن . وبطبيعة الحال سوف لا يفهم مواطنوه من كلامه شيئا كثيرا ، لانه اذا كان من رأى بعينه لم يفهم ، فما بالكم بمن لم يروا بأعينهم !! . .

» والذى قدرته أن المسافة أو الهوة الهائلة بين ذلك البدائى والحياة اللندنية أضال بكثير من الهاوية العقلية والحضارة التى تفصل بيننا وبين عصر المستقبل الذى عشت فيه تلك الفترة من الوقت . .

» فبالنسبة لدفن الموتى مثلا ، لم تقع عيني على أى علامة تدلنى على وجود مقابر من أى نوع لدى هؤلاء الناس . ولكن خطر لى أنه ربما كانت لديهم مقابر أو محارق فى موضع ما خارج دائرة اكتشافى . . وكانت هذه المسألة من أهم ما يشغل ذهنى ويحيره . وفى الوقت نفسه لاحظت شيئا آخر ضاعف من حيرتى ، وهو ان اولئك الناس لا يوجد بينهم عجوز ولا مريض ! . .

» ويجب أن أعترف لكم أن مرور الايام قلل كثيرا من قيمة آرائى أو نظرياتى عن مدينة آلية مفرطة فى آليتها، وبشرية منحلة تتجه بسبب ترفها المفرط الى الانقراض . . ولكن تزعزع ثقتى بصواب هذه النظرية جعلنى أفكر فى تفسير آخر لما أراه حولى ، ولم أستطع أن أصل الى ذلك التفسير المقنع . . واكتفيت بوضع الفروض . .

» واتضح لى أن القصور العديدة الضخمة التى زرتها كانت أماكن للاقامة ليس الا ، فيها قاعات طعام ضخمة

وعنابر نوم واسعة .. ولم أكتشف فيها أى أثر للآلات
التي تقوم على توفير معدات الراحة . وهؤلاء الناس أراهم
دائما في ثياب فاخرة جديدة ، لابد أنها تحتاج الى الغسل
والكى باستمرار ، وتحتاج الى زيادة مطردة من الانتاج
الجديد .. وكذلك الشأن في نعالهم ، فقد كانت على صغر
حجمها تدل على صناعة دقيقة معقدة ، ولا بد أنها تصنع
في مكان ما بكيفية ما ..

« وأعجزنى أن أكتشف أى نوع من الحوانيت أو المشاغل
أو مؤسسات الاستيراد في جميع البقاع التي زرتها باحثا
منقبا .. وأعجزنى أن أجد للناس أى نوع من العمل أو
الابتكار أو الابتهاج ، فهم ينفقون وقتهم كله في أنواع طريفة
لطيفة من اللعب ، أو في السباحة بين ضفتي النهر في ماء
صاف صفاء البلور .. أو يتبادلون ألوانا من الفازل
الرقيق الخفيف ، أو ينامون في ظلال الاشجار أو في أبهاء
النوم جماعات ..

« لقد حيرتني حياتهم ، وزادتني الايام دهشة وحيرة ..
ولم استطع ان اعرف ولو على وجه التقريب الاساس الذي
تقوم عليه موارد حياتهم اللاهية السهلة ..

« ومرة أخرى أسلمتني تلك الحيرة الى التفكير في مصير
جهازى المفقود ..

« ساقنى ذلك الى التفكير في موضوع آلة الزمن ،
فلست ادري أى قوة تلك التي نقلتها من موضعها الى
جوف قاعدة تمثال أبى الهول .. ولاى غرض تم هذا
النقل ؟ لم أستطع أن أتصور اجابة صريحة عن سؤالى
هذا ولا تفسيراً معقولا لتلك الابار الخالية من الماء ..

الوقوع في الحب

« كان يعوزني الدليل الذي أهتدى به في الوصول الى تأويل مقنع . . وتمنيت أن أجد بين الابنية كتابة الملح فيها بقايا من اللغة الانجليزية استعين بمقارنة حروفها على فهم شيء من حقيقة ذلك العالم . .

« ولكن اليوم الثالث من اقامتي في حوض التيمز سنة ٨٠٢٧٠١ م كان أشبه في نظري بصحيفة حافلة بكتابة حروفها مجهولة عندي تمام الجهل . وبين عبارة وأخرى تطالعي جملة كلمات انجليزية فصيحة ، فلا أفهم الرابطة بينها وبين سائر ذلك الكلام . . فاذا الصحيفة كلها في نظري معميات لا أفقه لها مغزى !

« وفي ذلك اليوم الثالث كسبت صديقا ، فبينما كنت أرقب مجموعة من أولئك القوم الصفار وهم يستحمون عند شاطئ ضحل من شطوط النهر ، أصيب شخص بتقلص في العضلات واخذ يغوص مستسلما للتيار . . وكان التيار سريعا ، ولكنه ليس من القوة بحيث يجرف سباحا متوسط المقدرة . ولاشك في أنكم ستتصورون ما في طباع أولئك القوم من النقص ، اذا قلت لكم ان ما من احد منهم حاول أن ينقذ ذلك المسكين الذي شرع يفرق أمام أعينهم وهو يصرخ صراخا ضعيفا . .

« وعلى الفور نزع ثيابي ، وقذفت بنفسي في الماء ،

واخرجت الغريق سالما الى البر . . فاذا بها فتاة ، أخذت
أدلك أطرافها فأفاقت من الأغماء . . وارندت الى حالتها
الطبيعية ، فتركتها لائى لم أتوقع من ذلك الجنس الواهن
الخلق والطبع أن يعرف شيئا اسمه الامتنان وتقدير
المعروف . . ولكنى فى تلك المرة أخطأت التقدير !

« وقع ذلك الحادث فى الصباح . . وعندما عدت من
جولة استكشافية بعيدة المدى بعد الظهر ، قابلتنى تلك
الائى الصغيرة بصيحات الفرح والابتهاج وقدمت الى
عقدا كبيرا من الازهار . . صنعتة خصيصا لى ، فتأثرت
لهذه المظاهر تأثرا بالغا . ولعل ذلك كان بسبب ماسيطر
على نفسى من الوحشة والغربة ، فبذلت أقصى جهدى
لأعبر لها عن تقديرى العظيم لهديتها . وانتحيت بها جانبا ،
وجلسنا فوق مقعد حجيرى وانهمكنا فى حديث معظم
عباراته نظرات وابتسامات . وكان لحركاتها وتوددها من
الاثـر فى نفسى مثل ما لحركات الاطفال وتوددهم من الاثر
فى نفوسنا نحن . . وجعلنا نتبادل الزهر ، وهى تقبل يدي
وتمرغ فيهما وتجنيتها وشعرها ، وحاولت أن أبادلها
الحديث فى الحدود الضيقة التى أعرفها من لغتهم . .
فاكتشفت أن اسمها « وينا » ، ولم أعرف ماذا يعنى هذا
الاسم عندهم ، ولكنه يبدو لى ملائما لها كل الملاءمة .
وهكذا بدأت بيننا صداقة عجيبة دامت أسبوعا ، وانتهت
على النحو الذى سأذكره لكم . . »

« كانت « وينا » كالأطفال تماما فى كل شيء ، تتعلق
بأذياى وتصر على ملازمتى دائما وفى كل مكان . . فلما
خرجت فى رحلتى الاستكشافية التالية حز فى نفسى أن
أجهدا من شدة الجرى ورائى الى أن تركتها أخيرا ملقاة
على الارض تنادى من خلفى باسمى فى صوت باك . ولكن

المشكلات الحيوية التي كنت أواجهها ، كانت أهم في نظري كثيرا من تلك المودة أو العلاقة الغزلية القريبة . . ولم أعرف إلا بعد فوات الأوان مبلغ قيمتي عند هذه المسكينة ، والمكانة التي احتلتها في قلبي بظرفها ورقتها وشدة ولائها . والحقيقة ان هذا التعلق من جانبها بشخصي وبكائها عند ايتعادى عنها ، هو الذي جعلنى أشعر عند العودة الى منطقة أبى الهول حيث تركتها وكأني عائد الى داري الحقيقية . وكنت أظن كل مكان في ذلك العالم - كأي مكان آخر - فيه ألوحشة بالنسبة لي . . ولكن هأنذا أخيرا قد وجدت وجهها أتطلع الى رؤياه ، وانقب بعيني باحثا عنه بين عشرات الوجوه . . بمجرد هبوطي الى سفح التل . .

« ومن » وينا » عرفت أيضا أن الخوف لم ينقرض من ذلك العالم ، فلم أعهد عليها أدنى خوف في النهار . . وكانت ثقتها بي لاحد لها . ولما خطر لي في لحظة طيش ان أقطب وجهي متوعدا هلت لتقطيبي وضحكت منه . . ولكنها كانت تخشى الظلام ، وتخشى الظلال ، وتخشى كل شيء أسود أو معتم . . فالظلام هو الشيء الوحيد المرهوب لديها ، فكان ذلك غريبا أشد الغرابة في نظري . وحملني ذلك على امعان النظر واعمال الفكر . . فاكشفت عندئذ بين ما اكتشفته من الحقائق عن هؤلاء القوم الصغار انهم يتجمعون في تلك القصور الكبيرة بعد حلول الظلام وينامون زرافات ، فاذا دخلت عليهم وهم نيام بغير ضوء دب فيهم الذعر . .

« ولم يحدث أن التقيت بأحد منهم خارج الدور في الليل ، أو نائما بمفرده داخل الدار . ولكنني كنت من الغباء بحيث لم أفد من درس هذا الرعب ، ولم تفلح توسلات « وينا » وأحزانها في الحيلولة بيني وبين النوم

بمعزل عن هذه القطعان المتجمعة في مراقدها . .

« كان اضطرابها عظيما بسبب اصرارى على ذلك الانفراد في النوم ، بيد أن تعلقها العجيب بشخصى تغلب في النهاية على جزعها . . فقضت الليالى الخمس الاخيرة من تعارفنا نائمة بجوارى وقد توسدت ذراعى . .

« وهنا يجب أن أذكر أننى في الليلة السابقة على يوم انقازها من الفرق ، تنبهت قرب الفجر على أثر حلم مزعج رأيت فيه نفسى غارقا في لجة بحر ، وحيوانات البحر تتحسس وجهى بزعانفها الناعمة . وخيل الى وأنا لم أزل تحت سلطان النعاس أن حيوانا رمادى اللون انفلت خارجا من الحجرة . . وحاولت بعدها أن أعاود النوم ، ولكنى شعرت بعدم ارتياح غامض في تلك الساعة التى يتداخل فيها الليل والنهار بحيث تبدو المرئيات واضحة الجرم ولكن لا يتضح لها لون . . فكأنها أشباح تلم أطياها بعالم الواقع ، وهى ليست من دنيا الواقع . فنهضت وغادرت الحجرة الصغيرة الى البهو الكبير ، واخترقت النيام الى مدخل القصر وفي نيتى أن أفيد من هذا الارق بامتناع ناظرى بروعة شروق الشمس . .

« ورأيت القمر في لحظات الغروب الاخيرة ، بحيث تلاقى الشعاع الاخير من نوره الباهت ببواكير نور الفجر الشاحب . . فبدت لى الاشجار والخمائل حالكة السواد ، والارض قاتمة ، والسماء ناصلة اللون لابهجة فيها للعين . ولما رميت بطرفى الى مرتقى التل خيل الى أنى أرى ثمة أشباحا . وأينما دققت النظر بدت لى أجسام بيضاء ، بل خيل الى مرتين أنى أرى مخلوقا منفردا أبيض اللون شبيها بالقرود يرقى التل فى سرعة حثيثة . ولمحت عند

الاطلال المبعثرة هناك شرذمة من تلك المخلوقات تحمل
جسما قائما وتجرى به مسرعة ، ثم لهم أتبين ماذا كان من
أمرهم بعد ذلك لانهم تواروا عن عيني بين الاشجار . .
وكان ضياء الفجر لم يزل دون المستوى الكافي للرؤية
الواضحة ، وبرودة الطل تسرى في أوصالي . . فكذبت
نظري . .

« وظللت طيلة ذلك الصباح مشغول الذهن بما تراءى
لعيني الى أن طرد انقاذى « لوينا » تلك الخواطر من
رأسي . .

« وذات صباح شديد الحرارة - هو صباح اليوم
الرابع من اقامتي فيما أعتقد - رحت أنشد ملاحا من
الحرارة والوهج الشديد بين الاطلال الهائلة ، عن كذب من
القصر الكبير الذى انام فيه وآكل . وعندئذ حدث شيء
عجيب . . فاذا أنا أتصور تلك الانقاض الضخمة ، اكتشفت
دهليزا ضيقا تراكت الحجرة النهارا فوقه فسدت
نوافذه من الخارج ، وحجبت عنه ضياء الشمس وحرارتها .
وبدا لى الدهليز - وأنا مقبل من وهج الضحى - وكأنه
ديجور دامس ، فجعلت أتحمس طريقى وأخطو مترددا .
ثم وقفت فجأة كالمأخوذ ، فقد رأيت عيني تلمعان فى
الضوء المنعكس عليهما من الخارج وهما ترقبان حركاتى
من اعماق الظلام . .

« وقاومت فزعى بعض الشيء وتقدمت خطوة الى
الامام ، وتكلمت بصوت اعترف لكم انه كان أجش مضطربا ،
ثم مددت يدي فلامست شيئا ناعما . . وحينئذ نحت
العينان المحملتان نظراتهما ! . .

سلالة أخرى

« وبينما أنا على تلك الحال ، انفلت جسم أبيض من جوارى . . والتفت وقد بلغت الروح منى التراقى ، فرأيت شكلا غريبا أشبه بقرد صغير رأسه مطرق بصورة غير عادية وهو يجرى مخترقا الرحبة الفارقة في أشعة الشمس ، ثم ارتطم بكتلة من الجرانيت ، فترنج . . ولكنه بعد لحظة كان قد توارى بين الظلال تحت كومة أخرى من الانقاض . .

« ومن تلك النظرة الخاطفة المضطربة ، لم أستطع أن أكون فكرة واضحة عن ذلك الحيوان سوى بياضه الشاحب واحمرار عينيه الواسعتين ووجود شعر كتانى اللون فوق رأسه وعلى ظهره . . فلم أستطع أن أتبين هل كان يجرى على أربع ، أم أن ذراعيه لفرط طولهما مع اطراق رأسه الشديد كادا يلمسان الأرض . .

« وشجعنى فرار الحيوان فتعقبته بعد لحظة الى مكمنه . ولم أعثر عليه لأول وهلة ، ولكنى بعد أن تعودت العتمة ، عثرت على فوهة بشر من تلك الابار التى حدثتكم عنها ، فخطر لى أن ضالتي ربما اختفت داخل تلك البئر . . فأشعلت عود ثقاب ونظرت ، فرأيت الحيوان الصغير الابيض يحملق فى وجهى وهو منسحب الى الاعماق المظلمة ، فاقشعر بدنى وكأني أنظر الى نموذج جنس مزيج من العنكبوت والانسان . .

« وكان هذا الحيوان يتسلق جدار البئر بسرعة ..
وعندئذ لاحظت لأول مرة درجا وحاجزا من المعدن على
طول البئر . وأوشكت النار أن تحرق أصابعي فألقيت
الثقاب من يدي فانطفأ ، ولما أشعلت ثقابا آخر كان الحيوان
قد اختفى ..

« ولست أدري كم مضى على من الوقت وأنا جالس
أحدق في أغوار تلك البئر ، فقد انقضت فترة غير قصيرة
قبل أن أوفق في اقناع نفسي بأن ذلك المخلوق الذي
رأيتَه منذ قليل كائن بشري . شيئا فشيئا بدأت أضواء
الحقيقة تتبلج أمام بصرى .. وأدركت أن الانسان لم يظل
بتوالى الاجيال نوعا واحدا ، بل تمايزت فيه فصيلتان من
الكائنات البشرية . وليس الاطفال الظرفاء الحسان الذين
يمرحون من حولى فى العالم العلوى هم السلالة الوحيدة
لنوعنا .. بل هناك أيضا ذلك الحيوان المبيض البغيض
الذى يعيش فى الظلام ، فهو الفصيلة الاخرى التى تشترك
فى وراثة أجيالنا ..

« وانتقل بى هذا الى التفكير فى النظريات والفروض
التي خامرت ذهنى بصدد التهوية والسراديب وتنظيم
العمل الآلى تحت سطح الارض ، وعجبت كيف يمكن أن
تكون العلاقة بين ذلك العالم السفلى القبيح وبين العالم
العلوى النقى المشرق الجميل ؟ .. ترى ما الذى يكمن فى
الظلام عند نهاية هذه الدرجات المعدنية ؟

« وجلست على حافة البئر ، احدث نفسي بأنه لا مدعاة
للخوف على كل حال ، وأننى يجب أن أهبط درج البئر
المعتمة لاصل الى الجواب الشافى عن جميع أسئلتى ..
ولكنى فى الوقت نفسه كنت أشعر بخوف شديد من

الهبوط الى ذلك المجهول !

« وبينما أنا حائر متردد ، أقبل اثنان من الاقوام الحسان
الصفار يجريان ويلهوان في وضح الشمس ويتطارحان
الفرام بصورة عفوية لطيفة .. فكان الذكر يفرى الانثى
بالقاء الزهور عليها وهما يعودان الى ظل بعض الاشجار
القريبة ، فلما أبصراني متكئا بذراعى على حافة البئر وأنا
أحدق فى اعماقها ظهر عليهما الاسف والغم . ويبدو أن
الاقتراب من تلك الفوهات يعتبر فى نظر هؤلاء القوم فساد
ذوق !

وزاد احساسى بذلك ، عندما أشرت الى الفوهة
وحاولت بما تعلمته من الالفاظ القليلة أن أسألهاما بلفتهما
عن مهمة تلك الآبار الى أين تؤدي ، فقد وضح لى
استياؤهما وأشاحا عنى بوجهيهما ..

« وتراءى لى ، بصورة غامضة جدا ، شكل تخطيطى
لاسس الحياة الاقتصادية لعالم المستقبل البعيد وهى
المشكلة التى كانت تحير عقلى .. ومؤدى فكرتى الجديدة
أن تلك الفصيلة الاخرى من البشر تعيش تحت الارض .
وكانت عندى ثلاث قرائن محددة على ذلك الاعتقاد . .
القرينة الاولى هى هذا البياض الشاحب الذى تتميز به
الكائنات التى تعيش معظم وقتها فى الظلام . فما أشبه
الوانهم بلون السمكة البيضاء التى تعيش فى كهوف كنتوكى
مثلا . . ثم هناك اتساع العينين وقدرتهما على أن تعكسا
الضوء ، وهى خاصة مشتركة لدى الحيوانات الليلية . .
وخير مثال على ذلك البومة والقطه . . ثم هناك أخيرا ذلك
الاضطراب الواضح ، والتخبط فى ضوء الشمس ، والفرار
الى الظلام ، والاطراق الشديد بالرأس فى الضوء مما يدل
على شدة حساسية شبكية العين . ويعزز القول بأن

ندرة خروج هذه المخلوقات الى العالم العلوى على سطح الارض ناجمة عن تعود الحياة باستمرار تحت الارض عشرات الاجيال أو مئاتها ..

« فالارض اذن تحت قدمى ، لا بد أن تكون حافلة بالاتفاق والسراديب .. وهذه الاتفاق هي مقر النوع الجديد من البشر . والدليل على تشعبها وجود أبراج التهوية والآبار فوق جميع سفوح التلال وفي كل مكان الا على طول مجرى النهر .. فمن الطبيعى اذن أن أستنتج تخصص ذلك العالم السفلى فى القيام بجميع الاعمال الضرورية لتوفير الرفاهية للنوع البشرى الآخر الذى يعيش فى ضوء النهار ..

« وهو استنتاج ليس هناك ما ينقضه .. ولذلك سلمت به اساسا لمواصلة التفكير . وكانت الخطوة التالية هى التساؤل عن كيفية انقسام النوع البشرى الى فصيلتين متميزتين بهذه الصورة الواضحة .. فلا بد ان هناك عوامل كافية نتج عنها هذا الانقسام ...

« وعلى ضوء ما نعهده فى زمننا الحاضر ، وظروفنا الاجتماعية الراهنة ، من ازدياد شقة الاختلاف فى جميع الظروف بين العامل وصاحب العمل .. استطعت ان اتصور مفتاح ذلك التطور الضخم الذى تم تدريجيا فى الزمن المتطاوّل ، وخيل الى ان هذا التأويل واضح وضوح الشمس فى الضحى ..

« واعتقد انكم ستنظرون فى الغالب الى هذا التأويل نظرة انكار .. وسترونه مفرطاً فى التعسف بصورة ياباها العقل ، ولكنى اطلب اليكم ان تستعينوا بما فى عقولكم من مرونة وما فى خيالكم من خصوبة .. ولا سيما أن تحت انظاركم فى ايامنا هذه بوادر تدل على هذا الاتجاه الى

استغلال باطن الارض على مدى واسع لتخفيف الزحام
عن وجه الارض ولاخفاء المرافق القبيحة الشكل . فهناك
المواصلات السفلية فى لندن وباريس (المترو) وجميع
محطاتها تحت سطح الارض ، وبها مقاصف ومتاجر ..
ثم هناك ايضا فى جميع مدن العالم دورات مياه تحت
الارض . وهناك مطاعم ومراقص ومشايخ يزداد عددها
كل يوم تحت سطح الارض ..

« وفى اعتقادى ان هذا الاتجاه الارضى السفلى ، اخذ
يتسع ويستفحل بمرور الاجيال ، الى ان صارت المصانع
كلها تحت سطح الارض . وزادت الاوقات التى يقضيها
العمال فى الظلام الى ان وصل الامر فى المدة المديدة الى
ما ذكرته لكم .. وانى اناشدكم ان تتجردوا من سلطان
العادة المألوفة وتلقوا نظرة على العامل الانجليزى اليوم
.. أستم ترونه يقضى معظم الوقت فى ظروف صناعية
تباعداً - بصورة عملية - بينه وبين الظروف الطبيعية التى
تتمثل فى وجه الارض ؟

« ثم اناشدكم أن تلقوا نظرة اخرى على الطبقة المترفة
الثرية ، وسترون ان سسلالاتها تزداد مع الزمن ترفاً فى
نشأتها وتربيتها .. وتزداد رخاوة وطراوة .. !

« وكلنا نعلم ان الخصائص المكتسبة ، اذا استمر الحال
عليها أجيالا متعاقبة كافية انقلبت فجأة الى خصائص
موروثة .. وهذا التفسير العلمى هو الذى يعلى انتهاء
فوارقنا الاجتماعية مع الزمن الى فوارق نوعية موروثة
تتلور فى فصيلتين أو سلالتين من نوعنا البشرى الواحد ..

« وهكذا ستتصورون على ضوء هذه الاعتبارات
والقرائن كيف وقر فى ذهنى ان وجه الارض اصبح مقام
المالكين .. وهم النسل البعيد لاصحاب العمل المترفين

المتعطلين الذين هم في غنى عن كل عمل أو كدح أو كفاح، وان ما تحت سطح الأرض هو العالم الذي انحصر فيه المعوزون أو المحرومون ، وهم سلالة عمال عصرنا الذين تدور حياتهم كلها على الكدح والاجتهاد البدني ...

« وعلى هدى المعهود في احوالنا الاجتماعية ، تصورت سكان ما تحت الأرض ملزمين بدفع أجر باهظ عن مساكنهم السيئة ، ولا بد ايضا من أجر اضافي نظير أجهزة التهوية .. وبسبب هذا الأجر ، يجب ان يعملوا ساعات اضافية .. ومن تمرد منهم خنق بمنع التهوية عنه .. !

« ومع توالى الاجيال انقرض المتمردون ، ولم تبق الا سلالة من المنقادين المستضعفين . وتم للسلادة سكان العالم العلوى السلطان المستقر ، وتأقلمت كل من السلالتين مع ظروفها الجديدة ، واخلدت اليها مطمئنة . وخيل الى ان رقة هؤلاء وجمالهم ، وان شحوب اولئك وبشاعتهم ، مظاهر طبيعية لاحوال كل من السلالتين ...

« وهكذا بدا لى انتصار الحضارة الانسانية الذى طالما حلمت به وتمنيته ، وقد شاه منظره ومسح مخبره .. وتبينت ان نوعنا البشرى لم يحقق للأسف شيئا مما تخيلته من ثمرات التربية العقلية الواعية والتعاون الاجتماعى الرشيد .. فاذا امام عينى للأسف طبقة ارسقراطية بكل معنى تلك الكلمة متسلحة بسلطان علمى لا حد له ، وأتاح لها ذلك السلطان ان تستغل التنظيم الصناعى الراهن اكمل استغلال ، وان تستخرج منه نتائج المنطقية التصوى ، فلم يتحقق لهؤلاء الانتصار على الطبيعة والسيطرة على قواها فحسب ، بل تحقق لهم ايضا السيطرة على اخوانهم فى البشرية وتسخيرهم مثلما نسخر المعادن والطاقات والموارد الصماء سواء بسواء .. !

نحو مجهول جديد

« كان التأويل الذى وصلت اليه معقولا جدا فى نظرى . . ولكن احترامى للمنهج العلمى جعلنى اعتبر هذا التعليل مجرد ترجيح لا يرقى الى مقام الحقيقة المقطوع بصوابها . . وقد يدخل عليه البحث تعديلات جزئية او كلية ، وقد يثبت بطلانه المطلق . . . »

« وحتى على فرض صواب هذا الرأى ، لابد ان يكون نجم هذه الحضارة الجبارة قد جاوز منذ زمن طويل جدا أوجه . . وطال جموحه الى مغيب الحضارات فى مهاوى الانحلال ، بل ان هذه الحضارة كما شهدتها كانت ممعنة امعانا لا يستهان به فى التحلل . . فضمانات الحياة وامانها المستقر بالنسبة لسكان وجه الارض قد ادى بهم بالتدريج البطيء الى الضالة فى الحجم وفى القوة وفى الذكاء . ولم يكن التطور ماثلا امامى بطبيعة الحال لانى لم اتبع مراحلها . . ولكن الثمرة الواقعية لذلك التطور كانت ماثلة امام نظرى ، وكان التعليل بالانحلال نتيجة الاسراف المستمر فى الحضارة والطمأنينة والترف هو التفسير الوحيد لخروج هؤلاء الاقوام الصغار من اصلاب بشرية يمثلها جيلنا الحاضر . . »

« وأما بالنسبة للعالم السفلى وسكانه ، فلم يكن الرأى عندى قد استقر بعد . . فما رأيت من أولئك « المورلوك » - وبهذا الاسم يدعى اشباه القروء سكان

ما تحت وجه الأرض - تراءى لى بسببه أن التفسيرات
التي حدثت لفصيلتهم كانت أعمق واضخم مما حدث
للفصيلة الجميلة التي تمرح في ضوء الشمس ، واسمهم
كما علمت « ايلوى » ...

« ثم ساورتنى بعد ذلك شكوك مقلقة . . لماذا استولى
« المورلوك » على آلة الزمن ؟ فقد خامرنى الاحساس
القوى بانهم هم الذين اخفوها . . « فالايلى » ليست
لديهم القوة ولا الذكاء ولا الاكتراث للقيام بذلك العمل في
حالة اضمحلالهم الفكرى والبدنى . . وحتى لو انهم هم
الذين اخفوها ، فصداقتى لهم كان ينبغى ان تجعلهم
يعيدونها . . ثم لماذا يخشى « الايلوى » الظلام بهذا الشكل ؟

« ثم وجهت كل هذه الاسئلة الى « وينا » وحاولت كما
ذكرت لكم آنفا أن أعرف منها شيئا عن العالم السفلى ،
ولكن خاب ظنى . وفي بداية الامر لم تفهم المراد من
اسئلتى . . ولما فهمته رفضت الاجابة . وأخذت ترتجف
وكان الموضوع الذى أخوض فيه كرهه بدرجة تفوق
الاحتمال . . فشددت عليها ، ولعلنى اسرفت في الالاحاح ،
فانفجرت باكية . . !

« وكانت هذه اول قطرات من الدمع اشاهدها في هذا
العصر الذهبى ، فيما عدا دموعى شخصيا بطبيعة الحال
. . فلما رأيتها تبكى زایلنى كل اهتمام « بالمورلوك » واتجه
همى كله الى تجفيف دموع « وينا » ومحو الاسى من نفسها
اللطيفة البريئة . وسرعان ما اشرق وجهها بالابتسام ،
وراحت تصفق بيديها دهشة وطربا واعجابا عندما اشعلت
امام ناظرها عود ثقاب . . .

« وقد يدهشكم ان تعلموا انى قضيت يومين بعد ذلك
محجما عن مواصلة الاستقصاء والتحرى عن اسرار

« المورلوك » وحياتهم الخفية في الظلام ، فقد داخلني نفور عجيب من تلك الاجساد الشاحبة التي يشبه ابيضاضها تلك الديدان وما اليها من الكائنات الحية التي نشاهدها محفوظة في الكحول عندما نزور متاحف الحيوان . ثم ان ملمسهم بارد بصورة مقرزة . . ولعل نفورى منهم راجع الى حد كبير - الى ميل عواطفى نحو « اليلوى » . . وتقززهم من « المورلوك » شديد

« وفي الليلة التالية على كل حال لم اتم نوما طيبا . . ولعل صحتى كانت متوعكة بعض الشيء بسبب ما اعانيه من الاضطرابات والحيرة والشك . وخامرني في تلك الليلة ، مرة او مرتين ، شعور عميق بالخوف لم اجد له مبررا واضحا . واذكر اننى تسلفت من حجرتى المنفردة بلا صوت الى البهو الكبير الذى تجمع القوم للنوم فيه تحت ضوء القمر . . وكانت «وينبا» في تلك الليلة نائمة بينهم ، فشعرت بالطمأنينة اوجودى معهم .

« وخطر لى عندئذ ان القمر سيتضاءل بعد بضعة ايام، ويدخل في التربيع الاخير ، فتكون الظلمة في الليل اشد . وتتسع الفرصة امام « المورلوك » لارتداد وجه الارض اثناء الليل الحال ك ، فقضيت اليومين التاليين وانا اتوجس مما سيحدث ، ولكنى ارى الاقدام واجبا تحتهم الظروف . . فان كان مقدرا لالة الزمان ان تسترد ، فالوسيلة الوحيدة لذلك هى هتك الستار عما يكتنف ذلك العالم السفلى من اسرار ، ولكنى مع هذا كنت مشفقا من مواجهة ذلك المجهول . .

« وتمنيت لو كان لى في مشروعاتى الكشفية التى ازمع القيام بها رفيق يؤنسنى . . بيد ان الوحدة التى اوجدتنى

الظروف فيها كانت من نوع جائر موحش . وكلماتي خيلت
نفسى وأنا أهم بتسلق الدرج داخل البئر الى الاغوار
المظلمة ينقبض قلبى ، لانى لم اشعر بلأى نوع من الطمأنينة
لما يمكن أن يجرى وراء ظهري . . وتحيرت كيف أحمى
ظهري من الغوائل فى الظلام . .

« ولعل هذا الافتقار الى الاستقرار والطمأنينة ، هو
الذى قاد قدمى الى مناطق بعيدة عبر الخمائل والبساتين
والتلال فى رحلات كشفية أحاول بها أن أسرى عن نفسى
ما ألقاه من الشكوك والوجل . .

« واتجهت فى تلك الرحلات الى الجنوب الغربى صوب
المنطقة المعروفة الآن باسم غابة « كومب » . وهناك لمحت
من بعيد بناء ضخما شامخا أخضر اللون ، يختلف طابعه
العام عن جميع الابنية التى شاهدتها من قبل . . فهو
أكبر مساحة من أرض القصور والاطلال التى مرت بى ،
وواجهته ذات طابع شرقى ، يشع منها بريق أخضر شاحب
ضارب الى الزرقة ذكرنى بنوع معين من الخزف الصينى

« وأوحى الى هذا الاختلاف فى المنظر اختلافاً فى
الاستعمال ، فقررت أن أمضى فى استكشافى صوب ذلك
القصر . . ولكن الساعة كانت متأخرة ، والتعب كان قد
إنال منى . فاعتزمت تأجيل المغامرة الى اليوم التالى ، ثم
عدت الى « وينا » وما استقبلتنى به من ابتهاج وملاطفة

« وفى الصباح التالى اتضح لى أن ما أثاره قصر الخزف
الأخضر من الفضول مدعاة لصدمة جديدة من خيبة
الآمال . وليس من الاكتشاف والرحلة أى جدوى سوى
أرجاء الخطوة الحاسمة يوما آخر . وقررت على الاثر أن
أهبط البئر من غير تضييع للوقت ، فاتجهت فى أول النهار

نحو بئر قريبة من الخرائب التى تكثر فيها كتل الجراثيم
والألومنيوم . .

« وكانت « وينا » الصغيرة تجرى بجانبى ، أو لعله من
الافق أن أقول انها كانت تتواكب وترقص فى أثرى ، الى
ان بلغت البئر . . فلما رأتنى أنحنى فوق فوهتها وأطل فى
أغوارها ، بدا عليها ألهم بصورة غريبة . . قرفعتها بين
ذراعى وقبلتها ثم وضعتها على الأرض قائلا :

— وداعا يا عزيزتى الصغيرة « وينا » . .

« ثم أخذت أتحمس حافة البئر بحثا عن الدرج
ومقابض السياج . وكنت أفعل ذلك فى عجلة لأنى خفت
عند الإبطاء أن تخذلنى ارادتى واعدل عن الرحلة . .

« وكانت « وينا » فى اللحظات الاولى ترمقنى بدهشة
بالغة وحيرة شديدة ، ثم أطلقت صرخة فظيعة وجرت
نحوى وتعلقت بى . . وراحت تجذبني وتشدنى بيديها
الصغيرتين . وأعتقد أن معارضتها زادت من توتر أعصابى ،
وحفزتنى على المضى . . فدفعتها عنى ، وأخالنى كنت
فظا بعض الشيء . وفى اللحظة التالية كنت قد اعتليت
الدرج وصرت فى حلق البئر . ورأيت الذعر البالغ على
ملامحها الجميلة ، فابتسمت كى أوحى اليها بالطمأنينة . .
ثم انصرف اهتمامى الى المقابض التى أتعلق بها فى هبوطى
خوفا من أن تكون غير متينة . .

« واستمرت عملية الهبوط مقدار مائتى ياردة . . والدرج
عبارة عن قضبان من المعدن بارزة من جدار البئر ، على
مسافات مخصصة لمخلوق أقل منى حجما وأخف وزنا .
ولذا أدركنى التعب بسرعة . . وليت الأمر وقف عند حد

التعب ، أذن لهان الخطب ! فقد التوى أحد تلك القضبان
فجأة وكاد يلقى بى الأنوار السحيقة من تحتى ،
وظللت لحظة وأنا معلق من يد واحدة . . ولكن الله سلم .
وكان ذلك درسا لى كى لا أتوقف للراحة وأنا معلق بتلك
القضبان ، وواصلت الهبوط بعد المائتى ياردة وعضلاتى
تؤلمنى ألما شديدا . وكلما نظرت الى فوق رأيت من خلال
فوهة البئر قرص السماء الزرقاء ووجه « وينا » يبدو
كنقطة سوداء . .



صراع

« وأخيرا لمحت كومة تبعد نصف خطوة عن يمينى فى جدار البئر . . وتنفست الصعداء وأنا أدس بنفسى فى فوهتها ، فاذا بى فى نفق أفقى ، فألقيت بنفسى على الارض والتمست شيئا من الراحة التى طال احتياجى اليها . والحقيقة اننى لم اشعر بمبلغ تعبى الا عندما لقيت بجسمى المجهد على أرض النفق ، وسمحت لعضلاتى المجهدة أن تسترخى . . والأعجب من هذا أن ذعري من خطر السقوط ، وأنا أهبط البئر ، لم يتجسم أمامى الا بعد لحظة الوصول ! . .

« ولست أدري كم مضى من الوقت وأنا مستلق بتلك الصورة على أرض النفق عند الكوة التى تصله بالبئر ، فلم أتنبه الا على لمسات يد ناعمة تتحسس وجهى !

« وهببت واقفا فى زعر ، وعمدت يدي الى علبة الثقاب فأشعلت عودا منها على عجل . . فرأيت فى ضوءه المتوهج وسط الظلمة الدامسة ثلاثة مخلوقات مطأطئة شبيهة بذلك المخلوق الذى رأيته من قبل بين الاطلال فوق وجه الارض ، وكان الثلاثة يتراجعون أمام ضوء الثقاب . وليس فى هذا وجه للعجب ، فماداموا يعيشون فى الظلام الحالك . . فلا بد أن تكون عيونهم كبيرة الحجم شديدة الحساسية لاشعة الضوء ، شأنهم فى ذلك شأن الاسماك التى تعيش فى الاغوار السحيقة من البحار . وحدقاتهم تعكس

الضوء بوضوح فى تلك الظلمة التى تبدو لى تامة خالية كل
الخلو من أشعة الضوء . . ولم يبد عليهم أى خوف منى
فىما عدا عود الثقاب الذى أشعلته ، فجعلهم يفرون بغير
تفكير وبغير تردد ليتواروا فى منعطفات النفق المظلمة .
وهناك كمنوا ليرمقونى بنظراتهم بصورة غريبة كل الغرابة

« وحاولت أن أنادىهم ليدنوا منى . . ولكن يبدو أن
لفتهم كانت مختلفة كل الاختلاف عن لغة «الايلى» سكان
وجه الارض . وفى هذا فى عضدى بصورة واضحة ، حتى
أننى فكرت فى العودة بعد أن صرت على أبواب اكتشاف
ماثل لعينى ، ولكنى قلت لنفسى :

— لقد أمسى التراجع مستحيلا الان ، وليس أمامك الا
المضى فى الاكتشاف ! . .

« ورحت أتحسس طريقى على طول النفق ، فوجدت
ضجة الآلات تزداد بصورة ملحوظة . . ثم اتسع النفق
ووجدت نفسى فى رحبة فسيحة فأشعلت عود ثقاب آخر ،
ورأيت على ضوئه أننى داخل كهف هائل كثير الأعمدة
والأقبية ، تمتد أبعاده فى الظلمة الحالكة فىما وراء النطاق
الذى يصل اليه ضوء الثقاب ، فهذا الضوء الهزيل هو
أقصى ما تيسر لى . .

« وأكاد أجزم أن ذاكرتى فى هذا الموضع يكتنفها
الغموض . . فما بقى فى ذهنى من المشاهدات فى تلك اللحظة
هو منظر أشكال ضخمة جاثمة فى الظلام أشبه ما تكون
بالآلات الكبيرة ، تتراعى ظلالها الضخمة فى ضوء الثقاب .
وفى هذه الظلال توارى « المورلوك » من الوهج المزعج . .
ولما أوغلت قليلا أحسست بالهواء يثقل على صدرى ، ولم
يكن خاليا من الرائحة ، ولست أعنى رائحة الرطوبة

المفروض انها تفوح من اعماق الارض ، بل أعني رائحة
اخرى أيضا أجفلت منها ، لانها رائحة دم حديث عهد
بالسفك ، وهى رائحة لم يعهد لها أنفى فى ذلك العصر
الذهبى من قبل ..

« وفطنت على الاثر لوجود مائدة صفيرة من المعدن
الابيض وضعت فوقها صحاف وخبة من طعام .. فلما
دققت النظر علمت أن « المورلوك » من اكلة اللحوم .
ونظرت الى الفخذ الاحمر وتعجبت ، فما هو هذا الحيوان
الكبير الحجم الذى ظل باقيا ولم ينقرض ؟ !

« وكان الموقف على الجملة رهيبا .. فرائحة الدم
مثيرة ، ومنظر اللحم النيىء كره . والظلال الضخمة يكمن
فيها هؤلأء « المورلوك » فى انتظار انطفاء عود الثقاب كي
يهجموا على ! وسرعان ما أتت النار على العود وأوشكت
أن تحرق اصبعى ، فألقيت به على الارض ..

« وشعرت بالسخط على نفسى لسوء تقديرى للمفروض ،
عندما بدأت هذه المغامرة الفذة .. فقد كنت من الطيش
بحيث رتبت أمورى وأنا أستقل آلة الزمن على اساس
واحد ، هو أن اهل المستقبل سيكونون أرقى منا من
جميع النواحي ، ولم يخطر ببالى أن التطور قد يعنى فى
مرحلة من المراحل الانحدار والانحلال ، وفاتنى كذلك أن
لكل شىء اذا ماتم نقصان ، فمجازة الحد فى السيطرة
على العلم وقوى الطبيعة مجلبة للراحة الطويلة التى هى
باب الضعف والفساد ..

« وبسبب هذا التقدير المختل ، لم أجلب معى الى دنيا
المستقبل أسلحة من أى نوع ، ولا عقاقير .. حتى الطباق
لم أحضره معى ظنا منى أنه سيكون ميسورا . وكم هفت

نفسى الى أنفاس من الطباق فى تلك الوحشة المحفوفة
بالحيرة والضيق . . بل أسوأ من هذا وذاك ، أنى لم أحضر
معى كمية كافية من الثقاب . وآه لو كنت فكرت فى احضار
آلة تصوير ! اذن لامكننى أن ألتقط فى طرفة عين ذلك
المنظر الفريد للعالم السفلى ، ولكان فى وسعى الا اعتمد
على الذاكرة الخوانة ، فأنظر وأتمعن فى الصورة الان على
مهل ، وأعرضها على أنظاركم . . ولكن الواقع المؤسف
لاتغنى فيه الحسرات ، وهكذا وجدت نفسى واقفا هناك
مجردا من كل سلاح سوى القوة التى زودتنى بها الطبيعة
متمثلة فى يدي ورجلي وأسنانى ، بالاضافة الى أربعة أعواد
من الثقاب بقيت فى حوزتى !

« وكنت خائفا من شق طريقى وسط كل تلك الآلات
فى الظلام . . وندمت جدا على اسرافى فى اشعال أعواد
الثقاب لتسليية « وينا » ، ولكن لم يخطر ببالى من قبل
أن الحاجة ستكون ماسة للاقتصاد فى شىء زهيد كهذا ،
ولا سيما أن منظر العجب البرىء على وجوه « الایلوى »
اللطيفة عند رؤية النار الغريبة عن عالمهم تماما كان يفرينى
بالاسراف فى تلك المتعة ! . .

« وهأنذا الآن وليس تحت يدي الا أربعة أعواد ، وقد
أطبق الظلام من حولى . . وهاهى ذى يدناعمة تلمس يدي ،
وهاهى ذى أصابع رخوة تتحسس وجهى . وملأت خياشيمى
رائحة نفاذة غير مستحبة ، وخيل الى انى أسمع تنفس
جمهرة من أولئك المخلوقات البفيضة . ثم شعرت بعلبة
الثقاب تستل من يدي بلطف ، ولكنى اطبقت يدي عليها ،
وامتدت أيد أخرى وراء ظهري تتحسس ثيابى ، فاستولى
على اشمئزاز شديد . وزاد من وطأة الامر على نفسى ،
انى كنت أجهل تمام الجهل أسلوبهم فى التفكير . . فلم ادر

ماذا يمكن أن يفعلوا في أى لحظة بشخصى ..

« وأول ماخطر ببالى هو الصراخ .. فجعلت أزجرهم بصوت مرتفع ، حاولت أن أجعله أضخم مافى وسعى .. فأجفلوا مبتعدين عنى ، بيد أن ابتعادهم لم يدم لحظة واحدة ، ثم أحسست بهم يقتربون منى وقد تعلقوا بى بجرأة أشد ، وهم يتهامسون بأشياء لا أدرى ما هى ، فأصواتهم بدت غريبة جدا فى أذنى .. وارتعدت أوصالى ارتعادا قويا ، وصرخت فيهم صرخات متقطعة لا معنى لها . ولكنهم فى هذه المرة لم يفرعوا فزعا جديا ، وأخذوا يضحكون بنبرة غريبة منفرة وهم يزدون من التصاقهم بى ..

« وأعترف لكم أنى خفت خوفا شديدا جدا .. ولذا قررت أن أشعل عود ثقاب ثم أفر هاربا محتميا بوجهه ، وهكذا فعلت .. فقد أخرجت ورقة من جيبى أشعلتها من الثقاب ، وبذلك استطعت الوصول الى مدخل النفق ..

« وما كدت أصل الى المدخل حتى احترقت الورقة عن آخرها ، وسمعت فى جوف الظلام حركات « المورلوك » ولفظهم كأنه وسوسة الريح بين أوراق الشجر أو سقوط المطر على زجاج النوافذ .. ثم جدوا فى أثرى ..

« وما هى الا لحظة حتى تعلق بى أيد كثيرة .. وكان واضحا كل الوضوح أنهم يحاولون أعادتنى الى داخل النفق ، فلم أجد بدا من أشعال ثقاب آخر لوحت بضوئه فى وجوههم . ولا يمكنكم أن تتصوروا بشاعة سجنهم عن قرب .. لقد أصابنى الغثيان من تلك الوجوه الشاحبة الخالية من الآذقان ، وتلك العيون الحمراء العاطلة من

الاهذاب والجفون ، وهم يحملون مدهولين وقد أعماهم
نضوء الثقاب

« ولكنى لم أترىث لأعيد النظر ، بل أسرعت بالتراجع
.. ولما انطفأ عود الثقاب الثانى أشعلت الثالث ، وأوشك
أن ينتهى عندما وضعت يدي على أول مقبض فى جدار
البئر . وفى تلك اللحظة امتدت أيدى « المورلوك » الى
أقدمى ، وأخذوا يجذبوننى . فأشعلت العود الرابع بيد
أنه ، انطفأ . . فاستجمعت قوتى وجعلت أرفس ، وتخلصت
منهم ماعدا واحدا تعلق برجلي وأوشك أن يستبقى حذائى
غنيمة باردة فى يده !

« وخيل الى أن التسلق لا يؤذن بانتهاء .. وأصابنى
فى الثلاثين قدما الاخيرة غثيان فظيع ، ووجدت مشقة
كبيرة فى الاحتفاظ بتوازنى . أما الاقدام الاخيرة فكانت
صراعا هائلا ضد الاغماء .. وكم مرة دارت رأسى وخيل
الى أنى واقع لا محالة فى الحب ...

« وأخيرا قيض لى الصمود ، ووصلت الى سطح
الارض . وما أن أحسست بضوء الشمس يغمرنى حتى
ارتميت على العشب .. وكانت التربة تبدو لى زكية
الرائحة بعد تلك الفترة القاسية من التخبط فى الظلام
والعفونة ..

« واذكر تماما اننى تنبهت على « وينا » وهى تقبل
يدى واذنى . ومن حولها جماعة من « الايلوى » يلغظون
بأصواتهم المرححة الرخيمة .. ثم لم اذكر بعد ذلك شيئا ،
لأننى فقدت رشدى فى نوبة اغماء طويلة ...

« والحقيقة أن حالتى بدت لى الآن ، وقد صارت أسوأ
من ذى قبل ، لأننى كنت قبل تلك الخطوة لا أشعر

باليأس .. وكان قلقي وجزعي لضياع آلة الزمن يكتنفه
دائما أمل في الفرار والنجاة . بيد أن هذا الأمل قد ارتطم
الآن على صخرة اكتشافاتي الجديدة .. وفيما مضى
أيضا كنت أخالني متحللا من الموانع والعوائق اللهم الا
بسطة أولئك الاقوام الصغار وسداجتهم الطفلية الى
جانب بعض القوى المجهولة التي كنت أمني النفس بأنني
حرى أن أتغلب عليها متى أحسنت فهمها . أما الآن فقد
برز الى الميدان عنصر جديد تماما .. عنصر مزعج مقرر
هو هؤلاء « المورلوك » .. ففيهم شيء لا انساني ، شيء
يفيض بالشر .. !



الظلام

« والعدو الذى كنت أرهبه قد يدهشكم أن تعرفوه ..
فما كان ذلك العدو سوى الظلام الذى يسود فى ليالى
المحاق والهلل الوليد . وكانت « وينا » قد غرست هذه
الفكرة فى ذهنى ببعض ملاحظاتها التى بدت لى فى اول
الامر غير مفهومة ، وكلها ملاحظات بصدد ما سمعته
« الليالى الحالكة الظلام » . أما الآن فلم يكن من العسير
على أن أفسر تلك الاقوال ، وأتصور على ضوء تجربتى
الرهيبه ما يمكن أن تعنيه الليالى المظلمة القادمة ..

« وكان القمر بعد اكتماله الماضى فى نتصان متواصل،
وكل ليلة تزيد فيها فترة الظلمة الحالكة عن الليلة
السابقة .. وهأنذا الآن أفقه — رنو بوجه التخمين على
أقل — سبب خوف أولئك الاقوام الصغار من ظلمات
الليل . وصرت ألتساءل فى قلق، وأتخيل فى غموض
ألوان الشرور الوبيلة التى قد يقتربها « المورلوك » فى
ختام الدورة القمرية ومطلع الدورة التالية . ثم أسلمنى
التفكير الى الاعتقاد اعتقادا جازما بأن تأويلى السابق
لتحول السلالات البشرية الى فصيلتين من السادة والعبيد
او الحكام والصناع كان عرضة للخطأ ..

« ان الفصيلتين اللتين نتجتا عن تطور الانسان فى
المدى البعيد قد اتجهتا الى نوع جديد تماما من العلاقات،
فاعتري الانحلال فصيلة « الايلوى » الحاكمين المسيطرين

حتى انتهت سلالتهم الى أولئك الافراد التافهين الذين استنزفت الرخاوة والترف قوة طباعهم وطاقة ذكائهم .. فهم وان بقيت لهم ملكية الارض على سطح كوكبنا ، لان أجيال « المورلوك » المتعاقبة ألفت حياة الظلام وصار الضياء يؤذيهم أذى أليما ، فان العلاقة لم تعد علاقة سيطرة .. بل الاقرب الى الرجحان أن « المورلوك » يخدمون « الايلوى » ويقدمون اليهم الاكسية الفخمة ووسائل الغذاء والحياة جريا على عادة قديمة موروثة .. مثلما ورث الجواد عادة نبش الارض بسنابكه ، أو مثلما يستطيب الانسان قتل الطير والوحش على سبيل الرياضة ، لان الاجداد القدامى كانوا يفعلون ذلك عن ضرورة .. فلما زالت الضرورة والحاجة بقيت عادة الفعل المتوارثة تؤدي لغير غاية واضحة !

« ولكن من الواضح أن النظام القديم قد بقيت له آثار وظلال .. فالانسان الذى قهر أخاه الانسان قبل آلاف الاجيال ونفاه من عالمه المضى الى عالم الظلام ، ها هو ذا يجد أخاه قد عاد اليه بعد الغيبة الطويلة ، وقد تغير كلاهما بحكم بيئة حياته . ولذا نرى « الايلوى » يستعيدون شيئا كانوا قد فقدوه ، ويتلتمنون على يد « المورلوك » درسا يرد الى وجدانهم الاحساس بالخوف .. وهذا الاحساس الذى كانوا قد نسوه منذ مئات الآلاف من السنين ..

« وعندما وصلت فى تأملاتى وتقديراتى الى هذا الحد ، تذكرت فجأة منظر ذلك اللحم الذى رأيته على المائدة المعدنية فى العالم السفلى .. وكان عجيبا فى الواقع أن تخطر ببالى هذه الفكرة وكأنها ليست جزءا طبيعيا من نيار أفكارى ، بل على صورة سؤال ملح اشد الالحاح على ذهنى

من الخارج . . . وحاولت أن أتذكر منظر ذلك اللحم ،
وخيل الى أن فى ذلك المنظر شيئا غير مألوف ، لست
أدرى ما هو . . . ولكننى عندما ربطت بين ذلك اللحم وبين
انقراض الحيوانات من وجه الارض ، ثم وضعت فى كفة
التقدير شدة الفزع الذى يشعر به « الايلوى » ازاء
« المورلوك » ، بدأت الصورة العامة تزداد وضوحا وتكاد
تبلغ حد اليقين . . . وعلى الفور بدأ جهاز الغرائز والعقل
عندى يعمل على المستوى المعهود فى حياة سلالتنا البشرية
الاراهنة ، ولئن كان الاقوام الصغار يشعرون امام الخوف
والجزع بالعجز والتهالك ، فما كان هذا هو شعورى . . .
لم يفت الخوف فى عضدى ، ولم يشل تفكيرى ، بل زاده
توقدا ونشاطا ، وبدأت أفكر فى اتخاذ وسائل الدفاع
وعدته . . . وقررت ان أستعد بالاسلحة المناسبة ، وأن
يكون نومي فى موضع حصين ان لم يتيسر أن يكون فى
موضع مأمون . . . ففى استطاعتى متى وجدت هذا الحصن
أن أتخذ منه قاعدة للدفاع والهجوم ، وأواجه منها أعدائى ،
بعد أن عرفت مدى الخطر الذى اتعرض له فى ظلام الليل
. . . والحقيقة أنه لم يعد فى استطاعتى أن أنام ما لم يكن
فراشى بمنأى من هؤلاء الاعداء ، وصرت أرتجف رعبا
كلما تخيلت كيف كانوا يفحصوننى وانا نائم لا أدرى عن
وجودهم شيئا . . .

وخرجت أهيم طيلة بعد الظهر على طول مجرى التيمز
بحثا عن المأوى الامين المنشود . . . فلم أعثر على شيء
يفى بالغرض على الصورة التى تكونت فى ذهنى ، فجميع
الابنية والاشجار تبدو قريبة المنال غاية القرب من أولئك
المخلوقات الماهرة فى التسلق ، بعد الذى شهدته بالفعل
من براعة « المورلوك » فى الصعود من الآبار العميقة أو
الهبوط اليها . . .

« وعندهُذا خطر لى قصر الخزف الأخضر وجدرائه
اللامعة الناعمة .. ورجحت أنه قد يكون ملاذا مناسباً .
وكان الوقت أصيلاً عندما حملت « وينا » كما حمل
الأطفال فوق كتفى ، ورحت أوسع التلال متجها الى الجنوب
الغربى حيث ذلك القصر .. »

« والمسافة الى ذلك القصر بدت فى نظرى بين سبعة
أميال وثمانية ، ولكنها فى الواقع لم تكن لتقل عن ثمانية
عشر ميلاً .. وكنت قد لمحت ذلك القصر بعد ظهر يوم
رطب . ومن شأن الرطوبة أن تقصر المسافات تقصيراً
خادعاً ، ويضاف الى هذا أن كعب أحد الحذاءين قد بلى ،
وأن مسماراً أطل برأسه من النعل .. فكنت أمشى
كالاعرج .. »

« وكانت الشمس قد غربت منذ وقت قصير ، عندما
بدأ شبح القصر لنظري من بعيد حالك السواد على صفحة
من رقعة السماء باهتة الاصفرار .. وكانت « وينا » قد
أبدت سروراً عظيماً جداً عندما وضعتها فى بداية الامر
فوق كتفى وأخذت أسير بها .. ولكنها بعد فترة من
الوقت رغبت الى فى أن انزلها الى الأرض وأنشأت تجرى
بجانبي .. وتتركنى بين خطوة وأخرى لتبتعد عني يميناً
او يسرة كى تقطف الأزهار ، وترشقها فى جيوبى .. »

« والحقيقة أن جيوب ثيابى كانت مصدر حيرة مستمرة
لـ « وينا » ثم استقر رأيها أخيراً على أن هذه الفتحات نوع
عجيب من الزهريات ، أو هى على الأقل قررت أن
تستخدمها فى تلك الغاية ، وهذا يذكرنى بشيء كادت
أنساه ! .. فعندما غيرت سترتى وجدت .. »

وتوقف رحالة الزمن عن الكلام ، ثم وضع يده فى

جيبه وأخرج زهرتين ذابلتين القاهما على المنضدة الصغيرة
تشبهان بعض الشيء أزهار الخبازي بيد أنها كانت كبيرة
جدا وبيضاء .. وبعد ذلك استأنف حديثه من حيث
انقطع :

« ومع انتشار الظلام ، وسكون المساء فوق التلال ،
بدأ التعب يدب في أوصال « وينا » الرقيقة ، وأرادت
أن تعود الى القصر المبنى من الصخر الرمادى الذى تعودت
أن تبث فيه معنى .. فجعلت أشير الى ناحية قصر الخزف
الاخضر ، وحاولت أن أفهمها أننا سوف نلتمس هناك
ملاذا أميننا لنا من مخاوفها ..

« وهل تعرفون ذلك الصمت الكبير الذى يرين على
الاشياء قبل اشتداد العتمة ؟ .. حتى النسيم يكف
عن تحريك ذؤابات الاشجار ، وانا احس فى لحظات ذلك
الصمت بشئ من التوقع الغامض .. فالسماء تبدو
صافية مترامية الابعاد ، خالية الا من البقايا الاخيرة
لشعاعات الغروب . وفى تلك الليلة تملك نفسي إلهوان
جديدة من المخاوف .. فكأثما أرهف هذا الهدوء المعتم
حواسي ارهافا خارقا للمعتاد .. حتى لقد خيل الى انى
استطيع أن أشعر بتجوف الارض تحت قدمي ، وأكاد
أيضا أن أبصر خلال الشرى غدو « المورلوك » ورواحهم
فى نشاطهم الدائب وهم يتربصون انتظارا لحلول الظلام
الدائم ..

« وخيل الى ايضا فى تلك اللحظة أن « المورلوك »
سيتلقون غزوى لاوكلارهم الغائرة البعيدة المزار وكأنه
اعلان للحرب عليهم من جانبى .. ولكن لماذا على كل حال
بدأوا هم العدوان بالاستيلاء على آلتى ، آلة الزمن ؟

» ومضيّنا في طريقنا والضياء يختفي رويدا رويدا
.. ثم أخذت شفافية آفاق السماء تقل ، وبرزت النجوم
وأحدا تلو الآخر . واشتدت عتمة الأرض ، وبدأت الأشجار
ظلالا سوداء .. وثقلت على « وينا » وطأة الخوف والتعب ،
فأخذتها بين ذراعي وجعلت أتحدث إليها وأداعبها واهون
عليها وأنا سائر في طريقى ، فلما اشتدت العتمة لفت
ذراعيها حول عنقي وأغمضت عينيها ودست وجهها في
كتفى ..



عقوبة طبيعية

« على هذه الصورة ، هبطنا سفح تل الى واد عميق . . . وكدت في الظلام أتردى في مجرى نهر صغير ، ثم خضت ماءه القليل الغور وخرجت الى الضفة الاخرى . . . فاجتزت عددا من القصور المعدة للنوم في وسطها تمثال أشبه بتمثيل اله الحقول والرعاة ، لولا أنه بغير رأس ومن حوله خميلة من الأشجار السنط . . . »

« والى أن بلغت ذلك الموضع من مرحلتى ، لم يظهر لى شىء من بوادر نشاط « المورلوك » . . . ولكن الليل لم يزل بعد طفلا ، والساعات الشديدة الحلقة التى تسبق ظهور التربيع الاخير من القمر لم يحن وقتها بعد ، وفي كنف التل التالى ، استطعت أن أرى غابة كثيفة مترامية تمتد ظلالتها أمامى . وترددت كثيرا لأنى لم أتبين لها آخرها عن يمين أو يسار ، وشعرت بالتعب . . . وكان الكلال قد نال من قدمى بصفة خاصة ، فتوقفت عن السير وانزلت « وينا » عن كتفى ثم جلست فوق العشب . . . »

« ولم أستطع وأنا جالس هناك ، أن أرى هيكل قصر الخزف الاخضر بعد اشتداد الظلمة . . . ولم أعد على يقين من صواب وجهتى ، وأمعنت النظر في كثافة الغابة الملتفة بالأشجار وتساءلت عما عساه يكمن في داخلها من المخاطر . . . فمتى دخلها الانسان غابت النجوم عن عينيه كلية . وعلى فرض أنه لا توجد هناك مخاوف من نوع آخر ، فحسبى أن جذور الأشجار وفروعها ستجعلنى أتخبط

في طريقى . واشتد احساسى بالتعب بعد أن جلست ،
فقررت ألا أواجه متاعب السير في الغابة ليلا ، وفضلت
أن أقضى الليل على سفح التل . .

« وسهرنى أن « وينا » كانت غارقة في النوم ، فلففتها
في سترتى وجلست بجانبها انتظر طلوع القمر . وكان
الهدوء سائدا والمكان خاليا تماما ، ولكن من أعماق
الغابة المظلمة كنت أسمع أصواتا في الحين بعد الحين تنم
عن الحياة . . وكان وميض النجوم في السماء الصافية
يؤنس وحشتى ، وجعلت أتأمل صفحة السماء ، فلاحظت
أن المجموعات الفلكية العتيقة المألوفة لنا قد تغيرت .
أوضاعها ونظمها وصارت منها مجموعات غير معهودة لنا
. . اللهم إلا « طريق التبانة » فقد ظلت فيما خيل الى
على حالها المعهود لنا نثارا من شذرات مضيئة . وإلى
الجنوب رأيت نجما أحمر كبيرا شديد اللمعان ليس لنابه
عهد . . ونفعنى التأمل في الكواكب ومساراتها لأنه أظهر
لى أن اهتماماتى ومخاوفى تافهة ضئيلة جدا بالنسبة
لرحابة الكون . . بل قد بدا لى شأن الارض كلها، وما
يتجاذب الحياة الارضية من المتاعب ، بالغ التفاهة فى
ذلك الضوء الكونى الذى ينبعث من نجوم تتحرك بانتظام
واطراد وعدم اكتراث من أغوار ماض مجهول الى
غياهب مستقبل مجهول . . .

« ان النجوم لم تزل على حالها، ولكن الانسان قد
تحول من كائن ذكى قوى الى سلالة ضعيفة واهنة وسلالة
الخرى متوحشة ضارية . وسرت فى أوصالى رعشة ، وزاد
يقينى من أمر ذلك اللحم الذى رأيته على موائد «المورلوك»
. . ونظرت الى « وينا » الصغيرة وهى نائمة بجوارى
ووجهها الابيض يبدو مشرقا كالنجوم التى تلمع من
فوقى . . .

« واجتهدت طوال تلك الليلة العصيبة أن أبتعد بذهنى قدر الطاقة عن التفكير في « المورلوك » وقصرت متن الليل بمحاولة العثور بين المجموعات السماوية على آثار تذكرنى بالمجموعات القديمة . واحتفظت السماء بصفاتها الا من سحابة عارضة بين حين وحين . . . ولا بد أننى هومت بضع مرات ، حتى اذا بدأت يقظتى تتداعى ظهر فى الافق الشرقى شىء أشبه بانعكاس نار لالون لها . وعلى الاثر ظهر القمر كما يبدو فى أخريات دورته شاحب الضياء . . .

« ولم يلبث القمر الا قليلا ، ثم أخذت تباشير السحر تغير عليه وتغمره بنور باهت فى أول الامر ، لم يلبث أن اصطبغ بلون الرجوانى دافىء . .

« ولم يظهر لنا « المورلوك » ولم ألمح أثرا فوق التل تلك الليلة . . . ويطالع النهار ساورنى الريب فى مخاوفى ، ووقفت أتمطى فوجدت احدى قدمى متورمة قليلا عند كاحلى ، وكعبى يؤلمنى . فجلست مرة أخرى وخلصت الحذاءين وألقيت بهما بعيدا . ثم أيقظت « وينا » ودخلنا معا الى جوف الغابة ، فبدت فى ضوء النهار خضراء يانعة تشرح الصدر . . . وقطفنا من شجرها ثمارا وفاكهة اتخذنا منها افطارا شهيا . والتقينا فى جنباتها بعدد من الاقوام الصغار يضحكون ويرقصون فى ضوء الشمس ، كأنما لم يوجد فى الدنيا شىء اسمه الليل يرهبهم ويفزعهم ومرة أخرى خطر لى ذلك اللحم الذى رأيته على موائد « المورلوك » وداخلى اليقين من حقيقته ، وشعرت فى أعماق فؤادى بالشفقة على ذلك النسل الواهن الخارج من صلب بشريتنا . . .

« ولمع فى ذهنى أن موارد غذاء « المورلوك » قد نضبت منذ زمن طويل . . . وربما عاشوا أعواما على لحم الجرذان

وما الى ذلك من الهوام . ويظهر أن نفور الجنس البشرى من اللحم آدمى ليس نفورا غريزيا عميق الجذور ، فانحدرت تلك السلالة في طعامها الى مستوى ترفعت عنه القرودة . ومما لاشك فيه أن أولئك « المورلوك » أبعد عن صفاتنا البشرية من أجدادنا القدامى سكان الكهوف آكلة لحوم البشر الذين عاشوا في هذه البلاد قبل أربعة آلاف سنة ...

« فاذا أضفنا الى هذا ، أن الذكاء الراقى الذى يبغض الينا أكل لحم بنى جنسنا قد تلاشى ، لقدرنا ان أولئك « المورلوك » لم يشعروا برادع من أنفسهم وهم يمدون أيديهم الى بنى عموماتهم من « الأيلوى » ليتخذوا منهم غذاء حيوانيا ...

« والأيلوى » بهذا الوضع هم قطعان ماشية يسمونها « المورلوك » فى مراعى الأرض ومروجها الخضراء ، ويقتنصون منها كلما احتاجوا الى طعام . ولعلمهم يرفعونهم ويشرفون على تكثيرهم كما نشرف نحن على تربية الدواجن وقطعان الثيران ! ..

« هذا كله يدور فى رأسى و «وينا » تتراقص فى قمة النشوة وهى تجرى بجانبى ! ..

« وشرعت احمى نفسى من سيطرة الفزع الذى يبدأ يخيم على تفكيرى . . . وعللت النفس بأن هذا الانحدار الشديد الذى أصاب البشرية انما هو عقوبة طبيعية للانانية الحمقاء التى انغمس فيها جنسنا . فقد رضى الانسان لنفسه أن يعيش مخلدا للراحة والترف على ثمرات كدح اخوته فى البشرية . . . واتخذ شعارا له أن الغاية تبرر الوسيلة ، وان الضرورات تبيح المحظورات

فكان من الحق والعدل أن ينقلب سلاحه ضده . . وان
يذبح بؤيؤكل باسم هذه الضرورة عينها التي يمرت له
الاسترقاق والاستغلال والاستعباد . . !

« وحاولت أن أحمل نفسي على شيء من الازدراء لتلك
السلالة الارستقراطية المنحلة ، ولكني لم أجد الى ذلك
الاحساس سبيلا ! فمهما بلغ من الاسفاف العقلي لدى
اولئك « الايلوى » ، فلم تزل لهم الصورة البشرية
الواضحة . . فلا بد أن أشعر نحوهم بالعطف والرقّة ،
ومن الحتم أن اشاركهم آلامهم ومخاوفهم . .

« وكانت لدى فكرة غامضة جدا عن الخطة التي
سأنتهجها مستقبلا . . وكانت غايتي الاولى أن أجسد
كما ذكرت ملاذا أميناً ، ثم احاول أن اتخذ من المعدن او
الحجارة اسلحة استعين بها على الدفاع . وهذه الغاية
الاولى لامناص من تحقيقها اولا وعلى وجه السرعة . . ثم بعد
ذلك يستحسن أن أحصل على وسيلة أوقد بها شعلة من
النار لتكون تحت يدي ، فقد علمت أنهما من شيء أفعل
من تأثير النار في أولئك « المورلوك » . . !

« وكانت غايتي البعيدة ، على كل حال ، ان أصصل
الى وسيلة أفتح بها الابواب البرونزية في قاعدة تمثال
أبي الهول ، لانني كنت واثقا من عشوري على آلة الزمن
داخل القاعدة لو استطعت ان افتح الابواب وادخل الى
هناك وفي يدي شعلة مضيئة . ومتى حصلت على آتني
فلن أتردد في الفرار . . .

« ولا اكنتمكم اني كنت انوى أن آتي الى زمننا الحاضر
بالصفيرة « وينا » فوق كتفي ، وعلى هذه النية استأنفت
السير نحو قصر الخزف الاخضر . . .

منتحف !

« وقرب الظهر وصلنا أنا و «وينا» إلى قصر الخزف الأخضر ، فوجدته مهجورا مهملًا وقد امتدت إليه يد الخراب تحيله إتقاضا وإطلالا . ولم يبق من الألواح الزجاجية في نوافذه إلا بقايا متناثرة أكسرها مهشم والواجهات الخضراء تساقطت منها مساحات كبيرة من الخزف ، فتكشف عن هيكل معدني متآكل . .

« والقصر قائم على ارتفاع ضخم فوق أرض معشبة ، تنتهى من جهة الشرق إلى حافة تل . . أظنها كانت فيما مضى شاطئًا صخريًا ثم جف ماء البحر أو لعله تحول عن تلك البقعة ، وكان هذا الخاطر سببا في اتجاه تفكيرى إلى البحر وما فيه من أحياء مائية وماذا عسى أن يكون قد حدث لتلك الأحياء من التغير والتطور كفاء ما حدث من التغير الخطير للأحياء البرية والسلالة البشرية . .

« وبصعوبة رددت ذهنى عن الاسترسال فى هذا التفكير ، لاشغله بقصر الخزف الأخضر الشاهق المتداعى الأركان . ورحت أفحص مادة البناء القائم ، وأقلب قطعاً من انقاضه المتناثرة . . فصيح عندى أن هذه المادة من الخزف . وعلى طوال الواجهة القائمة ، رأيت كتابة بحروف غير معروفة لى . ولفرط حماقتى سبق إلى ظنى أن « وينا » ربما استطاعت أن تقرأ لى تلك الكتابة أو تفسرها ، ثم ثبت لى أن رأسها لم يدخله أى تصور

لمعنى الكتابة أو القراءة . والحقيقة ان « وينا » كانت تبدو لى على حظ من البشرية أكثر من حقيقتها ، وربما كان السبب فى هذا الوهم عندى أن عواطفها كانت بشرية جدا ، فخیل الى انها ذات عقل بشرى أيضا . . مع أن الانحلال اصاب الجنس كله فتلاشى لديه كل اثر للتعليم كما نعهده . . !

« ولباب القصر مصر اغان كبيران مهشمان . . تجاوزناهما فوجدنا شيئا يخالف البهو الكبير المعهود فى سائر القصور . . وجدنا دهليزا طويلا جدا يصل اليه النور من نوافذ كثيرة جانبية . وأول نظرة القيتها على ما حولى ذكرتنى بما رأيت بالمتاحف وكانت الارض مكسوة ببلاط مربع تعلوها طبقة كثيفة جدا من التراب . . وكذلك كانت سائر الاشياء المتباينة الغريبة المنظر مدرجة فى أكفان من الغبار الرمادى السميک ، ثم لمحت فى وسط الدهليز شيئا غريبا أمنت فيه النظر فاذا به الجزء الاسفل من هيكل عظمى . . ومن منظر الاقدام المعوجة أدركت انه هيكل حيوان منقرض ، ثم وجدت « الجمجمة » والعظام العليا ملقاة فى التراب . . .

« وتقدمت فى الدهليز قليلا ، فوجدت هيكل عظميا ضخما آخر لحيوان منقرض من نوع مختلف ، فثبت عندى صواب ما افترضته من ان القصر أقيم ليكون متحفا . واتجهت الى الجدران الجانبية ، فوجدت ماخیل الى أنه رفوف . ولما نفضت الغبار الكثيف ، بدت لعينى الصناديق الزجاجية المعهودة فى زماننا هذا . وكان لابد أن هذه الصناديق كانت مفرغة من الهواء محكمة الاغلاق ، لان بعض محتوياتها ظلت محتفظة بكيانها الاصلى فى حالة جيدة . .

« وصار من الجلى فى نظرى ، اننا نقف بين اطلال
كنسجتون الجنوبية فى عهد من عهود مستقبلها الزاهر
.. وأن قصر الخزف الاخضر هو قسم الحفريات . ولا بد
أن النماذج والقطاعات كانت مجموعة بالغة الروعة فى
حينها ، وأن كان فعل الفساد الذى لا بد منه على مدى
الزمن قد أطاح بـ ٩٩٪ من قيمتها ... »

« وهنا وهناك وجدت بقايا متناثرة مبعثرة من نماذج
نادرة محطمة أو منظومة فى خيوط على شكل قلائد ..
فأدركت أن هذا من أثر عبث أولئك القوم الصغار من
« الايلوى » اما الصناديق الزجاجية الثقيلة التى نقلت
من مواضعها بقوة وعنف ، فلا بد أن الايدى التى عبثت
بها هى ايدى « الموارلوك »

« وكان المكان ساكنا يخيم عليه صمت القبور ، وبساط
من التراب يخلق آل وقع لا قدأما على الارض .. وكانت
« وينا » قد تركتني أفحص الصناديق والحفريات ،
وانصرفت الى اللهو ببعض البقايا المبعثرة .. ثم تركت
اللهو وجاءت ووقفت بجائى ، وتناولت بهدوء شديد
يدى بيدها

« ودهشت فى بداية الامر جدا لما رأيته حولى من بقايا
هذا الصرح الشامخ الذى يقوم شاهدا على عصر منقرض
من عصور العلم وتوقد الذكاء البشرى . وأوشكت هذه
الدهشة أن تشغلنى عن التفكير فيما يمكن أن يستخدم
فيه هذا الصرح ، بل أوشكت مسألة آلة الزمن نفسها أن
تغيب عن ذهنى فترة من الوقت .. فاذا نظرنا الى حجم
ذلك البناء الضخم ، وجدنا أن قصر الخزف الاخضر اكبر
من ان يكون مجرد متحف للحفريات .. فلعلة اقيم ليكون

متحفا تاريخيا ، بل لعله كان أيضا دارا للكتب ..

« وراقني هذا الغرض الأخير .. لاننى فى تلك الظروف على الأقل كنت مشوقا غاية الشوق بالاطلاع على كتب صدرت بعد زمننا بقرون .. فلا شك انها اطرف وأجدى على المعرفة من منظر كل تلك الحفائر المتحلة !

« وعلى هذا الأساس رحت استكشف اقسامها أخرى من البناء الكبير .. فعثرت على دهليز آخر قصير يتجه اتجاهها عموديا بالنسبة للدهليز الاصلى ..

« ويبدو ان هذا الدهليز الصغير كان مخصصا للمعادن . وما أن وقع نظرى على كتلة من الكبريت حتى انصرف تفكيرى فى الحال الى البارود . وعبثا فتشت عن سلاح البارود ، بل انى لم اعثر فى ذلك المتحف على اثر للنترات من أى نوع .. ولا بد انها اختفت من الوجود منذ عصور بعيدة ...

« بيد أن الكبريت ظل مستوليا على تفكيرى ، وقاد ذهنى الى ضروب من الخواطر .. بحيث لم تظفر سائر محتويات هذا الدهليز رغم قيمتها العلمية واحتفاظها بكيانها بشيء كثير من اهتمامى .. فأنا لست متخصصا فى علم المناجم ، ولذا وجهت خطاى الى جناح من القصر ثقلت عليه وطأة القدم ، وهو مواز للدهليز الاول ..

« ويظهر أن هذا الجانب كان مخصصا للتاريخ الطبيعى ، إلا أن محتوياته جميعا طمست يد العفاء معالمها .. فلم تبق الا اثار طفيفة غامضة مما كان يوما ما حيوانات محنطة أو نماذج لكائنات حية فى حقايق من البللور كانت مملوءة فى زمن من الازمان بالكحول !

« وقد ساءنى ما أصاب هذا القسم ايما اساءة ، لانه كان يسرنى ان اقف على مراحل التكيف المتتابعة فى الكائنات الحية على مر العصور .. »

« وانتقلنا بعد ذلك الى بهو ضخمة مترامى الارحاء ، ولكنه سيىء الاضاءة جداً .. وارضيته تنحدر الى اسفل انحدارا يسيرا ابتداء من الطرف الذى دخلت منه هذا البهو .. وكانت تتدلى من السقف على مسافات متساوية كرات بيضاء ومعظمها مهشم ، مما أوحى الى بأن ذلك الموضع كان مضاء فيما مضى اضاءة جيدة بوسائل صناعية ... »

« وشعرت اننى فى هذا الموضع لست غريبا كل الغربة ، فعلى الجانبين من ذلك البهو الضخم كتلة ضخمة من الآلات الكبيرة ، وجميعها قد تآكل الى حد كبير ، وفريق منها تحطم أو تداعى ولكن طائفة منها بقيت قائمة لم ينقص منها شيء ... »

« وانتم تعرفون شدة تعلقى بفنون الآلات وأسرار عملها .. ولذا ساورنى ميل شديد للتكؤ والتسكع ، لا على سبيل الكسل أو الفضول الأجوف بل عسى أن يتكشف لى شيء من سرها . فمعظمها لا ينبىء مظهره عن الغرض منه .. ونخيل الى اننى ان استطعت أن أعرف بعض أسرار تلك الآلات ، لاجتمع فى يدى سلطان لا يستهان به ، ربما نفعتى أعظم النفع فى كفاحى ضد « الموراوك » .. »

« وعلى حين غرة التصقت « وينا » بجانبنى . وكان ذلك منها حركة مفاجئة جعلتنى أجفل .. ولولا حركتها تلك لكنت حريا أكبر الظن الا افطن الى الانحدار الهين

الذى فى ارض القاعة . وربما كانت الارض غير منحدره
أساسا ، وانما جاء الانحدار من تشييد ذلك المتحف على
جانب تل مثلا . .

« وعلى كل حال كان المدخل الذى نفذت منه مرتفعا
فوق سطح الارض . وينفذ اليه ضوء قليل من كوات
صغيرة قليلة ضيقة . . فلما تقدمنا فى البهو قليلا ،
طغى سطح الارض على مواضع الكوات وصار المكان
أشبه بالجيب لا ينفذ اليه الضوء الا من قرب السقف
المرتفع . .

« وتقدمت ببطء شديد ، وأنا فى عجب من أمر هذه
الآلات الغريبة . واستغرق هذا العجب كل اهتمامى ،
فلم أفطن الى تناقص الضوء تناقصا تدريجيا . . الى أن
نبهنى التصاق « وينا » بى من استغراقى الذهنى ،
وعندئذ تبينت أن القاعة يغوص سائرها فى ظلمة دامسة

« وترددت برهة وأنا أنظر فيما حولى ، فلاحظت
أن التراب صار أقل غزارة فى هذا الموضع ، وأن سطحه
ليس فيه استواء كذى قبل . . والقيت بنظرة الى الامام
نحو الجانب المظلم ، فخيل الى أن سطح التراب الذى
يفطى وجه الارض تتناثر عليه أقدام صغيرة ضيقة .
فخامرنى على الفور الاحساس بوجود « الموراوك » عن
كاتبه . . وشعرت اننى أبعد وقتى فى فحص تلك
الآلات فحفا فنيا . وتذكرت أننا أوغلنا فى فترة مابعد
الظهر ، فلم يتيسر لى بعد ان أدبر النفسى سلاحا أو
وسيلة لاشعال النار كى أخيف بها أولئك « الموراوك »

المعركة

« وفي هذه اللحظة ، سمعت من جوف الظلام في الطرف الاقصى للقاعة صوت هدير غريب مختلط بالاصوات التى سمعتها من قبل وأنا فى اعماق البشر . . فتناولت يد « وينا » . ثم برقت فى ذهنى على الفور فكرة فتركتها والتفت الى آلة رأيت لها رافعة على شكل قضيب مما يوجد فى اكشاك الاششارة المستخدمة فى الخطوط الحديدية . .

« وقبضت على تلك الرافعة بيدي الاثنتين ، وضغطت بكل قوتى على الجهة اليمنى ثم اليسرى . وأخذت « وينا » تهمهم معربة عن قلقها . . ولكن لم تنقض دقيقة حتى كان القضيب الحديدى قد تحطم ، وعدت الى « وينا » وقد صار فى يدي سلاح - فيه الكفاية - وما فوق الكفاية - لتحطيم جماجم « المورلوك » عند حدوث اللقاء المنتظر . .

« ولا اكتمكم اننى كنت شديد الاشتياق لقتل واحد من اولئك « المورلوك » أو اكثر من واحد وهذا امر يبدو لكم منافيا للانسانية . . لانه بمثابة الاقدام على قتل واحد من أفراد سلالته وذرائه !

« ولكنى أؤكد لكم أنه كان من المستحيل على أن أشعر فى تلك المخلوقات بأى اثر للأدمية . . ولذا لم يمنعنى من شفاء غليلى بالدخول وسط الظلام وقتل

أولئك الوحوش الذين أسسم أصواتهم إلا كراهنى
لمفارقة « وينا » وحدها واقتناعى اننى لورويت ظمئى
لقتلهم فانهم قد يحطمون آلة الزمن ..

وانطلقت خارجا من تلك القاعة والقضيب الحديدى
فى احدى يدي و « وينا » فى اليد الاخرى .. ودخلنا
قاعة اخرى ارحب من الاولى ، ذكرتنى لاول وهلة
بالكنائس العسكرية التى تكثر فيها الاعلام والرايات

« وكانت تلك الخرق الداكنة التى تتدلى من الجانبين
عبارة عن البقايا المتحللة للكتب والاسفار ، وقد أتت يد
الزمن على كل أثر فيها للطباعة . ولو كنت من رجال
الادب والشعر لانشأت قصيدة موضوعها تفاهة كل لون
من ألوان الطموح الادبى أمام سلطان الفناء !..

« أما وأنا لست إلا رجل علم ، فماهرنى فى ذلك
التحلل هو ضياع الجهود الضخمة التى تمثلها هذه
الملايين من الاوراق المتحللة .. ولا أكتمكم أن ذهنى
انصرف فى تلك اللحظة على الخصوص الى مذكراتى
العلمية فى الفيزياء والبصريات ...

« وصعدنا بعد ذلك سلما عريضا ، أفضى بنا الى
ماكان يوما ماقسما للكيمياء الصناعية .. فخامرني
الامل الكبير فى العثوار على أشياء نافعة . وكان هذا
القسم بحالة جيدة اللهم الا فى الموضع الذى انهار سقفه
فى الناحية الاخرى من القاعة ..

« واتجهت بلهفة الى جميع الحقائق التى لم تتحطم ..
والخيرا عثرت فى حق زجاجى مفرغ من الهواء على
صندوق للثقاب . وبلهفة عظيمة جربت الثقاب ،

فوجدته بحالة صالحة للاستعمال تماما ، ولم تصل
اليه الرطوبة . والتفت الى « وينا » وصاحت بها فى
لغتها :

— ارقصى !... —

« فأنا الآن أملك خير سلاح يدفع عنا غائلة تلك
المخلوقات الفظيعة ، ولذا رحت بين اطلال ذلك المتحف
المقفر الموحش ، وفوق بساط من التراب نسجته يد
الخراب فى مئات الاجيال والاحقاب أرقص رقصة
مرتجلة وأنا أصفر لحنا من الالحان المرححة على قدر
استطاعتي .. ولا شك أن تلك الرقصة كانت شيئا
فطريا لا يخضع لأصول ذلك الفن الرفيع ... »

« وانى أعتقد الان أن نجاة ذلك الصندوق من الثقب
من فعل الزمن المتوالى أجيالا لا تعيها الذاكرة ، أمر غاية
فى العجب .. وان عثورى عليه كان من حسن طالعى

» ولكنى عثرت ايضا على شئ أغرب من الثقب ، وهو
الكافور .. وكان فى قدر من البللور مختومة ، وقد
ظننت فى البداية انها قطعة من شمع البرافين الذى
يصلح للاشتعال والاضاءة ... »

« وحطمت القدر على هذا الاساس .. فلما وجدت
مافى الداخل كافورا ، كدت ألقيه من يدى ساخطا لولا
أننى تذكرت أن الكافور قابل للاشتعال ، وأن ضبوئه
وهاج .. فهو يصلح شمعة ممتازة عند اللزوم ، وعلى
هذا الاعتبار وضعت قطعة الكافور فى جيبى

« ولم أستطع العثور على أى نوع من المفرقات ، أو
أى وسيلة استعين بها على تحطيم البوابات النحاسية

في قاعدة تمثال أبي الهول . وهكذا كان القضيب الحديدي الذي بيدي هو أقوى سلاح اتفق لي الحصول عليه ..

« ولكن هذا لم يقلل من عظمة ذلك البرواق ومحتوياته الكيماوية .. وليس في استطاعتي طبعاً ان اقص عليكم بالتفصيل جميع المكتشفات التي وفقت اليها بعد ظهر ذلك اليوم .. فهذا امر يتطلب مجهوداً كبيراً في التذكر وترتيب الوقائع وتسلسلها ...

« وأذكر انني دخلت متحفاً طويلاً تكدرت فيه انواع للاستلحة وقد علاها الصدا .. وأذكر أيضاً انني ترددت برهة بين القضيب الذي في يدي وبين بلطة او سيف . ولكنني تذكرت اني لا أعرف كيف استخدم البلطة او السيف ، وأن القضيب يصلح لأغراض كثيرة ...

« ولم أستطع بطبيعة الحال أن أحمل مع القضيب أداة أخرى ...

« وكانت هناك أيضاً أنواع من البنادق والمسدسات .. ومعظمها صار كتلاً من الصدا المتراكم ، ولكن بعضها منها كان من معدن لا يصدأ ، ولكنني لم أجدها ذخيرتها .. ويبدو انها تحللت وصارت تراباً بمرور الزمن ..

« ولاحظت أن جانباً من ذلك المتحف متهدم متخرب بخلاف سائر المواضع فيه .. فاعتقدت أن انفجاراً ربما حدث في الذخيرة المخزونة هناك ...

« وفي قاعة منفصلة ، رأيت مجموعة غريبة جداً من التماثيل والاصنام منها الاغريقي والمكسيكي والفينيقي والافريقي وما ينتمى الى جميع شعوب الارض فيما أظن » ودفعتنى رغبة قوية مجهولة ، فكتبت اسمي فوق

أنف صنم بشع الشكل من أصنام أمريكا الجنوبية استأثر
لطرفته باهتمامى ...

« وباقتراب المساء ، أخذ الفضول يتضاءل .. وكنت
قد جست خلال أبهاء كثيرة ساكنة معظمها متهدم وكثيرا
مما فيها صار أكواما من الصدا والتراب . وأخيرا عثرت
فى دهليز منها على نموذج لمنجم من مناجم القصدير ،

« وفى حق زجاجى مفرغ من الهواء رأيت قالبين
من قوالب الديناميت !.. وصحت فى فرح جنونى صيحة
أرشميدس :

— وجدتها !.. وجدتها !..

« وحطمت الحق الزجاجى وأخرجت الديناميت بيد
مرتعشة ، ثم تسرب الشك الى نفسى . وانتقيت
دهليزا جانبيا صغيرا لاجرى فيه تجربتى .. ولا استطيع
ان اعبر لكم عن خيبة املى ، وقد انتظرت خمس دقائق ،
ثم عشرا ثم خمس عشرة دقيقة ، دون ان يحدث الانفجار
المرتقب ..

« لقد كانت القوالب نماذج مقلدة .. ولولا هذا
لاندفعت كالمجنون ونسفت تمثال أبى الهول وأبوابه
البرونزية . ولو حدث هذا لكنت قد نسفت أيضا —
كما أتضح لى فيما بعد — كل أمل فى استرداد آلة الزمن !

« وأظن اننا انتهينا بعد ذلك الى فناء مكشوف داخل
أبنية القصر ، وأرضه مغطاة بالعشب الغزير ، وفسيه
ثلاث شجرات من أشجار الفاكهة .. وهناك جلسنا
استرحنا وأكلنا من الفاكهة ..

« وقرب الغروب ، بدأت أفكر فى موقفنا .. فيها هو الليل يزحف نحونا ويوشك أن يطبق علينا ، وأنا لم أعثر بعد على الملاذ الامين الذى لا تصل اليه يد العدو

» ولكنى لم اضطرب لذلك كثيرا ، ففى حوزتى الآن شىء لعله خير وسيلة للدفاع ضد « المورلوك » ..
الا وهو الثقاب ، وفى جيبى أيضا كتلة من الكافور
أستخدمها - اذا احتجت - شعلة متوهجة ..

« وخيل الى أن خير ما أصنعه فى هذا الموقف ، هو أن نقضى الليل فى العراء تحت حمالة شعلة وفى الصباح أفكر فى استرداد آلة الزمن ، وأحاول تحطيم الابواب النحاسية بالقضيب الحديدى .. عسى أن يكون هذا مجديا ..



النار

« وفي ظلمة الخسق خرجنا من القصر ، والبقايا
الآخيرة من أشعة الغروب تلوح في الأفق الغربي .. وفي
نيتي عند طلوع النهار أن اتجه بخطى سريعة الى موضع
تمثال ابي الهول الابيض لابلغه في وقت مبكر ، مخترقا
تلك الغابة الكثيفة التي اعترضت طريقى في رحلة
القدوم .. »

« وتيسيرا لهذه الخطوة ، قررت أن أقطع أكبر مسافة
ممكنة في هذا الاصيل قبل أن أعسكر للمبيت في حماية
نيران أشعلها في الاعشاب الجافة وفروع الشجر
الصغيرة ... »

« وتحقيقا لهذه الغاية ، كنت أجمع وأنا منطلق في
طريقى العيدان والاوراق الجافة التي اصادفها ، الى أن
تجمع منها ما ملأ ذراعى .. وكان هذا العمل سببا في
الابطاء من سرعة سيرنا عما قدرت من قبل .. »

« وفضلا عن هذا كانت « وينا » متعبة ، ولا تنسوا
اننى كنت اعانى بصورة خفية من حاجتى الى النعاس بعد
مجهود ذلك اليوم الشاق .. »

« وكان الظلام قد خيم تماما قبل وصولنا الى أطراف
الغابة .. وعلى الاشجار المتناثرة عند سفح الجبل توقفت
« وينا » عن السير ، وأظهرت خوفها الشديد من كتلة

الظلام الجاثمة أمامها ممثلة في الغابة الملتفة ..

« ولكن احساسا غامضا بالتلق ، جعلنى أتقدم صاعداً
التل على حساب اعصابى وعضلاتى المجهدة .. فأنا لم
اذق النوم مدى ليلة ويومين ، لذا كانت حرارتى مرتفعة
وحالتى العصبية متوترة ..

« وشعرت بالنوم يطبق على اجفانى .. وشعرت فى
الوقت نفسه أن « المورلوك » يتأهبون مع الليل والنوم
للاطباق على ..

« وفيما نحن نتردد بين الاقدام والاحجام ، لمحت بين
أشباح الاشجار من خلفنا ثلاثة اشكال رابضة بين
الاعشاب الطويلة والشجيرات ، ولم أحس بالطمأنينة لهذا
القرب ..

« وكنت قد قدرت فى النهار عرض الغابة بمقدار ميل
تقريباً .. فلو اننا استطعنا أن نخترقها الى الجانب الآخر،
وهو سفح خال من الاشجار تقريباً ، لكان هذا ادعى
لامتنا وسلامتنا عندما ننام ..

« وخطر لى أننى بفضل الثقاب والكافور ، ربما استطعت
أن اشق أمامى طريقاً مضيئاً وسط الاشجار الكثيفة .
وكان من البديهي أننى كى أستخدم الثقاب وأشغله
سأحتاج الى يدى كليهما ..

« وفى هذه الحالة ، لا بد لى من التخلي عن أخشاب
الوقود التى جمعتها . وعلى مضض ألقيت حملى على
الارض ، ثم خطر لى وأنا واقف أنظر الى تلك الكومة
بحسرة واسى أننى حرى أن أثير دهشة أصدقائى
« المورلوك » باشعال النار فيها كى يضطربوا ويذعروا ..

« وقد تمخضت هذه الحماقة البالغة عن عواقب وخيمة
.. ولكنى فى تلك اللحظة لم افكر آلا فى استخدا م
النيران وسيلة لتغطية انسحابنا ..

« ولست آدرى هل لديكم فكرة عن غرابة منظر النار
فى بقعة ليس فيها وجود للبشر - كما نعهدهم - مع اعتدال
المناخ ، وحرارة الشمس فى ذلك الجو ليست لها القوة
الكافية للاحراق .. حتى ولو عكست اشعتها وركزتها
بللورات من قطرات الندى كما يحدث أحيانا فى المناطق
الاستوائية ، وأما البرق والصواعق فقد تقصف الشجر
وتصيبه بالاسوداد والتفحم ، ولكنهما قلما يتسببان فى
اشعال حريق على نطاق واسع . والنباتات حين تتعفن
وتتحلل ، يصيبها التفحم من جراء حرارة اختمارها ..
بيد أن هذا ايضا قلما يفضى الى ايقاد شعلة ..

« ومن الواضح أن حقبة الانحلال التى أصابت الارض
فى ذلك الزمن الموغل فى المستقبل ، أنست السكان كل
ذكرى للنار والاشتعال .. وهذا قد يقرب من أذهانكم
مبلغ الغرابة التى اكتنفت منظر الألسنة الحمراء التى
ارتفعت فى الجو من كومة الأخشاب الجافة . وقد قرأت
هذا العجب البالغ فى سحنة « وينا » ..

« وأول ما خطر لهذه البريئة الساذجة أن تهجم على
ألسنة النار لتلهو بها .. وأعتقد أننى لو لم أمسكها
بالقوة ، لالقت بنفسها فى تلك الألسنة الحمراء مفتونة
بلونها وحركات تمايلها التى تشبه رقصة من رقصات
الباليه .. !

« حملتها بين ذراعى بالقوة ، ولم أبال بمقاومتها العنيفة
حين رأتنى أتقدم بها لاوغل بين أشجار الغابة .. وظل

وهج النار يضيء لى الطريق فترة وجيزة ، وبعد قليل نظرت الى الوراء فاستطعت أن أرى من خلال الاشجار شيئاً لم يخطر ببالي من قبل . . فان النار التى اشعلتها قد سرت من الكومة الى الاعشاب الطويلة النامية فوق سفح التل ، ودبت فى الشجيرات المتناثرة الجافة النامية وسط تلك الاعشاب ، حتى صنعت النار قوساً يزداد اتساعها وتمعن فى زحفها نحو قمة التل . .

« وتحت ضغط تعبى وتوتر أعصابى ، قابلت الامر بالضحك كأننى غلام أبهج قلبه نجاح لعبته . . وانطلقت اشق الطريق لنفسى فى ظلام الاشجار من أمامى ، وكان الظلام حالكا جدا مما جعل « وينا » تتعلق برقبتى تعلقا شديداً . وتمكنت عيناي بعد أن ألفت الظلام من تمييز ما أمامى ، بحيث كنت أفلح فى تحاشي الجذور التى تعترض خطواتى والفروع التى تتشابك امام وجهى . أما من فوق رأسى ، فكانت الظلمة تامة الا فى مواضع قليلة متناثرة تبدو منها زرقة السماء . .

« ولم اشعل شيئاً من ثقابى لان يدي كليهما كانتا مشغولتين . . ففوق ذراعى الايسر كنت احمل صغيرتى العزيزة « وينا » وفى يدي اليمنى كنت احمل سلاحى الوحيد ، وهو ذلك القضيب من الحديد الذى انتزعته من آلة قصر الخزف الاخضر . .

« وظللت مسافة غير قصيرة لا يطرق سمعى شيء سوى صوت تحطيم الأغصان والاوراق تحت وطأة قدمي ، وحفيف الريح بين أغصان الشجر من فوق رأسى ، وتردد أنفاسي فى صدري ، ودفقات الدماء مع خفقات العروق فى عارضى . . ثم خيل الى أننى أسمع وسوسة غريبة

عن كذب منى ، فزدت من سرعة سيرى وحثت الخطى وقد
ازداد تَجْهَم وجهى ..

« وبدأ ما حسبته ظنا يتجسد فى سمعى .. فها هى
الوسوسة تزداد ، ووقع الاقدام يتضح .. وإذا بى أسمع
تلك الأصوات المهمة التى سمعتها من قبل عند رحلتى
فى باطن الأرض من سكان ذلك العالم السفلى ، فلم يبق
عندى من شك فى أن بضعة من « المورلوك » بين اشجار
الغابة ، وأنهم يدبرون خطة للاطباق على ..

« وبعد دقيقة شعرت بشىء يجذب ذيل سترتى من
الخلف .. ثم تحسست ذراعى يد غريبة .. وارتجفت
« وينا » فوق صدرى ارتجافة شديدة ، ثم لاذت بكتفى
وجمدت حركتها تمام الجمود ..

« وادركت أن الوقت قد حان لاشعال عود ثقاب ،
فلم يعد من ذلك مفر .. ولكنى لكى أخرج الثقاب من
جيبى يجب أن أضع « وينا » على الأرض . فوضعتها بين
قدمى ، وفى حين كانت يدي تنقب فى جيبى عن الثقاب
نشبت معركة فى الظلام عند مستوى ركبتى ..

« لزمت « وينا » فى تلك المعركة جانب الصمت التام،
أما « المورلوك » فكانوا يهتمون بأصواتهم المعتادة ..
وكانت أيد صغيرة من أيديهم الناعمة تتحسس فى الوقت
نفسه سترتى وظهرى وقفائى ، ثم فجأة اشعلت عود
ثقاب ، ورفعته أمام وجهى فرأيت ظهور « المورلوك »
البيضاء وهى تتوارى لائذة بالفرار بين الاشجار ..

« وبسرعة أخرجت كتلة الكافور من جيبى ، وشرعت
أعدها للاشتعال من عود الثقاب .. ثم القيت على « وينا »
نظرة فاذا بها راقدة على الأرض متشبثة بقدمى ، وليس

بها حراك ، ووجهها الى الارض .. فانتابني الفرع عليها
وانحنيت فوقها أتحمسها فلم اكـد أتبين فيها نفسا
يتردد ..

« فاشعلت كتلة الكافور على عجل ، ثم التقيتها على
الارض فتصاعدت منها السنة متوهجة طردت أشباح
الظلام وفلول » « المورلوك » وركعت على الارض فرفعت
« وينا » وخيل الى عندئذ أن الغابة من خلفي كانت تزخر
بهممة جيش كبير ! ..

« ويبدو أنها كانت مغشياً عليها ، فوضعتها بعناية
ورقق فوق كتفي .. ثم نهضت لاستأنف طريقى ، وعندئذ
فطنت الى حقيقة مروعة : فانشغالى بإشعال الثقاب ثم
بـ « وينا » جعلنى أتحرك حول نفسى بضع مرات ، فاذا
بى الآن لا أدري أطلاقاً أين كانت وجهتى التى أسير
فيها ! ..



الكابوس

« وليس ببعيد اطلاقا أن أجد نفسي متجها الى حيث يقوم قصر الخزف الأخضر ، فأعود من حيث أتيت .. وتصيب جسمي بعرق بارد ، وكان ينبغي أن أفكر في مخرج من هذا المأزق بسرعة فائقة ، وخطر لي أن أجمع أوراقا واغصانا ، وأشعل نارا نقضي في حمايتها ما بقي من الليل حيث نحن .. »

« ووضعت « وينا » على الأرض ، وكانت لم تزل في حالة انغماء .. وبسرعة فائقة رحت أجمع العيدان والأوراق الجافة ، ولم يفتني أن أنظر هنا وهناك ، في كل مكان بين الشجر من حولي .. الى عيون « المورلوك » المستديرة التي تتوقد كالجمر أو حبات اليافوت .. »

« وما أن تجمعت لي كومة من الوقود ، حتى أتت النار على ما تبقى من كتلة الكافور .. فأشعلت على الفور عود ثقاب . وما أن توهج نوره حتى رأيت اثنين من « المورلوك » كانا بسبيل الانقضاخ على « وينا » وقد افزعهما الضوء ففرا هاربين .. »

« وبلغ من عمى أحدهما ، أنه اتجه في فراره نحوي .. وسمعت صوت تحطم عظامه تحت اللكمة العنيفة التي أصابته من قبضة يدي .. وترنح في مشيته بعدها قليلا ، ثم سقط على الأرض بين الأشجار .. »

« وأخرجت من جيبى قطعة أخرى من الكافور، ورحت على ضوئها استكمل كومة الوقود .. ولاحظت أن الكثير من فروع الشجر من فوقى كانت جافة ، وتذكرت أن المطر لم يسقط منذ قدومى على متن آلة الزمن ، أى منذ أسبوع تقريبا .. »

« وسهل هذا على العمل ، لأننى لم أعد بحاجة الى الانحناء فوق الارض لاجمع المتساقط من الورق والعيدان .. بل كنت أقفز واستنزل مجموعات من الاغصان الجافة ، وسرعان ما تجمع عندى رصيد كبير من الوقود الجاف الذى فيه بقية من الخضرة ، واشعلت نارا كثيرة الدخان أتاحت لى اقتصاد الكثير من الكافور .. »

« وبعد ذلك التفت الى حيث رقدت «وينا» وبجوارها القضيب الحديدى ، وبذلت كل ما فى وسعى لانعاشها ، ولكنها كانت شبه ميتة .. ولم أستطع أن أتبين أنفاسها، وكان دخان النار قد بدأ يملأ الجو ، وقدرت أن النار سوف لا تحتاج الى اذكاء لمدة ساعة أخرى على الاقل . وعلى هذا الاساس سمحت لنفسى أن أستجيب لرغبتى الملحة فى الجلوس لأظفر ببعض الراحة .. »

« وجلست قرب النار ، وأخذت تمسلاً سمعى تلك الهمهمات .. وكل ما اذكره بعد ذلك أننى كنت أحملق حولى ورأسى يهتز ، ولكن الظلام كان شديداً .. »

« ولا بد أنى غفوت ، فلم أتنبه الا وأيدى « المورلوك » الصغيرة الناعمة على أعضاء جسمى .. فنفضت أصابعهم بسرعة عنى ، وادخلت يدى فى جيبى لاستخرج صندوق الثقباب .. فاذا به غير موجود ، والتحموا بى مرة أخرى فى الظلام .. »

« وأدركت ما حدث .. فان النوم قد استفرقنى ،
فلما خمدت النار هجموا على . وكانت رائحة الدخان تملأ
خيائشيمى مختلطة برائحة خشب محترق ، وعشرات
الأيدي آخذة برقبتي وشعري وذراعى لتلقى بى الى
الأرض ..

« وكان فظيحا جدا أن أشعر بكل تلك المخلوقات البشعة
متكأثة على فى الظلام ، حتى كأننى ذبابة تتخبط بين
خيوط عنكبوت أسطورى ..

« وغلبت على أمرى فهويت على الأرض ، وشعرت
بأسنان صغيرة تنشب فى عنقى .. فتدحرجت على
الأرض بسرعة ، وعثرت يدي فى الظلام بالقضيب
الحديدى .. فبعث ذلك فى أوصالى تيارا جديدا من
القوة ..

« واستجمعت شتات عزيمتى الى أن تمكنت من الوقوف
فى وجه مقاومة عنيفة ، وأخذت أنفض تلك الجرذان
البشرية عنى .. وأمسكت بالقضيب الحديدى من منتصفه ،
ثم أخذت أضرب فى المستوى الذى قدرته لوجوه «المورلوك»
وجماجمهم . وسمعت صوت تهشم العظام وتهتك اللحم
تحت ضرباتى ، وسرعان ما انفضوا عنى ..

« وفى اللحظة التالية اشتد شعورى باليأس من نتيجة
المعركة .. ووضح عندى اننى و « وينا » مقضى علينا
لا محالة . ولكنى آليت على نفسى أن أستأدى أولئك
«المورلوك» ثمن اللحم الذى سيأكلونه غاليا .. وأسندت
ظهري الى شجرة ، ورحت أطوح القضيب الحديدى
أمامى ..

« وامتألت الغابة كلها بصيحات .. ومرت دقيقة ، ثم

خيل الى أن ضجة أصواتهم قد زادت . . وأن حركتهم
قد اشتدت ، ولكن من غير أن يدنو أحدهم منى وأنا واقف
في موضعى أحلق في الظلام . .

« وبدأ الامل يداعبنى . . فماذا لو أن أولئك «المورلوك»
قد شعروا بذلك الاحساس البشرى الذى انقرض ، إلا
وهو الخوف ؟ . .

« وفي أعقاب بارقة ذلك الامل ، لاحت لعينى بوارق
محسوسة من النور . . واستطعت أن أرى جثت ثلاثة
من «المورلوك» صرعى على الأرض أمامى ، ثم ازداد الضوء
ورأيت عشرات وعشرات من فلول «المورلوك» وهم
يولون الادبار . . وعشرات غيرهم يأتون سراعا من خلفى
لتوارىهم الاشجار من أمامى فى سبيل لا ينقطع . .

« وأدهشنى أن أجد ظهور أولئك «المورلوك» حمراء
لا بيضاء ، ووسط هذا الدهول الذى استولى على رأيت
شرارة حمراء تطير فى الجو بين فروع الاشجار ثم تختفى . .

« عندئذ أدركت سر رائحة الخشب المحترق التى كانت
تملاً خياشيمى ، وسر تلك الهمهمة التى تحولت الآن الى
هدير ، وسر ذلك الضياء ، بل وسر لياذ «المورلوك»
بالهرب . .

« فلما التفت ورائى رأيت من خلال أعمدة الاشجار
المتراصة السنة اللهب المشتعل فى أطراف الغابة وهى
تحترق . . وأدركت أن هذه هى النار التى أوقدتها قبل
أن أدخل الغابة ، وكأنها جاءت تتعقبى . . !

« ونظرت الى الموضع الذى كانت ترقد فيه «وينا»
فلم أجد لها أثرا . . ولكن الحريق ومنظر فلول «المورلوك»
الهاربة وصراخهم لم تدع لى فرصة كبيرة للتفكير . .

« وكان أهول من هذا كله قرقة النار وهى تشب
فى كل شجرة جديدة ، فأخذت القضيب الحديدى فى يدي
ثم انطلقت فى أعقاب « المورلوك » .. »

« وكان سباقا رهيبا .. ففى احدى مراحلہ اندلعت
النار بسرعة الى اليسار .. واخذت اجرى لابتعد عن
حصار النار ، وأخيرا وجدت نفسى فى مساحة خالية من
الشجر . وعندئذ أبصرت أحد « المورلوك » قادما نحوى
وهو يتخبط ، واجتازنى ثم ألقى بنفسه فى النار القاء ! .

« ورأيت على كتف التل عند الغابة عن كذب من تلك
الساحة نحو اربعين من « المورلوك » اعماهم الضوء ،
وأطاشت صوابهم الحرارة الشديدة .. فراحوا يتخبطون
بعضهم فى البعض الآخر وهم يحاولون النجاة .. »

« فلم أدرك لأول وهلة أنهم فى حالة عمى .. فانهلت
عليهم بالقضيب الحديدى بكل وحشية ، أو على الاصح
مدفوعا بجنون الفرع منهم ، فقتلت منهم بضعة وأصبحت
عددا كبيرا باصابات بالغة

« ثم فطنت الى ما هم فيه من عجز بسبب الضوء
والحرارة .. نبهتنى الى ذلك أنات المختبئين منهم بأشجار
العوسج الشوكية . وبعد فترة تضاءلت السنة النار ،
فخشيت أن يعود البصر الى تلك المخلوقات فتهاجمنى

« وبدأت أفكر فى مهاجمتهم قبل خمود النار تماما
لاقتل منهم أكبر عدد ممكن .. ولكن تأجج النار مرة
أخرى أعفانى من تلك العملية . ورحت أجوب أطراف
الغابة من الخارج بحثا عن أثر ينم عن « وينا » ولكنى بؤت
بالخدلان .. »

« وأخيرا جلست على قمة التل ، وجعلت أنظر الى

تلك المخلوقات العمياء وهى تغدو وتروح مترنحة
متخبطة وأصواتها المبهمة ترتفع .. أو أنظر الى السماء
ذات النجوم

« وقد اعترضت نظرى الى السماء سحائب من الدخان
الاسود ، لم تعرفها أجواء ذلك العصر من عشرات الاجيال .
وخامرني الاحساس بأننى عشت فى تلك الليلة تحت سلطان
كابوس طويل ثقيل .. »

« وجعلت أضرب الارض بقدمى ، واضرب وجهى وأقرص
فخذى واصرخ كى أوقظ نفسى من هذا السببات
الفظيع .. ! »

« وأخيرا بدأت أضواء الفجر الاولى تطل من الافق
الشرقى ، فانتهزت الفرصة وقمت لأبحث مرة أخرى
— لعلها الأخيرة — عن « وينا » . وكان من الواضح أن
قائصها اضطروا الى التخلّى عن جسدها الصغير وسط
الغابة المحترقة

« ولست أدري كيف أصف لكم شعورى بالارتياح لان
النار قد جنبتها ذلك المصير الفظيع الذى كان ينتظرها
على أنياب « المورلوك » .. وكان هذا التفكير فى حد ذاته
كافيا لاغرائى بالقيام بمذبحة انتقامية ، لولا أننى فكرت
فيما ينتظرني من مهام ذات خطر .. »



غشاوة خادعة

« وفي ضوء الفجر ، من وسط تلك الرحبة القائمة على ذروة التل ، استطعت أن أرى بوضوح موضع قصر الخزف الأخضر .. وبناء على تحديد موقعي حددت الاتجاه فيه لأصل الى تمثال أبي الهول ، حيث تكمن آلة الزمن داخل قاعدته ..

« وبدأت السير ببطء نحو غايتي ، لان الأعياء كان شديدا ، ولان فقد « وينا » بهذه الصورة كان قد نال من معنوياتي .. فهذه الصديقة كانت المؤنس الوحيد لى .. وفقدانها كارثة لا تكاد تحتل .. !

« وبينما أنا فى طريقى وضعت يدي فى جيب بنطلونى على غير هدى .. ووجدت هناك بضعة أعواد من الثقاب لابد انها تسربت من الصندوق قبل ان يستولى « المورلوك » عليه . وفرحت بها كثيرا لانها البقية الباقية من سلاح حضارى ، لولاه لما تمكنت من النجاة من شر تلك الجيوش المتوحشة من أكلة لحوم البشر ..

« وهأنذا الآن ادرك ما وراء تلك الغشاوة البراقة من جمال ذلك العالم العلوى وجمال أهله اللطاف الصغار . ما أشد العناية التى يلقونها ، وما الطف الأيام التى يقضونها ! .. انها شبيهة فى كل شئ ، بأيام المراح فى المراعى التى ينعم بها قطعان الماشية . وهم كالماشية لا يعرفون ان لهم عدوا يترصدهم ، وأن نيته القاتمة تكمن

وراء رعاية ساهرة .. وكالماشية أيضا ينتظرها مصير
هو نصل السكين وصحاف الطعام أو الاسنان التى تنهش
بغير صحفة أو سكين .. !

« وفى نحو الساعة الثامنة أو التاسعة ٬ وصلت الى
البقعة التى رأيت منها العالم امسية وصولى .. وفكرت
فيما جال بذهنى فى تلك الامسية ، ولم استطع ان أمنع
نفسى من ضحكات السخرية بما كان مستوليا على من
الثقة ..

« وهأنذا اشرف على ذلك المنظر الجميل بعينه ..
لم يتغير فيه شئ من نضار خضرته والتفاف نباته ، وعلى
مرمى البصر قصوره البواذخ واطلاله وابراجيه الشوامخ ..
والنهر الفضى لم يزل كالعهد به صافيا رقراقا يساب
بين ضفتين تزهوان بنباتهما الزاكى ..

« والاقوام الصفار « ايلوى » يخطرون ويطفرون بين
الاشجار البواسق ، والازهار البواثق ، رافلين فى أبهى
حلل الوشى .. وفريق منهم يستحم فى ذلك النهر الذى
انقذت فيه حياة « وينا » .. وقد احسست لتذكارها وخزة
الم وجيعة ، وعن بعد تناثرت تلك القباب النحاسية ..
ومن تحتها المسالك المؤدية الى العالم السفلى ..

« وأحزىنى أن ينتهى الى هذا المصير حلمنا الضخم
بازدهار العقل البشرى .. فالعقل البشرى قد انتهى
بالانتحار ٬ خنق نفسه بالاستفراق فى الراحة والترف فى
مجتمع متوازن مكفول الحاجات مأمون الفوائل منتظم
كالساعة المضبوطة ، فكانت نهاية البشر فيما سعوا الى
تحقيقه من آمال مزوقة .. وكانت وفاة الذكاء اشبه بمن
كوم الازهار مبالغة فى التألق فخنقت انفاسه وهو نائم !
« لقد استطاع الانسان فى فترة من مراحل تاريخه

المستقبل أن يؤمن الحياة وضرورتها تأميناً مطلقاً . فاطمأن
الفنى على ثرائه وترفيه ، واطمأن الكادح على حياته وعمله .
واختفت فى تلك المرحلة بلا ريب مشكلة التعطل ، بل
لم تعد هناك مشكلة اجتماعية بغير حل . . وأعقبت ذلك
فترة هدوء ، أخلد فيها البشر الى مناعم حياتهم
المطمئنة . . .

« ان للطبيعة قانوناً ، كثيراً ما نفقده . . وهو أن ازدهار
الذكاء ثمرة الخطر والقلق والكفاح فى سبيل البقاء
والامان . . فالحيوان الذى يعيش فى تكييف كامل مستقر
مع بيئته ، لا يعدو أن يكون آلة حية خاملة الذكاء
والابتكار . .

« فالطبيعة لا تلجأ الى الذكاء الا عندما لا تغنى فى
مواجهة الموقف العادة المألوفة والغريزة بطرائقها المعروفة . .
ولذا فلا ذكاء حيث لا تغير . .

« ويختلف نصيب الحيوانات من الذكاء بقدر ما تحتاج
الى مواجهته من صنوف الاحتياجات وأنواع المخاطر
التي تطرأ على غير انتظام ، والمواقف ذات الطرافة
والمفاجأة . .

« وما أنذا الآن أرى أهل العالم العلوى قد انحدروا
الى هذا الوهن وتلك الرخاوة بناء على ذلك القانون . .
وبناء عليه أيضاً ، انحدر أهل العالم السفلى حتى صاروا
أشبه بالآلات . .

« بيد أنهم بسبب ممارستهم للصناعة المتطورة فى
آلياتهم ، احتفظوا بشيء ضئيل من التفكير يتجاوز حدود
العادة . .

« ولذا بقيت لهم السعادة والسيطرة على أهل العالم
العلوى ، فلما انقرضت الماشية والحيوانات من وجهه

الأرض اتخذوا من « الأيلوى » السادة السابقين موردا
لطعامهم . . أو هذا على الأقل هو تفسيري لما رأيته بعيني
في ذلك المستقل السحيق ، وعساي أن أكون مخطئا . .

« وبجوار ذلك المقعد المصنوع من المعدن الأصفر، تمددت
على العشب تحت أشعة الشمس الدافئة . . واستسلمت
للنوم أسترده به شيئا من قواى المبددة . .

« ولم أستيقظ الا قبيل الغروب . . اقتمطيت وهبطت
جانب التل ميمما شطر تمثال أبى الهول الأبيض . وفي
أحدى يدي قضيب الحديد ، وكنت باليد الأخرى أعبث
بأعواد الثقاب فى جيبى . .

« وكانت فى انتظارى مفاجأة لم أتوقعها، فحينما اقتربت
من قاعدة التمثال وجدت البوابات النحاسية مفتوحة . .
وقد هبطت فى جيوب لها داخل الأرض ، فوقفت أمام تلك
المفاجأة مبهوتا وترددت كثيرا فى الدخول . .

« وكانت أشعة الاصيل تمدنى برؤية واضحة ، فرأيت
داخل القاعدة حجرة فى أحد أركانها منصة ، وفوق
المنصة آلة الزمن . . وكانت رافعتها فى جيبى . .

« وكان الاغراء شديدا . . فبعد استعدادى الطويل
المضنى لمحاصرة أبى الهول الأبيض ، ها أنذا أجده من
« المورلوك » تسليما واذعانا . . فألقيت بقضيب الحديد
بعيدا ، وأنا لا أكاد أخلو من الأسف لأن الظروف لم تتح
لى أن أستخدمه بما يشفى غليلى ! . .

« وخطر لى خاطر مفاجيء ، وأنا أنحنى لادخل من
أحدى البوابات المنخفضة . . فأدركت طريقة تفكير أولئك
« المورلوك » ، وكنت أضحك بصوت مرتفع سخرية من
مكرهم الضحل . .

« وتقدمت بخطى ثابتة نحو آلة الزمن .. فأدهسنى أن أجد لها قد نظفت وغذيت لوالبها بالزيت ، وأكاد اعتقد أن « المورلوك » فكوا أجزاء منها محاولين الوصول الى سر تركيبها

« وبينما أنا أرقب آلة الزمن بفرح وأفحصها ، حدث ما توقعته .. اذ أغلقت البوابات فجأة ، وانصرفت بصوت مرتفع فوجدت نفسى فى الظلام تماما .. وقد وقعت فى الفخ الذى نصبه لى « المورلوك » أو هكذا خيل اليهم .. فقهقهت ضاحكا !

« وتبينت فى الظلام صوت همهمتهم الضاحكة وهم يتقدمون نحوى .. وبهدوء حاولت أن أشعل عود ثقاب بحكه فى الجدران كى أثبت الرافعتين واختفى بين سمعهم وبصرهم كالشبح ، ولكننى كنت قد أغفلت حقيقة صغيرة .. وهى أن ذلك الثقب الذى وجدته فى المتحف من النوع الامين الذى لا يشتعل الا اذا حككنا فيه صندوقه ! « وفى وسعكم أن تتصوروا مدى ارتباكى ، وكيف تبخر هدوئى فى لمح البصر .. فهاهم أولئك الوحوش عن كذب منى ، وها هو أحدهم يتحسسنى .. فضربت به والرافعة فى يدى ، ثم ركبت آلة الزمن ..

« وأحسست بيد توضع على كتفى .. وتلتها يد ناعمة مثلها على رأسى ، وأنا منصرف بىدى الى تثبيت الرافعتين فى موضعهما .. ولكن أحدهم استطاع أن يستخلص إحدى الرافعتين .. فألهمت أن انطحه فى الظلام برأسى ، فسمعت لجمجمته رنيناً .. وأفلتت أصابعه الرافعة ، فكانت تلك المعركة أشد خطراً من معركة الفسابة بالامس ..

« وأخيراً استقرت الرافعتان فى موضعهما وحركتهما ..

وبدأت الايدى تتراجع عني ، وأخذ الظلام ينجاب عن عيني . . وسرعان ما وجدت نفسي وسط خليط رمادي يجمع بين الضوء والظلمة على النحو الذي بينته في رحلة الانطلاق من عصرنا . .

« وقد حدثتكم أيضا من قبل عن الفثيان والاضطراب اللذين يكتنفان السفر في الزمن . . وفي هذه المرة كان الامر أسوأ من المرة الاولى ، اذ لم اكن مستويا في جلستى ، بل ركبت حيثما اتفق تحت ضغط الموقف الحرج . وظلمت وقتا لا أعرف مداه ، متشبثا بالآلة وهي تدور حول نفسها وتهتز ولا أدري أين أتجه . .

« وغاب عني أن أنظر الى مقاييس السرعة . . فلما ألقيت عليها نظرة ، وجدت مؤشر ألوف السنين يعجى بسرعة عقرب الثواني في ساعاتكم . . موغلا في المستقبل ، في مزيد من المستقبل !

« وعندئذ أدركت اننى كان ينبغي أن أحرك الرافتين في اتجاه مضاد . . ولكنى أحبيت في الوقت نفسه أن ألقى - قبل تغيير الاتجاه الى الماضى - نظرة على ذلك المستقبل التالى للعصر الذى عشت فيه بين « المورلوك » و « اليلوى » . .

« وأمعنت النظر . . ولكن السرعة الفائقة جعلت تداخل الضياء والظلمة سريعا ، ولم يكن يخفف منه الا مروق شهاب أو مذنب فى عرض السماء . . .

« بيد أننى استطعت أن ألاحظ ان الشمس صـار قرصها اكثر اتساعا واميل الى الاحمرار . . اما القمر فتلاشى ولم يعد له أثر ، ثم اتضح ان الارض صارت تدور بوجه واحد حول الشمس دون وجهها الآخر ، على غرار ما يفعل القمر الآن وهو يدور حول الارض . .

القسم الرابع

العودة إلى الحاضر

نظرة الى المستقبل

« لم أكن اكتفيت بما رأيت من ذلك المستقبل الكونى الموحش . . وبحذر شديد أخذت أعكس اتجاه آلة الزمن عن طريق الرافعتين . وأخذ مؤشر الؤف السنين فى الإبطاء الى أن كفت حركته تماما . أما مؤشر الايام فبدأ يظهر بعد أن كانت سرعة دورانه الفائقة قد جعلته خافيا عن نظرى . . ومع ابطاء مؤشر الايام أخذ الشاطئ الموحش يرتسم أمامى . واعتدلت فى مجلسى والقيت نظرة متفرسة على ما حولى . .

« فاذا السماء فى ذلك المستقبل الكونى الذى لا يحصيه عدد من السنين قد تغير لونها الازرق ، فالافق الشمالى الشرقى اسود حالك السواد . . تلمع فيه النجوم الشاحبة كأنها الثقوب فى ثوب أسود . أما فوق سمت الرأس فى كبد السماء ، فاللون أحمر قان . . ولا نجوم هناك . وفى الافق الجنوبى الشرقى كان اللون قرمزيا وهاجبا ، فهناك ما تبقى من كتلة الشمس الضخمة . . وقد استقرت فى موضعها شديدة الاحمرار . .

« وصخور الشاطئ من حولى لونها أحمر كالح . . ولم آنس أثرا للحياة كما اعهد لها سوى نباتات شديدة الخضرة تكسو الجانب الشرقى من كل نتوء فى الارض أو الصخر . . انه ذلك اللون الاخضر الذى يرى فى طحالب الكهوف أو النباتات المتسلقة فى الغابات حيث لا يصل

من الضوء الا أقل القليل ..

« وكانت آلة الزمن مستقرة فوق الشاطئ المنحدر ،
والبحر يمتد أمامها الى الجنوب الغربى وقد خلت من
صفحته الموج .. لانه لم تكن ثمة نسمة واحدة من
نسمات الريح ، اللهم الا خفقة كأنفاس النائم بقيت دليلا
على أن البحر لم تزل فيه حركة الحياة ..

« وأحسست فى رأسى صداعا أشبه بوطأة الضغط
المرتفع .. ثم لاحظت أن تنفسى صار سريعا للغاية ،
فذكرنى ذلك بحالة من يتسلق جبلا عاليا . واستنتجت
أن الهواء صار أكثر تخلخلا مما هو الآن بكثير ..

« ومن بعيد فوق قمة ذلك المرتفع ، سمعت صرخة
ثاقبة .. ورأيت شيئا أشبه بالفراشة الضخمة البيضاء
يحوم فى الهواء ويخلق نحو السماء فى دوائر كبيرة الى
أن اختفى بين التلال .. وكان الصوت موحشا ، جعلنى
أرتجف وأثبت من موضعى فوق آلة الزمن ..

« وألقيت نظرة أخرى حولى .. فتبينت أن كتلة
الصخر الحمراء الكالحة القرية منى أخذت تتحرك ببطء
نحوى ، ثم اذا بها فى الواقع سرطان « أبو جلمبو » ضخمة
.. أو هو أشبه ما يكون بالسرطان الذى نعرفه حيوانا
مائيا يخرج الى الشواطئ .. حجمه أكبر من حجم
مائدة كبيرة ، وأرجله الكثيرة تتحرك ببطء شديد ،
وقرون استشعاره أشبه بالسياط وهى تتحرك وتتحسس
الطريق ، وعيناه تتوهجان على جانبى جبهته المعدنية
الصلبة ، وظهره تتناثر فوقه حذبات ونبوء وقد تزر كشت
بلطخ خضراء متناثرة هنا وهناك ..

وبينما انا أحملق فى هذا الوحش الزاحف نحوى ،

شعرت بدغدغة هينة فوق خدى كأنما حطت عليه ذبابة .. فحاولت أن أطردها بيدي ، ولكنها لم تلبث أن عادت بعد لحظة .. ثم حطت أخت لها في الوقت نفسه فوق أذنى

» وكانت دغدغتها في هذا الموضع الحساس أشد ، فضربت بها بيدي في غيظ .. وإذا بي أمسك بشيء كالخيط ، وإذا بالخيط ينسحب على عجل من بين أصابعي فالتفت مذعورا . وتبينت أنني قبضت على قرن استشعار سرطان متوحش آخر استقر خلفي تماما .. وعيناه جاحظتان في محجريهما ، وفمه يتلمظ متحفزا ، ومخالبه الكبيرة مرتفعة في الهواء تنقض نحوى ببطء

» وفي مثل لمح البصر ، كانت يدي على الرافعة .. وفي طرفة عين صار بيني وبين تلك المخالب مقدار شهر على الأقل ! .. ولكني لم أزل على ذلك الشاطئ ، فلما أوقفت الآلة رأيت تلك الكائنات المتوحشة مرة أخرى بوضوح ، وكنت مرتفعا عن مستوى الأرض .. فرأيت عشرات منها تروح وتجيء بين خضرة النباتات الداكنة ..

» وليس بوسعي أن أصور لكم مبلغ الوحشة الفظيعة التي ترين على العالم في ذلك المستقبل الرهيب ، تحت سماء أفقها الشرقي أحمر ، ورقعتها الشمالية سوداء .. والبحر شبه ميت يمج الملح على الشواطئ أكاداسا .. والشواطئ لا يعمرها من الكائنات الحية إلا ذلك السرطان الوحشي الذي يقطر السم من نظراته ومخالبه ، ويكاد يقطر السم من خضرة النبات الداكنة .. والهواء هزيل التكوين تتأذى منه رئة الإنسان ..

» ورحلت بمقدار مائة سنة .. ثم أقيت النظر فإذا

الشمس كما هي حمراء ، والبحر على مواته والهواء على
تخلخله . . والسرطان الوحشي يملأ وجه الارض بين
العشب الاخضر والصخر الاحمر، فحركت الرافعة وارتحلت
حقبة اخرى الى الوراء ، وجعلت اسافر ساعة ثم اقف
برهة فتأتى وقفتى على مراحل من ألوف السنين . .
ومصير كوكبنا الارضى يشغل بالى ، ويعذبني بتسقط
أخباره وتتبع اطواره . .

« رأيت الشمس تستعيد شيئاً من بهائها ووهجها
الناصع . . ثم رأيت الحياة تدب على وجه الارض . وعلى
بعد نحو ثلاثين مليون سنة من عصرنا هذا ، أبهجنى ان
تختفى من وجه الارض ظلال السرطان المتوحش . وحركت
الرافعة ، وزدت من معدل السرعة . . وقد استبد بى
الشوق الى الحياة كما نعهدها . . !



« وهكذا أيها السادة عدت . . ولا بد أننى قضيت وقتاً
طويلاً مغشياً على فوق مقعدى بآلة الزمن ، فتوالى الليل
والنهار بسرعة فائقة مع اشتداد التفاوت بين الضوء
والظلام أثر على خلايا أعصابى . . ووجدت نفسى حين
افقت أتنفس بمزيد من الراحة ، ورأيت الشمس قد
استردت لونها الذهبى وسط سماء زرقاء . ومن حولى
ظلال البيوت والشوارع . . ونظرت الى مؤشر المسافات ،
فوجدت رقم الملايين قد انتهى ، وعلمت اننى ازحف الى
العصر الراهن . . فأبطأت من سرعة الآلة قليلاً ، وبدأت
أتبين أنماطاً من العمارة ليست غريبة كل الغرابة . .

« وقليلًا قليلًا ، اقترب مؤشر السنوات من الصفر
وهو نقطة الانطلاق . . وعندئذ تراءت لعينى جدران

معملى كما أعهد لها ، وبحذر وعناية أوقفت الآلة ..

» وعاد الى هدوئى شيئاً فشيئاً .. ورحت افحص دقائق العمل ، فاذا بها على ما كنت أعهد لها .. فداخلى الارتياح وقلت لعلنى غفوت وانا جالس الى مكتبى . ولا يعدو الامر كله أن يكون حلماً رأيتُه فى المنام ..

» وهناك مسألة تقطع بأن ما رأيتُه لم يكن حلم نائم! .. لأنى انطلقت بالآلة من الركن الجنوبى الشرقى لمعملى . وعند الاياب استقرت بى الآلة هذه المرة فى الركن الشمالى الغربى .. والمسافة بين الركنين هى بالضبط المسافة بين موضع هبوطى فى عالم المستقبل على العشب وبين قاعدة تمثال أبى الهول التى خبأ فيها « المورلوك » الآلة ، ومن هذا الموضع كان انطلاقى فى رحلة الاياب ..

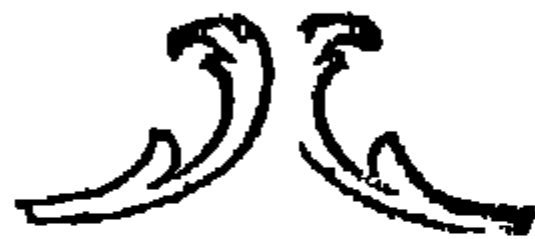
» وبمعنى آخر ، تحول المكان الذى فيه معملى فى سنة ٨٠٢٧٠١ الى موضع بعضه عشب .. وفى الطرف منه تمثال أبى الهول فوق قاعدة من البرونز ، فأنا عندما انطلقت من الركن الجنوبى الشرقى وحطت فى ذلك المستقبل فى نفس موضع انطلاقى ، كان الموضع قد تحول الى خيمة معشبة . ونقل « المورلوك » آلة الزمن مقدار عشر خطوات داخل قاعدة تمثال أبى الهول ، ومن هناك انطلقت راجعاً الى الحاضر . فحطت فى نفس موضع انطلاقى من ذلك الزمن . وكان هذا الموضع لا يبعد الا الخطوات العشر عن نقطة الرحيل الاولى من هنا .. أى من الزمن الحاضر ، وذلك الموضع هو الركن الشمالى الغربى من المعمل ..

» وظل ذهنى راكداً كالماء الآسن برهة من الوقت ، وانا بين الشك واليقين .. ثم نهضت وجئت مخترقاً

هذا الدهليز ، وأنا أعرج لأن عقبي لم يزل يؤلمني ..
وفيه ورم خفيف من السيرالمجهد والمسمار الذي اخترق
النعل البالى ..

« ورأيت على مائدة فى الدهليز بجوار الباب العدد
الآخر من مجلة « بول مول » فنظرت فى تاريخ صدوره
فاذا به تاريخ اليوم . ونظرت الى ساعة الحائط ، فاذا
بها تشير الى قرب الساعة الثامنة .. وسمعت اصواتكم،
وصليل الصحف ..

« وخطر لى لأول وهلة أن أدخل .. ثم ترددت لانى
كنت أشعر بدوار وغثيان واعياء شديد ، ولكن أتفنى
حسم الامر نيابة عنى .. لأن رائحة الشواء الجيد نفذت
الى خياشيمى ، ففتحت عليكم الباب .. وأنتم تعلمون
بقية القصة ، وكيف اغتسلت ثم جئت فتعشيت ..
وهاأنذا أخبركم الآن بقصتى



حصيلة الرحلة

واستطرد رحالة الزمن قائلا :

« وانى لاعلم ان ذلك سيقع منكم موقع الانكار ، وانكم
لن تصدقوا شيئا مما رويته لكم عن تلك الاسفار . . اما
انا فالذى يعز على تصديقه شئ واحد هو انى موجود
هذه الليلة فى هذه الحجرة المعهودة ، انظر الى وجوهكم
المشرقة بالموده واقص على مسامعكم تلك المغامرات
العجيبة . . »

ووجه رحالة الزمن نظراته الى رجل الطب ، ثم قال
الله :

— كلا ! . . ليس فى وسعى أن أتوقع منك التصديق
لما قلت . . فخذ ان شئت على محمل الاكذوبة . . وان
شئت أيضا فعلى محمل النبوة . وقل لنفسك ان هذا
كله ان هو الا حلم حلمته وأنا فى معمل . . أو قل اننى
كنت أفكر فى مصائر جنسنا البشرى وكوكبنا الارضى
ونظامنا الشمسى . وظللت ماضيا مع التفكير والتقدير
الى أن أفرخت هذه القصة . ولك أن تعتبر اصرارى على
صدق ما قلت ، بمشابهة قالب فنى أقدم فيه لكم مضمون
فكرتى بطريقة طريفة مشوقة باعثة على الاهتمام ، ولكن
ما رأيك فيما رويته كقصة ؟ . .

وتناول بعد ذلك غليونه ، وشرع على قديم عادته يدق

به سياج المدفأة المعدنى بحركة عصبية . وساد الصمت
التام برهة من الوقت ، ثم بدأت الكراسى تتحرك والاحذية
تحتك بالبساط . . فرفعت عيني عن وجه رحالة الزمن ،
وأجلت طرفي في وجوه الحاضرين . وكانوا جالسين
في الظل . . ورجل الطب يبدو مستغرقا تمام الاستغراق
في تفحص مضيفنا رحالة الزمان . .

أما رئيس التحرير ، فكان يثبت نظراته الثاقبة على
طرف سيجاره . . وهو سيجاره السادس في تلك الجلسة
وأما المخبر الصحفي ، فكان يفتش في جيبه عن ساعته . .
والباقون فيما أذكر كانوا ساكنين عن كل حركة وكل
تعبير

وأخيراً نهض رئيس التحرير واقفا وهو يتنهد ثم قال ،
واضعا يده فوق كتف رحالة الزمن :

— من المؤسف أنك لا تحترف كتابة القصص !

— ألا تصدق ما قلت ؟ . .

» وابتسم رئيس التحرير ابتسامة ذات مغزى ولم
يجب . . فقال الرحالة وهو يلتفت إلينا :

— هذا ما كنت أنتظره . . ولكن أين الثقاب ؟ . . اني
في الحقيقة اكاد لا اصدق نفسي . . ومع ذلك . .

وأعطاه أحدها صندوق الثقاب ، فأشعل غليونه ثم
ألقى نظرة تساؤل غامض على الازهار الذابلة التي أخرجها
عند وصوله من جيبه ، وقال انها من ازهار المستقبل .
ثم قلب يده التي يمسك بها الفليون ، وأخذ ينظر الى
ندوب كادت تلتئم عند مفاصل أصابعه . . المفروض

إنها من آثار معارك تلك الرحلة في المستقبل

ونفض الطبيب ووقف تحت المصباح يفحص الازهار
ثم أظهر عجبه من غرابة تكوينها .. وانضم اليه العالم
النفساني في الفحص ، ثم وقف المخبر الصحفي وقال :

— ان الساعة تقترب من الواحدة صباحا .. فكيف
نصل الى بيوتنا ؟ ..

فقال له العالم النفساني ان عربات الاجرة كثيرة عند
المحطة .. وهز الطبيب رأسه ثم قال :

— انى عاجز تماما عن معرفة النظام الطبيعى لهذه
الازهار .. فهل تسمح لى بها ؟

وظهر التردد على رحالة الزمن ، ثم هتف فجأة مظهرا
اعتراضه على خروجها من حوزته .. فسأله الطبيب :

— أين حصلت على هذه الازهار حقيقة ؟

فرفع رحالة الزمن يده الى رأسه ، وتكلم بطريقة من
يجتهد في التمسك بفكرة تراوغة وتتملص فعلته منه ، قائلا:

— وضعتها في جيبى « وينا » وأنا مسافر في المستقبل
.. ان منظركم ومنظر الحجرة يكاد يطير صوابى . فهذا
المنظر متصل بماضى حياتى كله ، ويتحالف مع ذاكرتى
متآمرا ضد فترة رحلتى في الزمن .. فهل صنعت
حقيقة آلة الزمن ، أم ما صنعته هو مجرد نموذج لها ؟ .
انهم يقولون ان الحياة حلم ، بل وحلم هزيل فى بعض
الاقوات .. ولكن ليس فى وسعى أن أتحمّل فى داخل هذا
الحلم حلما يناقضه ولا يأتلف معه ، لان هذا هو
الجنون بعينه . ولكن من أين جاء هذا الحلم العجيب ؟ .

يجب ان ألقى الآن نظرة أخرى على تلك الآلة . . ان كان
ثمة آلة !

ووثب واقفا ، فأمسك بالمصباح الموضوع على المائدة ،
وحمله بسرعة وقد اشتد احتقان وجهه . . ثم اخترق
الباب المفضى الى الدهليز . . ونهضنا كلنا على أثره . .

وهناك . . فى ضوء المصباح المترنح رأينا الآلة قائمة
لأشك فى أمر وجودها وهى ذات منظر قبيح . . بعض
أجزائها من النحاس الأصفر ، والبعض الآخر من خشب
الابنوس الاسود . . وفيها قطع من العاج ومن الكوارتز
اللامع . .

وكأنما لم أصدق عيني . . فمددت يدي وجعلت أتمسكها،
فلم تكن وهما . . فهى صلبة الملمس . وتحققت من وجود
لطح بنية اللون أشبه بالطين على بعض أجزائها . وكان
فى العاج خدش يدل على الاحتكاك . . وأما الأجزاء السفلية
فكانت عالقة بها أجزاء من العشب الأخضر والطخالب .
وأحد القضبان كان ملتويا من أثر الارتطام بشيء . .

ووضع رحالة الزمن المصباح فوق مكتبه ، ثم تحسس
بيده ذلك القضيب الملتوى . . مر عليه من أوله الى آخره
فى تودة ، ثم انتصب قائما وقال لنا وقد زال من صوته
ونظراته كل أثر للحيرة والتردد :

— الآن وضح كل شيء أيها السادة . . وانى آسف
لانى أتيت بكم الى هذه القاعة الخالية من التدفئة

ثم تناول المصباح . . وفى سكون تام عدنا جميعا الى
قاعة التدخين . .

وبعد قليل صحبنا الى البهو الخارجى ليودعنا . .

وأعان رئيس التحرير على ارتداء معطفه . ونظر الطبيب
في وجه الرحالة نظرة فاحصة ، ثم قال بعد شيء من
التردد :

— انك مرهق من الاسراف في العمل والسهر
والتفكير ..

فضحك الرحالة ضحكة مجلجلة ، اعرابا عن عدم
اكتراثه .. واني لاذكر تماما منظره وهو واقف على عتبة
باب داره من الخارج يلوح لنا بيده ويتمنى لنا ليلة
سعيدة ..

وركبت عربة أجرة شاركني فيها رئيس التحرير ..
وكان رأيه الصريح ان القصة كلها « كذب في كذب » ..
أما أنا فكنت في الحقيقة عاجزا عن القطع برأى . فهناك
أشياء كثيرة في لهجته وطريقة روايته توحى بالصدق .
وكيف أنسى شدة لهفته وهو يلتفت بقلق ليسألنا عن
صندوق الثقباب وهو يريد أن يشعل غليونه ؟ انهسا
لهفة انسان مر بتجربة قاسية ، كان عود الثقباب فيها
ذا أهمية بالغة الخطورة ! .. وقد يكون فيصلا بين
الحياة والموت . وليس في ظروف معيشتنا اليومية في هذا
العصر ما يبرر أدنى تبرير تلك الالهفة العميقة ! ..

ان القصة بلا شك أغرب من كل خيال .. ولكن أسلوب
سردها خال من المبالغة ، وفيه ما يوحى بالصدق وليس
فيه شيء يشعر بالتزييف

زهرتان ذابلتان

وفي داري ، وعلى فراشي ، رقدت معظم الليل مفتوح العينين أفكر فيما سمعته تلك الليلة من ذلك الصديق العالم غريب الاطوار . ولم يطمئن خاطري حتى قطعت على نفسي عهدا بان ازوره في اليوم التالي لالقي نظرة أخرى على آلة الزمن ، وأجتمعت بصديقي رحالة الزمن لاستوضحه . . ولعل المقابلة تحسم ما أعانيه من بلبلة . .

وفي اليوم التالي ، ذهبت لزيارته فعلا . . فقبل لي انه في عمله . ولما كنت ممن يترددون على الدار بغير كلفة ، فقد تركوني أمضى اليه هناك . . ولكنني وجدت المعمل خاليا . وجلست انتظره قليلا وانا احمق في آلة الزمن ، ثم اتجهت نحوها ومددت يدي فلمست احدي روافعها . . واذا بهذه الكتلة الضخمة الثقيلة من الآلات والاجهزة ترتجف كأنها غصن صغير في مهب ريح عاتية . .

وأزعجني ما حدث جدا . . لانه ذكرني على الفور بتحذيرات أمي وأنا صغير من مد يدي الى شيء مجهول لا شأن لي به . وخرجت مسرعا الى الدهليز ، فالتقيت برحالة الزمن وجها لوجه في قاعة التدخين . . وكان قادما من جهة حجرات البيت . .

ورأيت في يده آلة تصوير صغيرة . . وتحت ابطه حقيبة

شبيهة بحقائق الجنود . فلما رآنى أشرق وجهه
بالضحك ، وقال :

- انى كما ترى مشغول جدا ...

- بم ؟ ...

- بذلك الشئ اللعين الموجود فى معملى ..

فضحكت وقلت :

- تعنى اختراعك العجيب : آلة الزمن ؟

- طبعاً ...

فنظرت اليه ملياً ، وقلت بجد :

- اتعنى أن المسألة ليست من اولها الى آخرها نوعاً
من المزاح ؟

- اطلاقاً ! ..

- هل تريد أن تقول انك حقاً ترحل وتجوب آفاق
الزمن ؟

فثبت عينيه فى عينى بنظرة صريحة وقال :

- انى حقاً وصدقاً لأجوب آفاق الزمن ..

ثم ظهر عليه التردد قليلاً ، وأجال عينيه فى أرجاء قاعة
التدخين وقال :

- أستطيعك فى نصف ساعة فقط ..

- لا تقيد نفسك بى .. انى كنت على وشك الانصراف

- أوه .. كلاً .. انا أعرف السبب الذى حدا بك
الى الحضور ..

— حقا ؟ ! ..

— ومعنى هذا أنك تريد أن تصدقنى وتأخذ الصدق
مأخذ الامكان ، ولا تلقى بالقصة كلها فى عرض الطريق ..
انك تطلب دليلا يساعدك على تصديقى لأنك راغب فى ذلك
التصديق . وهذا كرم عظيم منك .. وعندى هنا عدد
من المجلات ، تستطيع أن تقضى الوقت فى تصفحها ..
فلو أنك تكرمتم بالبقاء لتناول الغداء معى لاتحت لى أن
أقدم لك الدليل الدامغ على ذلك السفر فى الزمن ، مدعما
بأسانيد من نماذج النباتات والصور الشمسية .. وربما
ايضا بنماذج من الكائنات الحية ، فقد آتيتك بأحد
« الايلوى » من فصيلة « وينا » فهل لك أن تأذن لى
الآن فى مفادرتك

وأعترف أننى لم افهم المغزى الكامل لكلماته ، كأنما كنت
واقعا تحت تأثير مغناطيسى من حماسته .. فقد وافقت
على البقاء . وأومأ لى الرحالة برأسه ، ثم اجتاز الدهليز
متجها الى معمله ..

سمعت باب المعمل وهو يصفق .. فاخترت مقعدا
وثيرا من مقاعد التدخين وجلست فيه ، ثم تناولت احدى
الصحف اليومية الكثيرة وانا أقول لنفسى :

— ترى ما الذى ينوى أن يفعله هذا الرجل فى الفترة
السابقة على موعد الغداء ؟ ..

وفيما أنا أقلب الصحيفة فى يدى ، وقع نظرى على
اعلان عن احدى دور النشر .. فذكرنى ذلك على الفور
بوعده ارتبطت به أن أذهب لمقابلة الناشر «ريتشاردسون»
فى مكتبه فى تمام الساعة الثانية .. فنظرت فى ساعتى ،

وأدركت انى يجب ان أنصرف على الفور لأصل فى الموعد المذكور . . فلا يمكننى ان ابقى لتناول الغداء . .

وفى الحال نهضت واخرقت الدهليز كى اخبر رحالة الزمن بالتغير الذى طرأ على خطتى . .

وما ان وضعت يدى على مقبض باب المعمل حتى سمعت صيحة تعجب . . وكأنما خنق هذه الصيحة عن الاسترسال شىء ، وسمعت حركة احتكاك معدن بمعدن . . واهتزت الارض قليلا ، ولفتنى دوامة من الهواء وانا أفتح الباب . . وهبت من الداخل أصوات تحطم الزجاج من أثر ارتجاج الارض والبناء . وتناثر حطام الزجاج على الارض . . ولكن رحالة الزمان لم يكن موجسودا بالداخل . .

وخيل الى انى أرى شكلا غير واضح ، وكأنه شسبح فوق قمة كتلة من النحاس والمعدن الاسود تدور فى الهواء بسرعة . . وكان الشكل فى مجموعه شفافا ، بحيث ان المكتب وما عليه من أوراق ورسوم كان ظاهرا لعينى بوضوح من خلال تلك الصورة . . فجعلت أفرك عينى بأصابعى لاتحقق مما أرى ، بيد ان هذه الصورة الشبحية تلاشت عند انتهائى من فرك عينى واذا بآلة الزمان قد اختفت !

ودققت النظر فى موضعها حيث رأيته عند حضورى منذ دقائق . . فلم أجد فى ذلك الركن من المعمل شيئا سوى دوامة من الغبار توشك أن تهدأ ، ومن فوقها مربع كبير من زجاج نافذة السقف وقد تحطم

وانتابتنى ذهشة لا يتصورها العقل . . وأدركت أن

شيئاً عجيباً للغاية قد حدث ، ولكنى لم أستطع التكهن
بماهية ذلك الشيء ..

وفيما أنا واقف أحملق مبهوتاً ، فتح باب العمل
المفضى الى الحديقة ودخل الخادم .. ونظر كل منا الى
الآخر ، ثم تاب الى شيء من الرشد فسألته :

— هل خرج السيد من هذا الطريق ؟ ..

— كلا ياسيدى .. لم يخرج من هذا الطريق ..

وكنت قادما الى هنا لاتحدث الى السيد فى أمر ما ..

وعندئذ أدركت أن صديقى انطلق فى رحلته الثانية
.. وقررت المجازفة بسخط الناشر « ريتشارد سون »
وعولت على انتظار عودة رحالة الزمن ، مزودا هذه المرة
بالنماذج والصور الفوتغرافية .. ولكنى أخشى أن
انتظارى سيطول الى نهاية العمر ، لان اختفاء رحالة الزمن
دام حتى الان ثلاث سنين ! ..



وليس فى وسع الانسان الا أن يعجب ويتساءل :

— أتراه سيعود يوما ؟ ..

لعله فى هذه المرة اقتحم الماضى .. ووقع بين برائن
أجدادنا المتوحشين فى العصر الحجري .. فأكلوه ، أو
أمعن فى الماضى فتلقفته الحيوانات المنقرضة من طبقة
الدناصور .. أو لعله رحل الى مستقبل قريب يبعد عنا
ألفا أو ألفين من السنين ، فوجد البشر ما يزالون هم
البشر .. ولكن مشكلاتنا جميعا وجدت حلها الموفق
عندهم ، فأثر البقاء على العودة .. !

لقد كان هذا على الاقل هو ايمان صديقي .. فقد كان مسرفا في التفاؤل بالعلم والحضارة الى حد التشاؤم المطلق .. كان يرى أن الحضارة ستصل الى مداها من التنظيم العلمى بحيث تنقلب بفعل الترف والراحة والاستقرار الى الانحلال والاضمحلال .. أما أنا فالمستقبل فى نظرى مظلم لا يحصل فيه البشر على شىء من النور الا بالجهد الجهد ، ولا يتغلبون على مشكلة الا وتنجم مشكلة اخرى تحتاج الى علاج ..

ان قصة صديقى لا تلقى من الضوء على غياهب المستقبل الا شعاعا ضئيلا جدا .. وكل ما بقى عندى من دليل على هذا الشعاع يريح بالى ، ويحد من طغيان الشك فى صدقه ، زهرتان غريبتان بيضاوان .. أو هكذا كانتا ، فهما الآن شىء جاف دأكن اللون ..

ولست أنسى ، حين أذكر هاتين الزهرتين ، تذكارا أبقى منهما واقوى على مقابلة الذبول والجفاف ، هو الاحساس الذى يملأ قلبى بالامتنان والرقّة الشديدة لذلك الانسان الذى تغلب فيه حب المعرفة وحب البشرية على حب الراحة الشخصية وحب البقاء ..

✽

فهرس

صفحة

تقديم : بقلم الكاتب الفرنسى الكبير أندريه موروا ٩
القسم الاول : رحلة المستقبل .. المستقبل الذى صار ممكنا

الرحالة
٢٩ مسألة برهان
٣٧ أين ذهب ؟
٤٦

القسم الثانى : رحلة لا نظير لها

الانطلاق
٥٩ سلالتنا البعيدة
٦٨ لغة جديدة
٧٦ مصير قاتم
٨٣ قاعدة النمل
٩٠

القسم الثالث : صورة عالم المستقبل

وحشة الغرب
٩٧ الوقوع فى الحب
١٠٢ سلالة أخرى
١٠٧ نحو مجهول جديد
١١٣ صراع
١١٩ الظلام
١٢٦ عقوبة طبيعية
١٣٢ متحف
١٣٧ المعركة
١٤٣ النار
١٤٩ الكابوس
١٥٥ غشاوة خادعة
١٦١

القسم الرابع : العودة الى الحاضر

نظرة الى المستقبل
١٦٩ حصيلة الرحلة
١٧٥ زهرتان ذابلتان
١٨٠

وكلاء مجلات دار النهضة

العراق : السيد محمود حلمي - المكتبة العصرية
بغداد

اللاذقية : السيد نخلة سكاف

جدة : السيد هاشم بن علي نحاس - ص.ب ٤٩٣

البحرين : السيد مؤيد احمد المؤيد - ص.ب ٢١

Dr. Michel Tohmé,
Rua Basilio Jafet No. 127,
5" and Sal 54,
SAO PAULO — BRASIL

البرازيل :

Messrs. Allie Mustapha & Sons,
P.O. Box 410,
Freetown Sierra Leone

سيراليون :

M. Ahmed Bin Mohamad Bin Samat,
Almaktab Attijari Asshargi,
P.O. Box 2205,
SINGAPORE

سنغافورة :

ARABIC PUBLICATIONS
DISTRIBUTION BUREAU,
7, Bishopsthorpe Road,
London S. E. 26,
ENGLAND

إنجلترا :

Mr. Mohamed Said Mansour,
Atlas Library Company,
126, Nnamdi Azikiwe Street
LAGOS NIGERIA

نيجيريا :

هذا الكتاب

ان العصر الذى نعيش فيه
لا يصدق عليه وصف أدق من
وصفه بعصر الفضاء ، فان اسم
عصر الذرة لم يعد كافيا للتطور
الجديد الذى طرأ على مجرى
تيار العلم والحضارة .. ولئن
كان جاجارين هو أول رائد
لرحلات الفضاء فى الواقع ، فان
ويلز من أوائل رواد الفضاء فى
عالم الفكر وبمنطق العلم
وكتابه هذا رحلة فى دنيا
المستقبل ، لم يرحل فيه الى
أجواز الفضاء ليستقر فى كوكب
آخر ، بل رحل فيه ليشفق
أحقاب الزمن ويحطم حاجز الوقت
وهو فى رحلته هذه يقوم بدور
البشير النذير ، فيصور فى سياق
قصة رائع وتشويق بديع
ما يمكن ان يصل اليه الجنس
البشرى مع تقدم العلم السريع ..
وينبه الى الاخطار التى تترتب
على الاسراف فى الفسوافى
الاجتماعية ، وكيف يمكن أن
تؤدى الى انحلال الانسانية
وانحدارها الى درك أخط أحيانا
من درك الحيوان البهيم ..